




Please note that at certain locations, consumption advice may be given for some species, or species at lengths which are not legal to possess under the Ontario Fisheries Regulations. Anglers should check the latest "Ontario Sport Fishing Regulations (Summary)" to ensure that the particular waterbody is open to fishing or that all fish which are kept are legal to possess. These publications are available from the Ministry of Natural Resources Information Centre (MacDonald Block, room M1-73, 900 Bay St., Toronto, Ontario, M7A 2C1), the local office of the Ministry of Natural Resources, and from fishing licence issuers.

## Consumption advice symbols table

Fish symbol	Consumption advice (meals/month)
	consumption up to eight meals/month *
④	consumption restricted to four meals/month
②	consumption restricted to two meals/month
①	consumption restricted to one meal/month
	no consumption advised

\* Many fish in the  category can be safely consumed much more frequently than eight meals/month (see section To whom does this guide apply?)

It is strongly recommended that, in addition to the advice provided above, women of childbearing age and children under 15 not eat fish in the ① category (see section Advice for women of childbearing age and children).

A meal is considered to be 227 grams (eight ounces)

## Contaminants analysed

The number beside the fish species name identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:

- 1 Mercury
- 2 Mercury, PCBs, mirex and pesticides
- 3 PCBs, mirex and pesticides
- 4 Mercury, PCBs and mirex
- 5 Mercury, other metals, PCBs, mirex and pesticides
- 6 Mercury, other metals
- 7 Dioxins and furans
- 8 Mercury, PCBs, mirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- 9 Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)

Please see page 1 for a description of changes to this guide and the key to using the guide tables. A location index is on page 154 .

# **Guide to Eating Ontario Sport Fish**

## **1995-1996**

Eighteenth Edition, Revised

 **Ontario**



© 1995, Queen's Printer for Ontario  
This book may be reproduced for non-commercial  
purposes with appropriate attribution.  
ISSN 0826-9653

A limited number of copies of this book are  
available from:  
Public Information Centre  
Ministry of Environment and Energy  
135 St. Clair Ave. West  
Toronto, Ontario M4V 1P5

*Distributed free of charge*

PIBS 590B07

Cover illustration by Curtis Atwater



PRINTED ON  
RECYCLED PAPER  
IMPRIMÉ SUR  
DU PAPIER RECYCLÉ



---

# Contents

---

<b>Changes to 1995 guide</b>	1
<b>The basis for fish consumption advisories</b>	2
<b>How to use the guide</b>	2
<b>The sport fish contaminant monitoring program</b>	5
Selection of locations for testing	5
Selection of fish species for testing	5
Collection of fish for testing	6
Retesting of locations	6
Testing of fish	6
Preserving and preparing your fish for cooking	7
How to release fish	7
Fish Parasites	8
Tumors in fish	8
<b>Contaminants in fish</b>	9
Inorganic substances	9
Industrial organic chemicals	9
Pesticides	10
Dioxins and Furans	11
Other contaminants	11
Trends in contaminant levels	11
<b>Southern Ontario tables</b>	14
<b>Northern Ontario tables</b>	58
<b>Great Lakes tables</b>	128
<b>Location index</b>	154
<b>Fish identification</b>	158
<b>Fish names</b>	166
<b>Addresses</b>	168
<b>Consumption advice symbols</b>	Inside cover

---

## Preface

There are several major changes in this 18th edition of the *Guide to Eating Ontario Sport Fish*. **It is recommended that both new and long-term users of the guide carefully read over the text before proceeding to the consumption tables.**

This edition of the guide gives consumption advice for sport and game fish found at more than 1600 locations in the province.

At present the guide is published every other year. In alternate years, major changes in consumption advice will be made public by the Ministry of the Environment and Energy through the Public Information Center. The media will also be notified. Any consumer in doubt regarding the status of any specific consumption advisory should call the Sport Fish Contaminant Monitoring Program number at (416) 235-6220 or 1-800-820-2716.

The 1995 *Guide to Eating Ontario Sport Fish* is the work of scientists and technicians with the Ministries of Environment and Energy and Natural Resources.

Staff at the Ministry of Natural Resources collect the fish and send them to the Ministry of Environment and Energy laboratories where they are analyzed for a variety of substances, including mercury, PCBs, mirex, DDT and dioxins. The results are used to develop the tables published in this guide which give size-specific consumption advice for each species tested from each location. The consumption advice is based on health protection guidelines developed by Health Canada.

Fish collection and testing is a continuing program. Available resources are balanced between testing new lakes

and rivers and retesting those locations where changes in contaminant levels may be occurring. By testing the same fish species at the same location over a period of years, the effectiveness of pollution control action can be determined.

To report occurrences of pollution or fish kills, contact the nearest office of the Ministry of the Environment and Energy listed on page 168 of this book.

Anyone requiring information on angling regulations, limits of catch or open seasons should obtain a copy of the publication *Ontario Sport Fishing Regulations*. This is available from any office of the Ministry of Natural Resources listed on page 168.

A questionnaire has been enclosed with some of the 1995 Guides and your comments would be appreciated. If you did not receive a questionnaire and wish to provide comments on the program, phone or write the Sport Fish Contaminant Monitoring Program. An electronic copy of the questionnaire is also available through the Internet address given below.

To obtain detailed data for a specific location tested under the sport fish contaminant monitoring program or further information on the results in this and previous guides, contact:

Sport Fish Contaminant Monitoring  
Program  
Ministry of Environment and Energy  
Environmental Monitoring and  
Reporting Branch  
125 Resources Road,  
Etobicoke, Ontario, M9P 3V6  
Telephone (416) 235-6220  
or 1-800-820-2716  
Internet email address:  
[fishguide@epo.gov.on.ca](mailto:fishguide@epo.gov.on.ca)

# Changes to 1995 Guide

Changes to the guide were made as a result of new information provided by Health Canada (see The basis for fish consumption advisories section), responses to the 1993 questionnaire (and previous questionnaires) and additional comments that were provided by the public to staff.

It is our intention through the changes made to the guide to ensure that all sport fish consumers are adequately protected while permitting maximum use of the sport fish resource.

The major changes are described below:

## 1. Great Lakes consumption advisory tables

Fish consumption advisory tables for the Great Lakes are now provided in blocks or regions, each consisting of several adjacent locations from previous guides. Contaminant levels for all fish of a given size and species should be similar throughout a block.

The boundaries of the blocks were established in consultation with fisheries biologists familiar with local fish populations and after comparing contaminant levels in fish from several adjacent locations. If minor differences were found in contaminant levels in fish within a block, the most contaminated fish were used to set the consumption advisory for the block. Separate consumption advice is provided for localized areas within a block where the fish community or the contaminant levels are different from the remainder of the block.

Periodic testing will be undertaken at several locations within a block to ensure that there are no major differences in contaminant levels within a block.

Detailed maps and written descriptions of the blocks are provided at the front of each of the Great Lakes' tables.

## 2. Consumption advisory tables

The spotted, striped and half-black fish symbols from previous guides have been replaced with circles containing the number of meals of the fish that can be consumed in a month. The clear fish symbol and all-black symbol have been retained. The clear fish symbol has been redefined from "unrestricted consumption" to "consumption up to eight meals/month". The all-black symbol, representing "no consumption", remains the same.

The consumption advice for fish contaminated with mercury is identical to previous guides. Only the appearance of the symbols has changed. Spotted fish have been replaced with a circle and number 4 and striped fish with a circle and number 2.

Formerly, contaminants other than mercury had only two consumption categories; fish were either acceptable for unlimited consumption which was represented by a clear fish symbol, or were restricted for consumption (to one or two meals per month) and represented by a half-black symbol. The restricted consumption level was formerly set at the federal guideline for the commercial sale of fish. The first level of consumption restriction is now set below the federal guideline for the commercial sale of fish. The methodology currently used to set the consumption advisories is described below under **The basis for fish consumption advisories**.

At some locations, consumption advisories will be in effect for smaller sizes of fish than in previous guides. In most cases this reflects the changes in

guidelines and methodology rather than an increase in contaminant levels.

### 3. Revision of specific guidelines

Health Canada continually reviews toxicological information and when necessary, revises guidelines. In this issue of the Guide there are significant changes for mirex and toxaphene. Mirex and toxaphene limit the consumption of many fish in lakes Ontario and Superior respectively. See the section on **Contaminants in fish** for a description of these two contaminants.

### The basis for fish consumption advisories

Fish consumption advisories are based on guidelines developed by Health Canada. Health Canada, through research and review of toxicological data, has established a safe dose for an extensive list of contaminants. This amount is referred to as a tolerable daily intake. It is then determined what proportion of the tolerable daily intake can come from each of the environmental pathways (e.g. air, water, different types of food) including sport fish consumption.

A series of estimates and calculations are then done to determine if fish are suitable for consumption. Fish having no consumption restrictions (clear fish symbol) have very low contaminant levels. If eight meals of these fish were consumed per month an individual's tolerable daily intake would not be exceeded for any contaminant.

Conversely, fish having a total consumption restriction (black fish symbol) have high contaminant levels and the consumption of one meal per month of these fish would result in an individual exceeding their tolerable daily intake for one or more contaminants.

The consumption advisories in the categories in between the clear fish symbol and the black fish symbol are derived to ensure that an individual's tolerable daily intake would not be exceeded for any contaminant.

Please note that laboratory analyses are carried out on the lean, dorsal, skinless, boneless muscle tissue of the fish and the consumption guidelines are based on the results from this portion. Other parts of the fish - the whole fish, fish steaks or belly fat - may contain higher concentrations of organic contaminants such as PCBs, mirex, DDT or dioxins and furans as these contaminants are attracted to fatty tissue. It is therefore recommended that only skinless, boneless fillets of sport fish be consumed.

### How to use the guide To whom does this guide apply?


The advice in this guide is designed to apply to anglers (and their families) who consume moderate quantities of fish. The consumption advice will protect individuals who follow the advice in the guide and consume no more than eight meals of the fish they catch per month.

Many of the fish in the consumption up to eight meals/month category have very low contaminant levels and can be safely consumed much more frequently than eight times/month. The choice of eight meals/month as the maximum recommended consumption level was based on the results of questionnaires which indicated that most anglers do not consume sport fish more frequently than this.

### Advice for women of childbearing age and children

Health Canada guidelines have been developed to protect the health of everyone, including the most sensitive

individuals. Generally the most sensitive individuals are considered to be pregnant women and children. Consequently the sport fish consumption guidelines should also protect these sensitive individuals.

However, as an added level of precaution, the guide strongly recommends that women of childbearing age (women who are pregnant, intending to become pregnant or are breast-feeding mothers) and children under 15 not consume any fish in the one meal/month (①) category, as well as the  category.

## Key to using the guide tables

The guide provides sport fish consumption advice based on the level of contami-

nants found in fish according to their species, length and location.

The water body names and locations were obtained from the Gazetteer of Canada (Ontario). The location description includes latitude and longitude, enabling anglers to refer to the Ontario Official Road Map (which is marked accordingly) to determine the general location of the body of water. Larger scale topographical maps can then be used if necessary to pinpoint the exact location. An alphabetical listing of all locations tested is contained in the index.

The following is a key to the various components of the tables, using a simulated example called Deep Lake.

Northern Ontario/Nord de l'Ontario

137

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30)

## Location identifiers

- ① The tables are divided into three sections by region: Southern Ontario, Northern Ontario and the Great Lakes, as noted at the top of each page.
- ② The name of the location sampled.
- ③ The latitude and longitude of the location.
- ④ The township, county or territorial district of the location.

## Fish species tested

- ⑤ The species tested are usually those species that are most likely to indicate elevated levels of contaminants or the

most popular species found there (see section **Selection of fish species for testing**).

## Fish length

- ⑥ The total length of the fish is measured, from the tip of the nose to the tip of the tail. The fish length is expressed in the tables in both centimetres and, in brackets, inches.

## Contaminants analysed

- ⑦ The number identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:


- 1 Mercury
- 2 Mercury, PCBs, mirex and pesticides
- 3 PCBs, mirex and pesticides
- 4 Mercury, PCBs and mirex
- 5 Mercury, other metals, PCBs, mirex and pesticides
- 6 Mercury, other metals
- 7 Dioxins and furans
- 8 Mercury, PCBs, mirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- 9 Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)


The fact that fish were tested for a particular group of contaminants does not mean that the fish will contain all of these contaminants. For example, fish analysed for contaminant group 2 may contain only mercury and not PCBs, mirex or pesticides.

In a number of locations, particularly at inland locations, fish are analyzed only for mercury as this is likely to be the only contaminant to cause consumption restrictions.

## Fish consumption symbols

The following consumption symbols are based on Health Canada consumption guidelines for the intake of various contaminants tested in sport fish by the program as described on page 9. The restricted symbols have changed from previous guides and now indicate the maximum number of meals per month which are advised for consumption. At some locations there may now be consumption restrictions which were not in place in previous guides.

- ×  Consumption of no more than eight meals per month is advised.


- (9) ④ consumption of these fish is restricted, with no more than four meals per month advised.
- (10) ② consumption of these fish is further restricted, with no more than two meals per month advised.
- (11) ① consumption of these fish is restricted such that only one meal per month is advised. It is recommended that women of childbearing age and children under 15 not consume any of these fish.
- (12)  none of these fish should be consumed.

- Please note that a meal is considered to be 227 grams (eight ounces) for an average-sized adult (60 kg), more for larger individuals, and less for smaller individuals.

Example:


An angler catches a 40 cm (16 inch) walleye from Deep Lake and wants to determine the suitability of that fish for consumption. The angler should:


- Find Deep Lake in the guide tables

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-30)	65-75 (26-30)	>75 (30+)
Walleye Doré					④	②			

- Note that the symbol given for walleye in the 35-45 cm (14-18 in) range is ④
- The consumption advice symbols indicate four meals per month of that fish may be consumed.

## Consuming fish from several locations or consumption categories

Fish (other than those in the “no consumption” (  ) category) can be consumed from several different locations or consumption categories during a month. Advisable consumption can be best understood by converting the meals from the different categories to a percentage of your monthly total of 100 per cent (see the table below).

Advisory category		% each meal represents of monthly total
8		12.5%
4	④	25%
2	②	50%
1	①	100%

As an example, if you consume four meals/month of the “8” category, this would be 50 per cent (four times 12.5 per cent) of your monthly total. This would allow for two meals of fish from the “4” category (two times 25 per cent) or one meal from the “2” category (one times 50 per cent) to complete the 100 per cent total for each month.

## The sport fish contaminant monitoring program

### Selection of locations for testing

With over 250,000 lakes, innumerable rivers and streams and many local areas in the Great Lakes, it would not be practical or economical to test fish from every water body.

A location may be selected for testing for one or more of the following reasons:

- It is a popular angling area.
- There is a known or suspected source

of pollution nearby.

- It is a major source of food for local inhabitants (usually lakes in the vicinity of Native reserves).
- It is being opened for recreational development.
- It is part of a monitoring program for long-term studies of contaminants in fish. The selection of testing sites is an ongoing process and public input is welcomed.

### Selection of fish species for testing

Most lakes and rivers contain a variety of fish species. When selecting appropriate species for contaminant testing, the fact that not all species accumulate a particular contaminant at the same rate has to be taken into account.

Therefore, one kind of fish of a certain size may have a much lower contaminant concentration than another species of the same size. This is due to the fact that different fish feed on different things, prefer different habitats, grow at different rates and are physiologically different.

For example, walleye (yellow pickerel) and northern pike are likely to contain higher levels of mercury than whitefish of the same size since walleye and pike are top predators, feeding on smaller fish which may also contain elevated mercury levels.

Whitefish, on the other hand, feed lower down in the food chain, on aquatic insects and invertebrates which contain less mercury than do small fish.

Therefore, when testing fish for mercury in a specific area, the practice is initially to select those species which are top predators, as they will indicate the highest mercury levels likely to be found. If low levels of mercury are found in predators, the testing of other species may

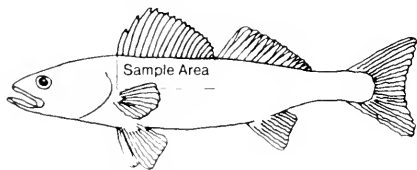
not be necessary.

In testing for organic contaminants such as PCBs and mirex, species with high fat levels, such as salmon, lake trout, smelt and perch, are selected since organic chemicals usually tend to accumulate in fatty tissue.

Again, if these species do not contain excessive levels of organic contaminants, then less fatty species from the same location may not have to be tested.

### Collection of fish for testing

The fish are collected by Ministry of Natural Resources staff using various netting methods. Whenever possible, the selection includes 20 fish of each species with lengths and weights representative of the size range of that species in the locations being tested. The length, weight and sex of each fish collected are recorded. A boneless, skinless fillet of dorsal muscle flesh is removed from the fish (see illustration), packaged and frozen for shipment to Ministry of Environment and Energy laboratories in Toronto or Thunder Bay.



### Retesting of locations

Since the mid-1970s the sport fish contaminant monitoring program has added, on average, 100 new locations each year, bringing the total number of sites tested to over 1600.

As well as adding new locations, the program incorporates into its schedule the retesting of lakes and rivers where this is warranted. In areas remote from human activity, where fish are relatively unaf-

fected by pollution, any consumption restrictions are usually limited to elevated mercury levels in the larger and older predatory species such as walleye and northern pike. The source of mercury in these areas is largely natural and does not change much over time; therefore, concentrations in fish do not change substantially.

However, in areas affected by human sources of pollution, the number of possible contaminants may be much larger and the levels found in fish can be significantly affected by changes in the levels of pollution.

Retesting locations are divided into three general groups:

- Areas where contaminant levels for one or more pollutants are either unusually elevated or change substantially. These locations are retested every one to three years, depending on their angling popularity or whether they are a major food source for local inhabitants.
- Areas which show no signs of substantial changes in contaminant levels but which are very popular angling areas. These locations are retested at least every 5 years.
- All other areas - usually relatively remote locations with no major sources of pollution nearby and no indication of changing contaminant levels in fish. These locations are retested as available resources permit, approximately every 10 years.

### Testing of fish

A boneless, skinless dorsal fillet sample not only provides the most consistent test results, but is also the best edible portion of most sport fish.

The fish tissue is analysed for contaminants at the Ministry of Environment and Energy's laboratories using a variety of



methods depending on the particular contaminant.

## **Preserving and preparing your fish for cooking**

If you decide to keep and eat your catch, you should keep it in the best possible condition until it reaches the table. Freshly caught fish should be chilled on ice or in a refrigerator as soon as possible to avoid spoilage. Then, at the earliest opportunity, the fish should be cleaned, dressed and refrigerated or preserved for future use.

The following is one of the procedures commonly used for gutting, filleting and skinning fish:

- Slit open the belly from the vent (anal opening) forward to the head and remove the internal organs.
- Trim away the head and fins.
- Lay the fish on its side on a cutting board. With a thin sharp knife, cut through the skin and flesh just behind the head down to the backbone. Turn the knife blade along the backbone and, with a sawing motion of the blade, follow the backbone down to the tail, keeping as close to the backbone as possible.
- Repeat for the fillet on the other side of the fish.
- Laying each fillet skin-side down on the board, remove the rib bones by inserting the knife blade just under the ribs and separating them from the fillet with as little flesh left on them as possible. Trim away the pelvic fin and any belly fat from the ventral portion of the fillet.
- Lay the fillets skin-side down and, starting at the tail with the knife blade parallel to the skin and as close to it as possible, slice forward with a sawing motion to separate the skin from the fillet.

You are then left with skinless, boneless fillets. Wash in clean cold water and cook, refrigerate, freeze or preserve as desired.

## **How to release fish**

A number of anglers fish for the "thrill of the catch", and release their fish to allow them to be caught again. If you decide not to keep a particular fish, here are some tips to apply to safely return the fish to the water:

1. Time is essential, so quickly play and release the fish. A fish played for too long will be too exhausted to recover. A fish hooked in deep water should be brought up slowly to prevent stress due to pressure and temperature changes.
2. Keep the fish in the water as much as possible, since fish out of water will suffocate. Do not allow the fish to flop on the ground or on the rocks. Just a few inches of water under a thrashing fish will act as a protective cushion.
3. Gentle handling of the fish is essential, and hands should be kept wet at all times while handling any fish. Do not put your fingers in the gills or in the eye sockets. Small fish should not be squeezed but should only be lifted by the lower lip. A net is helpful while handling fish, but keep it in the water.
4. Remove hooks quickly using longnosed pliers. If the fish is deeply hooked, cut the line and leave the hook in, as it will dissolve and will not harm the fish. Do not try to tear out hooks.
5. To revive an unconscious fish, hold it upright in the water heading upstream (if there is a current). Apply artificial respiration by moving the fish forward and backward so that water runs through the gills. It may take a few minutes for the

fish to revive. When the fish does begin to struggle, release it.

## Fish Parasites

Anglers sometimes catch fish which contain worms, grubs, cysts or nodules in the flesh. When cleaning fish, anglers may notice worms in or around the intestines of the fish or fungus growths on the skin, fins or gills. These parasites are a normal part of the ecosystem in which the fish lives. While not esthetically pleasing, the edible portions containing parasites, if properly and thoroughly cooked, do not present a health hazard.

Some of the most commonly seen parasites associated with fish are black spot in bass and yellow perch, yellow grubs, leeches, lamprey, fish lice and gill flukes.

## Tumors in fish

Occasionally, anglers catch fish with external growths, tumors, sores or other lesions. Such abnormalities generally result from viral or bacterial infections. Abnormalities in the liver or intestine are sometimes seen in coarse fish such as white suckers and brown bullheads, and can be caused by parasites or tumors. Concern about the potential effects of these diseases on the fish themselves and the possible role of pollution in causing tumors in some coarse fish has prompted ongoing investigations into these abnormalities. Growths on game fish caused by viruses include lymphocystis, dermal sarcoma and lymphosarcoma.

Lymphocystis, a viral disease affecting walleye and perch, is common throughout Canada. Viruses infect the fish's skin through contact with infected fish during the spring spawning run, forming pale or white cauliflower-like growths. Lymphocystis does not kill affected fish.

Tagging studies have shown that these fish can lose the growths by the following spring.

Dermal sarcoma, another viral disease affecting walleye, is caused by viruses which infect cells and cause growths just under the skin. These growths can be removed by skinning the fish.

A recent study by the Ministry of Environment and Energy and the Ministry of Natural Resources has shown that walleye with external skin lesions such as lymphocystis and dermal sarcoma do not have higher contaminant levels than unaffected fish.

Lymphosarcoma is a viral disease affecting muskellunge and northern pike. This virus is transmitted at spawning, but the lesions caused by it can vary depending on the season and stage of the disease. In the spring, affected fish have thick white patches on their skin from which viruses are shed and these in turn infect other fish. Later in the year these patches may heal, forming blotchy red sores or even normal skin. The virus causing lymphosarcoma infects the white blood cells of the fish and can spread throughout the body during the summer or over several years. This disease can kill infected fish.

Coarse fish in various parts of the Great Lakes have been found to have lip and skin growths similar to human warts in appearance. Growths on coarse fish kept in the laboratory often disappear and new ones can develop very quickly, suggesting that viruses likely cause these tumors.

Studies on Canadian and American areas of the Great Lakes have found an increased rate of lip and skin growths on coarse fish captured in polluted areas; in some extremely polluted areas, liver and intestinal tumors have been found in these fish. Studies suggest that pollution may

cause the liver tumors and may indirectly cause skin growths- warmer water often found in polluted areas attracts larger numbers of fish, thus increasing their risk of becoming infected with viruses.

Considerable research, much of it being conducted or funded by the Ontario and Canadian governments, is being undertaken to determine whether pollution is a cause of these tumors.

While the appearance of viral or bacterial infections in fish is unsightly, there is no known health risk from consuming an infected fish that meets the consumption guidelines. However, caution is advised.

## **Contaminants in fish**

There are many naturally occurring substances, such as mercury which, at levels normally found in air, water and food, pose no hazard to the environment or to human health. A number of synthetic substances, such as PCBs, mirex and dioxins, may also be found in the environment.

The following section describes some of the broad range of substances which may be tested for in Ontario sport fish. For more information on these substances and their health implications, please contact the office of the sport fish contaminant monitoring program at (416) 235-6220 or 1-800-820-2716.

### **Inorganic substances**

#### **Mercury**

Mercury is a naturally occurring metal which is found in very low levels in air, water, rocks, soil and plant and animal matter.

At one time mercury was widely used in industry; however, government and industry took action to reduce its use in the late 1960s and early 1970s and

mercury discharges from major industrial sources have been virtually eliminated.

Mercury is attracted to particles in the water and settles to the bottom sediments where it can be converted by micro-organisms into methylmercury. Methylmercury is rapidly absorbed by a fish either directly from water passing over its gills or ingested with the organisms which form its diet. Since fish eliminate mercury at a very slow rate, concentrations of this substance gradually accumulate.

The mercury consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on federal guidelines supplemented by recommendations from the World Health Organization and supported by medical evidence gained through the study of methylmercury poisoning epidemics in Japan and Iraq. Consumption restrictions for sport fish containing mercury begin at levels above 0.5 parts per million, with total restriction advised for levels above 1.5 parts per million.

#### **Other metals**

Copper, nickel, zinc, cadmium, manganese, chromium, arsenic and selenium are sometimes found in fish tissue but not at levels which would suggest a need for consumption restrictions.

Elevated levels of lead were detected in fish collected downstream from a tetraethyl lead manufacturing plant on the St. Lawrence River in 1983. Since this plant was shut down in 1985, lead levels have declined.

### **Industrial organic chemicals** **Polychlorinated biphenyls (PCBs)**

PCBs are a group of chlorinated organic compounds first commercially developed in the late 1920s. They are not formed

naturally in the environment, so their presence can always be attributed to human activity.

PCBs persist for years in the natural environment and bioaccumulate readily in the aquatic ecosystem. As a result, top predator species of fish with a high fat content such as salmon and trout (but not usually walleye and pike which have a low fat content) have, in some Ontario waters, accumulated PCBs to levels which restrict consumption. PCBs have been banned in all new products and are now only found as an insulating fluid in existing closed electrical power transformers and capacitors. Strict regulations for the storage and disposal of PCBs and PCB-contaminated equipment minimize the chance of further releases of PCBs into the environment and have resulted in declining levels of PCBs in the aquatic environment.

Consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on tolerable daily intakes provided to the Ministry of Environment and Energy by Health Canada. Consumption restrictions for sport fish containing PCBs begin at levels of 0.5 parts per million, to total restriction advised for levels above 4.0 parts per million.

## **Mirex**

Mirex is a chlorinated carbon compound used as a pesticide in the southern United States but never registered for such use in Canada.

Mirex has been detected in fish primarily from Lake Ontario. The sources were found to be a former processor of mirex in Niagara Falls, New York and a manufacturing plant in Oswego, New York. In the environment, some mirex is modified and transformed into a similar compound called photomirex. The

behaviour of mirex and photomirex in the aquatic environment is similar to that of PCBs in that they remain in the environment for a long time and have a high affinity for fats.

Consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on Health Canada tolerable daily intakes. Consumption restrictions for sport fish begin at levels of 0.07 parts per million, to a total restriction advised for levels above 0.56 parts per million for the total of mirex and photomirex.

## **Pesticides DDT**

DDT, which was developed during the Second World War, gained widespread use as an insecticide for agricultural and public health purposes. DDT, like PCBs and mirex, is only slowly broken down in the natural environment.

However, levels of this substance in fish flesh have declined in the two decades since the use of DDT was severely restricted and today there are no cases where DDT is a consumption-limiting contaminant.

## **Toxaphene**

Toxaphene is an insecticide that is extremely persistent in the aquatic environment. It was removed from general use in Canada in 1974 and restricted in the United States in 1982.

Health Canada has recently provided to the Ministry of Environment and Energy a tolerable daily intake for toxaphene. Consumption restrictions for sport fish containing toxaphene begin at levels above 0.2 parts per million, with total restriction advised at levels above 1.6 parts per million.

Toxaphene is generally only found in fish from Lake Superior, where it has

been found at levels which restrict sport fish consumption.

## **Other pesticides**

As part of the sport fish contaminant monitoring program, a number of pesticides used widely in the past throughout North America are routinely analyzed. These substances are hexachlorobenzene and the pesticides lindane, heptachlor, aldrin and chlordane. At sampling locations in Ontario they have not been detected at levels which would require any restrictions on the consumption of fish.

## **Dioxins and furans**

Dioxins and furans are by-products of several industrial processes and in some cases, incomplete combustion. They have never been intentionally manufactured.

Consumption advisories are based on Health Canada tolerable daily intakes. Although there are a total of 210 different dioxins and furans only 17 are toxic enough to be of concern. The Ministry of Environment and Energy monitors these 17 toxic forms of dioxins and furans in sport fish. The results for these 17 forms are multiplied by the equivalency factor to convert them into a number which represents the overall toxicity relative to the most toxic form of dioxins - 2,3,7,8-TCDD.

Consumption restrictions for sport fish begin at levels of 10 parts per trillion, to total restriction advised for levels above 81 parts per trillion for toxicity equivalents of 2,3,7,8-TCDD.

## **Other contaminants**

The sport fish contaminant monitoring program tests for all known substances for which there is a reasonable probability

that levels of the substance in sport fish are of concern to the health of consumers.

Recently, in response to the change in Health Canada guidelines, the program added photomirex to the list of substances that are analyzed on a regular basis. Other substances recently added to the list include chlorinated phenols, chlorinated benzenes and polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs). Based on the results, these latter substances are only found occasionally in fish and at such low levels that they would not affect consumption.

## **Trends in contaminant levels**

The persistence of contaminants in the aquatic environment varies from substance to substance. The breakdown or transformation of contaminants into forms that are inactive or less toxic may take anywhere from minutes to years. As a result, for the more persistent substances, such as PCBs, DDT and mirex, it may take many years of collecting and assessing data for trends to become clear. The data collected through the Sport Fish Contaminant Monitoring Program are particularly effective in detecting increases or decreases in contaminant levels over time.

One notable trend observed through the program is the general decline over time in the level of a contaminant in fish once the source of that contaminant has been curtailed or eliminated as a result of government actions. This type of trend has been found for contaminants such as mercury, DDT, mirex and PCBs.

For many decades the hazardous nature of PCBs was not understood, and PCBs were routinely disposed of without precautions being taken until the late 1970s, when open-ended uses of PCBs were virtually eliminated.

However, PCBs are extremely resistant to chemical and biological breakdown by natural processes in the environment. The highest concentrations are found in industrialized areas, most notably in the Great Lakes, and particularly in Lake Ontario.

Coho salmon from the Credit River area of Lake Ontario have been monitored for contaminants such as PCBs since 1972. Figure 1 shows the high levels of PCBs in the coho sampled in the 1970s. While the levels have fluctuated in the 1980s and early 1990s, they are still only a fraction of the levels measured in 1972.

Differences can be found between sport fish species in the accumulation of PCBs because of such factors as the fat content of the fish and the residence time spent by the fish in the particular waterbody. Figure 2 shows the variation in the standardized PCB levels between four sport fish species sampled from the eastern end of Lake Ontario. The highest PCB levels are found in the lake trout, which have a slower growth rate and longer life span than the other species. As a result, the lake trout have had a longer time to accumulate PCBs than the other species. As well, lake trout have a higher fat content than other Lake Ontario species, and organic contaminants such as PCBs tend to accumulate in the fat of a fish. The rainbow trout and chinook salmon have lower fat contents than the lake trout, and the chinook have a much shorter residence time (only three or four years) and therefore do not accumulate PCBs to as great an extent as the lake trout or rainbow trout. The walleye, although it can have a long residence time, is a lean fish which has much lower organic contaminant levels than the salmon and trout.

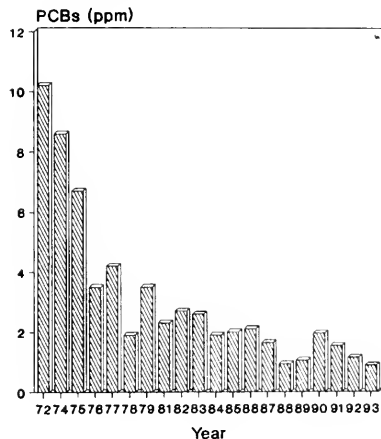
Not only do different species from the same location differ in the accumulation of PCBs, but the same species will differ in its accumulation of PCBs in different Great Lakes. Figure 3 shows the PCB levels in lake trout from lakes Ontario, Huron and Superior. Significantly higher PCB levels can be found in salmon and trout species from Lake Ontario.

Mirex is an organic contaminant which is found almost exclusively in Lake Ontario sport fish. Mirex was produced in the United States and its use was banned in 1978. However, mirex is similar to PCBs as it is extremely resistant to chemical and biological breakdown by natural processes in the environment. Figure 4 shows the decline in the levels of mirex in rainbow trout from the Ganaraska River area of Lake Ontario. The levels are now much lower than the initial 1976 levels, but have fluctuated since the mid 1980s. Mirex is presently the contaminant which results in the most consumption restrictions among Lake Ontario salmon and trout.

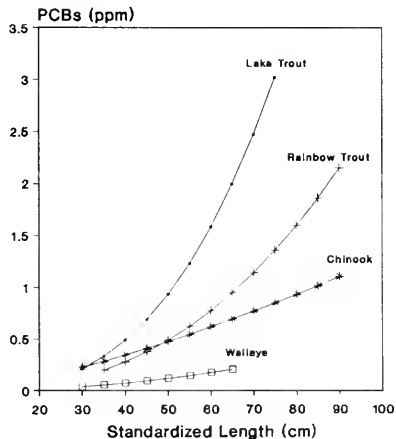
As well as the sport fish contaminant monitoring program, the Ministry of Environment and Energy also has a Young-of-the-Year Program which can detect responses to more localized contamination sources and provide an early indication of anticipated contaminant trends in sport fish. The program tests for contaminants in species such as spottail shiners, common shiners and juvenile yellow perch, which tend to stay in a more localized area than the sport fish species. Trend information has been obtained by this program as a result of long-term monitoring in a large number of Great Lakes locations.

**Figure 1**

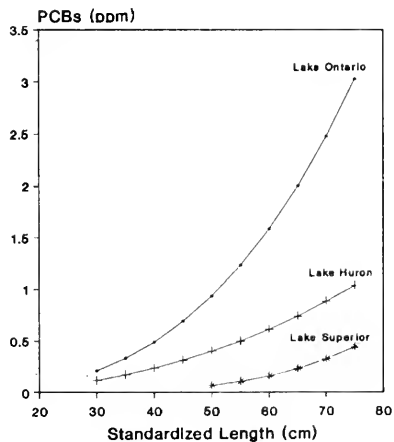
Lake Ontario at the Credit River  
Mean Annual PCBs in Coho 1972-1993

**Figure 2**

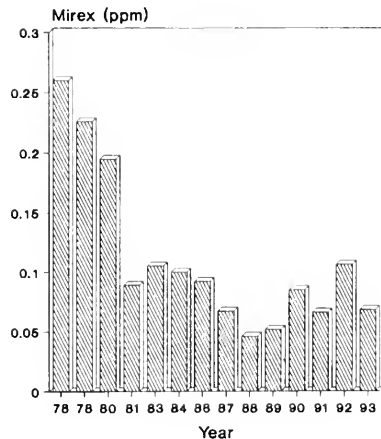
Standardized PCB Levels  
in 4 Lake Ontario Species

**Figure 3**

Standardized PCBs in Lake Trout  
3 Great Lakes Locations

**Figure 4**

Lake Ontario at the Ganaraska River  
Mean Annual Mirex in Rainbow Trout







# **Fish Consumption Tables**

## **Guide de consommation du poisson gibier**

**An index of the locations listed in these tables is found on page 154.**

**Voir l'index des emplacements à la page 154.**

# Southern Ontario Sud de l'Ontario



Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)
<b>Avon River Rivière Avon</b> 43278027 South Eastlodge Twp Canton de South Eastlodge Parish Co. York de Perth	Longnose Sucker/ Meunier rouge <sup>1</sup> White Sucker/ Meunier noir								
<b>Avon River Rivière Avon</b> 43168310 Downstream of Stratford en aval de Stratford Downs Twp / Canton de Downie Perth Co. York de Perth	Rock Bass <sup>1</sup> Crappet de roche <sup>1</sup> Yellow Perch/ Perchaude <sup>1</sup> Brown Bullhead/ Barbotte brune <sup>1</sup>								
<b>Axe Lake Lac Axe</b> 45237530 Herschel Twp / Canton de Herschel Diet. de Parry Sound et Mun. de diet. de Muskoka	Large-mouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>								
<b>Aylen Lake Lac Aylen</b> 45377753 Dickens Twp / Canton de Dickens Repressing Diet. / Diet. de Repressing	Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup> Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>								
<b>Bacon Lake Lac Bacon</b> 45337547 Gardens Twp / Canton de Laurier Parry Sound Diet. / Diet. de Parry Sound	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>								
<b>Balsam Lake Lac Balsam</b> 44537450 Perennial Twp / Canton de Fennell Victoria Co. Isle de Victoria	Walleye/ Doré <sup>1</sup> Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup> Yellow Perch/ Perchaude <sup>1</sup> Rock Bass <sup>1</sup> Crappet de roche <sup>1</sup>								
<b>Baptiste Lake Lac Baptiste</b> 45077803 Herschel Twp / Canton de Herschel Hastings Co. Isle de Hastings	Muskie <sup>1</sup> Maskinonge <sup>1</sup> Large-mouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>								

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/  
Espèces

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)
























































































































































































































































<b>Ahmik Lake Lac Ahmic</b> 45377942 Croft Twp./Canton de Croft Perry Sound Dist./Cité de Perry Sound	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④	④	④	②	②	②	②	②
<b>Anstruther Lake Lac Anstruther</b> 44457812 Anstruther Twp./Canton d'Anstruther Pembroke Co./Cité de Pembroke	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	④	④	④	④	②			
<b>Antoine Lake Lac Antoine</b> 45007644 Amherst Twp./Canton de Palmerston Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④	④	④	④				
<b>Lake Aquataine Lac Aquataine</b> 45307943 Perry R.M.M.R. de Pe-1	Rainbow Trout <sup>1</sup> Truite arc-en-ciel <sup>1</sup>	④	④	④	④				
<b>Ardoch Lake Lac Ardoch</b> 45457578 Clarendon Twp./Canton de Clarendon Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④	④	④	④				
<b>Arran Lake Lac Arran</b> 45294115 Arran Twp./Canton d'Arran Bruce Co./Cité de Bruce	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④	④	④	④				
<b>Arrowhead Lake Lac Arrowhead</b> 45247912 Chaffey Twp./Canton de Chaffey Muskoka D.M. Municipalité de Muskoka	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>	④	④	④	④				
<b>Asbury Lake Lac Ashby</b> 45047723 Canton d'Ashby Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et Addington	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④	④	④	④	②			
<b>Ausable River Rivière Ausable</b> 45147445 Bosquet Twp./Canton de Bosquet Lambton Co./Cité de Lambton	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④	④	④	④	④			




























































































15, 20 25 30 35 45 55 65 75 -75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30-)

<b>Bark Lake Lac Bark</b> 44567828 Glennmorgan Twp./Canton de Glennmorgan Haliburton Co./Cité de Haliburton	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	④	④	④	④	④	④	④	④
<b>Bark Lake Lac Bark</b> 45277261 Jones Twp./Canton de Jones Renfrew Co./Cité de Renfrew	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④	④	④	④	④	④	④	④
<b>Bass Lake Lac Bass</b> 44567530 Oro & Oroville Twp. Cantons d'Oro et d'Oroville Simcoe Co./Cité de Simcoe	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④	④	④	④	④	④	④	④
<b>Basshaunt Lake Lac Basshaunt</b> 45077628 Gullford Twp./Canton de Gullford Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④	④	④	④	④	④	④	④
<b>Bay Lake Lac Bay</b> 45457912 Perry Twp./Canton de Perry Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④	④	④	④	④	④	④	④
<b>Bayfield River Rivière Bayfield</b> 43444139 Bellevue County Rd. 31 En aval du chemin de comté 31 Huron Co./Cité de Huron	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④	④	④	④	④	④	④	④
<b>Lake of Bays Lac de Bays</b> 45157760 Muskoka D.M. Municipalité de Muskoka	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	④	④	④	④	④	④	④	④

15, 20 25 30 35 45 55 65 75 -75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30-)

































[illegible][illegible]









































<b>Belmont Lake Lac Belmont</b> 433/7749 Belmont Twp./Canton de Belmont Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>1</sup>													
	Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>													
	Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>													
<b>Belwood Lake Lac Belwood</b> 4346/6220 W. Garafraxa Twp./Canton de Garafraxa Wellington Co./Cité de Wellington	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>													
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>													
<b>Bennett Lake Lac Bennett</b> 4455/7628 Bathurst Twp./Canton de Bathurst Lanark Co./Cité de Lanark	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>													
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>													
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>													
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>													
	Brown Bullhead <sup>1</sup> Barbotte brune <sup>1</sup>													
	Bluegill <sup>1</sup> Crappet arlequin <sup>1</sup>													
<b>Bentshoe Lake Lac Bentshoe</b> 4503/7855 Bedford Twp./Canton de Haddock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>													
	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>													
<b>Berford Lake Lac Berford</b> 4448/8111 Berford Twp./Canton d'Albany Bruce Co./Cité de Bruce	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>													
	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>													
<b>Lake Bernard Lac Bernard</b> 4551/7923 Strong Twp./Canton de Strong Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>													
	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>													
<b>Big Clear Lake Lac Big Clear</b> 4433/7628 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cité de Frontenac	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>													
	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>													

<b>Big Rideau Lake Lac Big Rideau</b> 4446/7613 S. Burgess Twp./Canton de Burgess-S Leeds Co./Cité de Leeds	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>							
	Largemouth Bass <sup>2,3</sup> Achigan à grande bouche <sup>2,3</sup>							
	Brown Bullhead <sup>1,3</sup> Barbotte brune <sup>1,3</sup>							
	Pumpkinseed <sup>1,3</sup> Crappet-soleil <sup>1,3</sup>							
	Smallmouth Bass <sup>1,3</sup> Achigan à petite bouche <sup>1,3</sup>							
	Yellow Perch <sup>1,3</sup> Perchaude <sup>1,3</sup>							
	Northern Pike <sup>1,3</sup> Brochet <sup>1,3</sup>							
<b>Big Salmon Lake Lac Big Salmon</b> 4432/7630 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cité de Frontenac	Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>							
	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>							
<b>Bighead River Rivière Bighead</b> 4427/8146 Headwaters South-2 Holland Twp./Canton de Holland Grey Co./Cité de Grey	Brown Trout <sup>1</sup> Truite brune <sup>1</sup>							
	Brook Trout <sup>1</sup> Omble de fontaine <sup>1</sup>							
<b>Bigwind Lake Lac Bigwind</b> 4434/7819 Oakton Twp./Canton d'Oakley Muskegon Co./Cité de Muskegon	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>							
	Rainbow Trout <sup>1</sup> Truite arc-en-ciel <sup>1</sup>							

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)				
<b>Ruisseau Black</b>		Brook Trout <sup>2</sup>					
<b>Ruisseau Black</b>		Ombie de l'ontaine <sup>2</sup>					
<b>Black Lake</b>		White Sucker <sup>1</sup>					
<b>Lac Black</b>		Meunier noir <sup>1</sup>					
448/97649		Smallmouth Bass <sup>1</sup>					
Haliburton Co Cde de Lutterworth		ACHIGAN à petite bouche <sup>1</sup>					
Haliburton Co Cde de Haliburton		Largemouth Bass <sup>1</sup>					
		ACHIGAN à grande bouche <sup>1</sup>					
<b>Black Lake</b>		Smallmouth Bass <sup>1</sup>					
<b>Lac Black</b>		ACHIGAN à petite bouche <sup>1</sup>					
4446/7618		Northern Pike <sup>1</sup>					
N. Burgess Twp/Canton de Burgess-N		Brochet <sup>1</sup>					
Lanark Co Cde de Lanark		Walleye <sup>2</sup>					
		Doré <sup>1</sup>					
		Brown Bullhead <sup>1</sup>					
		Barbotte brune <sup>1</sup>					
<b>Blue Chalk Lake</b>		Lake Trout <sup>2</sup>					
<b>Lac Blue Chalk</b>		Truite de lac <sup>2</sup>					
4512/7656		Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka					
Rideau Twp/Canton de Rideau							
<b>Blue Rock</b>		Brook Trout <sup>1</sup>					
<b>(Lowry) Lake</b>		Ombie de l'ontaine <sup>1</sup>					
<b>Lac Blue Rock (Lowry)</b>							
4456/7815		Monmouth Twp/Canton de Monmouth					
Haliburton Co Cde de Haliburton							
<b>Bob Lake</b>		White Sucker <sup>1</sup>					
<b>Lac Bob</b>		Meunier noir <sup>1</sup>					
4455/7947		Haliburton Co Cde de Haliburton					
Anson Twp/Canton d'Anson							
<b>Bobs Lake</b>		Walleye <sup>1</sup>					
<b>Lac Bobs</b>		Doré <sup>1</sup>					
4441/7935		Smallmouth Bass <sup>1</sup>					
Bedford Twp/Canton de Bedford		ACHIGAN à petite bouche <sup>1</sup>					
Frontenac Co Cde de Frontenac							

[illegible]

<b>Boleau Lake Lac Boleau</b> 445/77934 Wood Twp./Canton de Wood Muskegon D. M. Mun. de dist. de Muskegon	   	Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>				
<b>Bonnechere Lake Lac Bonnechere</b> 4526/7635 Lawrence Twp./Canton de Lawrence Haliburton Co./Cte de Renfrew	   	Lake Trout <sup>6</sup> Truite de lac <sup>6</sup>				
<b>Boshkung Lake Lac Boshkung</b> 4504/7844 Stanhope Twp./Canton de Stanhope Haliburton Co./Cte de Haliburton	   	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>				
<b>Boston Creek Ruisseau Boston</b> 4301/8003 Orenda Twp./Canton d'Orenda Haldimand-Norfolk R.M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk <sup>1</sup>	   	Rock Bass <sup>2</sup> Crapet de roche <sup>2</sup>				
<b>Bow Lake Lac Bow</b> 4501/7756 Faraday Twp./Canton de Faraday Hastings Co./Cte de Hastings	   	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>				
<b>Brady Lake Lac Brady</b> 4503/7650 Hindon Twp./Canton de Hindon Haliburton Co./Cte de Haliburton	   	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>				
<b>Brandy Lake Lac Brandy</b> 4506/7931 Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	   	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>				
<b>Brule Lake Lac Brûlé</b> 4503/7703 Miller Twp./Canton de Miller Frontenac Co./Cte de Frontenac	   	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>				

<b>Buller Lake Lac Buller</b> 4448/7846 Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth Haliburton Co./Cte de Haliburton	   	Cisco <sup>1</sup> Cisco <sup>1</sup>				
<b>Burns Lake Lac Burns</b> 4519/7705 Griffith Twp./Canton de Griffith Renfrew Co./Cte de Renfrew	   	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>				
<b>Cache Lake Lac Cache</b> 4532/7835 Cansbay Twp./Canton de Cansbay Nursing Dist. Dist. de Nipissing	   	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>				
<b>Calabogie Lake Lac Calabogie</b> 4516/7645 Blithfield & Bagot <sup>1</sup> Twps Cantons de Blithfield et de Bagot Renfrew Co./Cte de Renfrew	   	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>				
<b>Cameron Lake Lac Cameron</b> 4433/7846 Fenelon Twp./Canton de Fenelon Victoria Co./Cte de Victoria	   	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>				
<b>Cameron Lake Lac Cameron</b> 4513/8134 St. Edmunds Twp. Canton de St. Edmunds Bruce Co./Cte de Bruce	   	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>				
<b>Camp Lake Lac Camp</b> 4506/7855 Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	   	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>				
<b>Canagagigue Creek Ruisseau Canagagigue</b> 4337/8835 Waterloo Twp./Canton de Waterloo Waterloo R. M. Mun. rég. de Waterloo	   	Rock Bass <sup>17</sup> Crapet de roche <sup>17</sup>				
<b>White Sucker<sup>1</sup> Meunier noir<sup>1</sup></b>	   	White Sucker <sup>17</sup> Meunier noir <sup>17</sup>				
<b>Carp<sup>17</sup> Carpe<sup>17</sup></b>	   	Carp <sup>17</sup> Carpe <sup>17</sup>				

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >30)


















<b>Cecebe Lake</b>	Walleye <sup>1</sup>						
<b>Lac Cecebe</b>	Doré <sup>1</sup>						
4536/17603	Smallmouth Bass <sup>1</sup>						
Chapman Twp./Canton de Chapman	Acnginan a petite bouche <sup>1</sup>						
Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound							
<b>Cedar Lake</b>	Lake Trout <sup>1</sup>						
<b>Lac Cedar</b>	Truite de lac <sup>1</sup>						
4601/76938	Walleye <sup>1</sup>						
Deacon Twp./Canton de Deacon	Doré <sup>1</sup>						
Nepping Dist./Dist. de Nepping							
<b>Centennial Lake</b>	Smallmouth Bass <sup>2</sup>						
<b>Lac Centennial</b>	Acnginan a petite bouche <sup>2</sup>						
4559/77703							
Mataiwachan Twp.							
Canton de Mataiwachan							
Rentfrew Co./Cité de Rentfrew							
<b>Centre Lake</b>	Largemouth Bass <sup>5</sup>						
<b>Lac Centre</b>	Acnginan a grande bouche <sup>6</sup>						
4501/7603	Smallmouth Bass <sup>6</sup>						
Cardill Twp./Canton de Cardill	Acnginan a petite bouche <sup>6</sup>						
Halliburton Co./Cité de Halliburton							
	Lake Trout <sup>6</sup>						
	Truite de lac <sup>6</sup>						
<b>Chandos Lake</b>	Lake Trout <sup>1</sup>						
<b>Lac Chandos</b>	Truite de lac <sup>2</sup>						
4148/7603	Largemouth Bass <sup>1</sup>						
Chandos Twp./Canton de Chandos	Acnginan a grande bouche <sup>1</sup>						
Peterborough Co./Cité de Peterborough							
	Smallmouth Bass <sup>1</sup>						
	Acnginan a petite bouche <sup>1</sup>						
	Walleye <sup>1</sup>						
	Doré <sup>1</sup>						
	Cisco <sup>2</sup>						
	Cisco <sup>2</sup>						
<b>Charleston Lake</b>	Largemouth Bass <sup>2</sup>						
<b>Lac Charleston</b>	Acnginan a grande bouche <sup>2</sup>						
4432/7600	Brown Bullhead <sup>2</sup>						
Leeds & Lansdowne Twp.	Barbotte brune <sup>2</sup>						
Cantons de Leeds et de Lansdowne	Lake Trout <sup>1</sup>						
Leeds Co./Cité de Leeds	Truite de lac <sup>2</sup>						
	Yellow Perch <sup>2</sup>						
	Perchaude <sup>2</sup>						

Continued top right  
suite colonne de droite

Continued top right  
Suite colonne de droite

<b>Clear Lake Lac Clear</b>	Lake Trout <sup>6</sup> Truite de lac <sup>6</sup>							
45117843 Sherborne Twp./Canton de Sherborne Haliburton Co./Cité de Haliburton								
<b>Clear (Schamerhorn) Lake/Lac Clear (Schamerhorn)</b>	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>							
45317936 Patterson Twp./Canton du Perry Perry Sound Dist./Dist. du Perry Sound								
<b>Clear (Watt) Lake Lac Clear (Watt)</b>	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>							
46067947 Patterson Twp./Canton de Patterson Perry Sound Dist./Dist. du Perry Sound	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>							
<b>Lake Clear Lac Clear</b>	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>							
45267712 Sebastopol Twp./Canton de Sebastopol Renfrew Co./Cité de Renfrew	Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>2</sup>							
	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>							
	Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>							
	White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>							
	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>							
	Ling <sup>2</sup> Lotte <sup>2</sup>							
	Rock Bass <sup>2</sup> Crappet de roche <sup>2</sup>							
	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>							
<b>Clearwater Lake Lac Clearwater</b>	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>							
44487914 Morrison Twp./Canton de Morrison Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>							
<b>Clinto Lake Lac Clinto</b>	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>							
45197852 McClintonk Twp./Canton de McClintonk Haliburton Co./Cité de Haliburton								

5 20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Species Espèce	15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) 75 (30)
<b>Commanda Lake Lac Commanda</b> 4524/7559 March Twp./Canton de March Ontario/Carleton R. M. Hull Reg. d'Ottawa/Carleton	Walleye Doré  ②
<b>Conestogo River Rivière Conestogo</b> 4363/7826 Glanorgan Twp./Canton de Glanorgan Haliburton Co./Cie de Haliburton	Northern Pike Brochet  ④ ④
<b>Consecon Lake Lac Consecon</b> 4363/7826 Glanorgan Twp./Canton de Glanorgan Haliburton Co./Cie de Haliburton	Smallmouth Bass Achigan à petite bouche  ④ ④
<b>Consecon Lake Lac Consecon</b> 4363/7826 Glanorgan Twp./Canton de Glanorgan Haliburton Co./Cie de Haliburton	Yellow Perch Perchaude  ④ ②
<b>Consecon Lake Lac Consecon</b> 4363/7826 Glanorgan Twp./Canton de Glanorgan Haliburton Co./Cie de Haliburton	Walleye Doré  ④ ④ ②
<b>Consecon Lake Lac Consecon</b> 4363/7826 Glanorgan Twp./Canton de Glanorgan Haliburton Co./Cie de Haliburton	Northern Pike Brochet  ④ ④ ④
<b>Constance Lake Lac Constance</b> 4524/7559 March Twp./Canton de March Ontario/Carleton R. M. Hull Reg. d'Ottawa/Carleton	Northern Pike Brochet  ④
<b>Constant Lake Lac Constant</b> 4524/7559 Grafton Twp./Canton de Grafton Renfrew Co./Cie de Renfrew	Yellow Perch Perchaude  ④ ④ ④
<b>Constant Lake Lac Constant</b> 4524/7559 Grafton Twp./Canton de Grafton Renfrew Co./Cie de Renfrew	Northern Pike Brochet  ④ ④ ④
<b>Constant Lake Lac Constant</b> 4524/7559 Grafton Twp./Canton de Grafton Renfrew Co./Cie de Renfrew	Walleye Doré  ④ ②
<b>Contau Lake Lac Contau</b> 4453/7826 Glanorgan Twp./Canton de Glanorgan Haliburton Co./Cie de Haliburton	Walleye Doré  ④
<b>Cordova Lake Lac Cordova</b> 4453/7826 Belmont Twp./Canton de Belmont Peterborough Co./Cie de Peterborough	Walleye Doré  ④ ④ ②
<b>Cordova Lake Lac Cordova</b> 4453/7826 Belmont Twp./Canton de Belmont Peterborough Co./Cie de Peterborough	Smallmouth Bass Achigan à petite bouche  ④ ④ ②


















	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Species/ Espèces	15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) - 75 (30)-	
<b>Grotch Lake Lac Crotch</b>		
44597/748 Two (Canton de Palmerston Frontenac Co./Cte de Frontenac)	Walleye' Doré'	(4)  (2)
	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	(4)  (2)
<b>Crowe Lake Lac Crowe</b>		
44297/744 Belmont Twp/Canton de Belmont Peterborough Co./Cte de Peterborough	Walleye' Doré'	(4) (4) (2)
	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	(4) (4) (2) (2)
<b>Crown Lake Lac Crown</b>		
4526/7840 Livingstone Twp.(Canton de Livingstone Haliburton Co./Cte de Haliburton)	Brock Trout' Ombre de fontaine <sup>1</sup>	
<b>Crystal Lake Lac Crystal</b>		
4445/7829 Galway Twp.(Canton de Galway Peterborough Co./Cte de Peterborough)	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	(4)
	Whitefish' Grand coregonie <sup>1</sup>	(4)
<b>Dalhousie Lake Lac Dalhousie</b>		
4416/7634 Dalhousie Twp.(Canton de Dalhousie Lanark Co./Cte de Lanark)	Walleye' Doré'	(4)  (2)
	White Sucker' Meunier noir <sup>1</sup>	
<b>Dalrymple Lake Lac Dalrymple</b>		
4438/7907 Carden Twp.(Canton de Carden Victoria Co./Cte de Victoria)	Walleye' Doré'	(4)  (2)
	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	(4) (2)
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	
<b>Deercock Lake Lac Deercock</b>		
4444/7716 Angelsea & Kaladar Townships Cantons d'Angelsea et de Kaladar Carleton Place & Addington Highlands City de Lennox et d'Addington	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	(4) (4) (4)
	Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	(4) (4)



[illegible][illegible]



[illegible][illegible]

<b>Fox Lake Lac Fox</b>	45227391 Strated Twp/Canton de Stisted Muskego O. M. Mun. de dist de Muskoka	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Acchigan a petite bouche <sup>2</sup>	④ ④ ②	 	
<b>Fraser Lake Lac Fraser</b>	45117739 Carlow Twp/Canton de Carlow Hastings Co. Cte de Hastings	Largemouth Bass <sup>1</sup> Acchigan a grande bouche <sup>1</sup>	④ ④		
<b>Fraser Lake Lac Fraser</b>	46034605 R.R. 9/465 and 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	② ② ②		
<b>Fraser Lake Lac Fraser</b>	46034605 R.R. 9/465 and 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass <sup>4</sup> Acchigan a petite bouche <sup>4</sup>	④		
<b>Fraser Lake Lac Fraser</b>	45117739 Carlow Twp/Canton de Carlow Hastings Co. Cte de Hastings	Doré <sup>1</sup>	④ ④ ②		
<b>Fraser Lake Lac Fraser</b>	46034605 R.R. 9/465 and 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④ ④ ②		
<b>Fraser Lake Lac Fraser</b>	46034605 R.R. 9/465 and 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Largemouth Bass <sup>1</sup> Acchigan a grande bouche <sup>1</sup>	④ ④ ②		
<b>French River Rivière des Français</b>	45117739 Carlow Twp/Canton de Carlow Hastings Co. Cte de Hastings	Ling <sup>1</sup> Lotte <sup>1</sup>	④ ④		
<b>French River Rivière des Français</b>	45117739 Carlow Twp/Canton de Carlow Hastings Co. Cte de Hastings	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④ ④		
<b>French River Rivière des Français</b>	46034605 R.R. 9/465 and 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	White Sucker <sup>1</sup> Maunier noir <sup>1</sup>	④ ④		
<b>French River Rivière des Français</b>	46034605 R.R. 9/465 and 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Acchigan a petite bouche <sup>1</sup>	④		
<b>French River Rivière des Français</b>	46034605 R.R. 9/465 and 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Acchigan a petite bouche <sup>1</sup>	④		




























































































































<b>Loch Garry</b>	Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>			④					
451517443 Kenyon Twp./Canton de Kenyon Glengarry Co./Cde de Glengarry									
<b>George Lake</b>	Smallmouth Bass <sup>4</sup> Achigan à petite bouche <sup>4</sup>			④					
45128128 St Edmunds Twp. Canton de St. Edmunds Bruce Co./Cde de Bruce									
<b>Gibson Lake</b>	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④	②						
45587945 Gieson Twp./Canton de Gibson Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka									
<b>Lake Gibson</b>	Redhorse Sucker <sup>2</sup> Suceur rouge <sup>2</sup>								
45667011 Therold Twp./Canton de Therold Nagara R. M./Mun. reg. de Nagara	Brown Bullheads <sup>2</sup> Barbotte brune <sup>2</sup>								
	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>								
<b>Gillies Lake</b>	Cisco <sup>1</sup>								
<b>Lac Gillies</b>	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>								
45128120 Lindsay Twp./Canton de Lindsay Bruce Co./Cde de Bruce									
<b>Gloucester Pool</b>	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④		④					
<b>Bassin Gloucester</b>	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				④				
See also 45007002 - wyeini Bassett Twp./Canton de Bassett Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			④					
	Black Crappie <sup>1</sup> Marigane noire <sup>1</sup>								
	Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>			④					
<b>Go Home Lake</b>	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④	④	②					
45079793 Gibson Twp./Canton de Gibson Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka									

15-20	20-25	25-30	30-35	35-45	45-55	55-65	65-75
(6-8)	(8-10)	(10-12)	(12-14)	(14-18)	(18-22)	(22-26)	(26-30)





























































































































































15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6.8) (6.10) (10.12) (12.14) (14.18) (18.22) (22.26) (26.30) (30)
































































<b>Grand River Rivière Grand</b> Gait: upstream of Parkhill Dam Gait: en amont du barrage Parkhill 43228019 Waterloo R. M./Mun. rég. de Waterloo	Black Crappie <sup>2</sup> Margarine noire <sup>2</sup> Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achnigan à petite bouche <sup>2</sup> White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>	     			
<b>Grand River Rivière Grand</b> Brantford 430818016 Brantford Twp./Canton de Brantford Brant Co./Cte de Brant	Smallmouth Bass <sup>4</sup> Achnigan à petite bouche <sup>2</sup>	 			
<b>Grand River Rivière Grand</b> Caledonia/Cumville 430479027 Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achnigan à petite bouche <sup>1</sup> Carp <sup>3</sup> Carpe <sup>3</sup> Brown Bullhead <sup>1</sup> Barbotte brune <sup>3</sup>	         	      	         	         
<b>Grand River Rivière Grand</b> Caledonia/Port Maitland 425179034 Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achnigan à petite bouche <sup>1</sup> Largemouth Bass <sup>1</sup> Achnigan à grande bouche <sup>1</sup> Coho <sup>1</sup> Somon coho <sup>1</sup> Redhorse Sucker <sup>1</sup> Suceur rouge <sup>1</sup> Carp <sup>2</sup> Carpe <sup>2</sup> Gizzard Shad <sup>1</sup> Alose à gésier <sup>2</sup> Brown Bullhead <sup>1</sup> Barbotte brune <sup>1</sup> Channel Catfish <sup>1</sup> Barbotte de rivière <sup>2</sup>	                	                   	                   	                   

Continued top right  
Suite colonne de droite













































































































































<b>Gull Lake Lac Gull</b> 44517847 Luttrell Twp./Canton de Luttrell Haliburton Co./Cte de Haliburton	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup> Largemouth Bass <sup>1</sup> Achnigan à grande bouche <sup>1</sup> Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achnigan à petite bouche <sup>1</sup>	     	     	     	     
<b>Haines Lake Lac Haines</b> 45217906 Caledonia/Cumville Canton de Foley et de McDougall Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achnigan à petite bouche <sup>1</sup>	 	   	     	     
<b>Halfway Lake Lac Halfway</b> 450677914 Macaulay Twp./Canton de Macaulay Muskegon C.M./Mun. de dist. de Muskegon	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	 	   	     	     
<b>Haliburton Lake Lac Haliburton</b> 45127824 Halburn Twp./Canton de Halburn Haliburton Co./Cte de Haliburton	Whitefish <sup>1</sup> Grand coregone <sup>1</sup> Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	     	     	     	     
<b>Halls Lake Lac Halls</b> 45067845 Stouffville Twp./Canton de Stouffville Haliburton Co./Cte de Haliburton	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup> Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	     	     	     	     
<b>Hamlock Lake #1 Lac Hamlock n° 1</b> 46068006 I.R. 9/Ries, autochtones 9 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Largemouth Bass <sup>1</sup> Achnigan à grande bouche <sup>1</sup> Rock Bass <sup>1</sup> Craper de roche <sup>1</sup>	     	     	     	     
<b>Hamlock Lake #2 Lac Hamlock n° 2</b> 46068007 I.R. 9/Ries, autochtones 9 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Largemouth Bass <sup>1</sup> Achnigan à grande bouche <sup>1</sup> Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup> Rock Bass <sup>1</sup> Craper de roche <sup>1</sup>	     	     	     	     

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)



<b>Hicks Lake Lac Hicks</b> 4527750 Bangor Twp / Canton de Bangor Hastings Co /Cité de Hastings	   	<b>Brook Trout<sup>2</sup> Ombile de fontaine<sup>2</sup></b>			
<b>Hogan Lake Lac Hogan</b> 45527830 Preswick Twp /Canton de Preswick Hastings Co /Dist. de Hastings	   	<b>Brook Trout<sup>2</sup> Ombile de fontaine<sup>2</sup></b>			
<b>Holland Marsh Canals Chenaux du marais Holland</b> 44107931 York R. M /Mun. rég. de York	      	<b>Northern Pike<sup>1</sup> Brochet<sup>1</sup></b>			
<b>Holland River Rivière Holland</b> 44127931 W. Gwillimbury Twp Canton de Gwillimbury-O Simcoe Co /Cité de Simcoe	   	<b>Northern Pike<sup>1</sup> Brochet<sup>1</sup></b>	  		
<b>Horn Lake Lac Horn</b> 45267937 Monteith Twp /Canton de Monteith Parry Sound Dist /Dist. de Parry Sound	      	<b>Yellow Perch<sup>1</sup> Perchaude<sup>1</sup></b>			
<b>Horseshoe Lake Lac Horsehoe</b> 44507938 Malden Twp /Canton de Malden Simcoe Co /Cité de Simcoe	   	<b>Largemouth Bass<sup>1</sup> Achigan à grande bouche<sup>1</sup></b>	  		
<b>Humber River Rivière Humber (Marais Queensway)</b> 43397928 Etobicoke	      	<b>Brown Trout<sup>3</sup> Truite brune<sup>3</sup></b>			
<b>Hungry Lake Lac Hungry</b> 45327302 Bethune Twp /Canton de Bethune Parry Sound Dist /Dist. de Parry Sound	   	<b>Brook Trout<sup>1</sup> Ombile de fontaine<sup>1</sup></b>	  		

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

<b>Lake Joseph Lac Joseph</b> 45107944 Medora Twp /Canton de Medora Muskoka D. M /Mun. de dist. de Muskoka	      	<b>Smallmouth Bass<sup>3</sup> Achigan à petite bouche<sup>2</sup></b>	  	      	  
<b>Lake Trout<sup>2</sup> Truite de lac<sup>2</sup></b> 45107944 Medora Twp /Canton de Medora Muskoka D. M /Mun. de dist. de Muskoka	      	<b>Smallmouth Bass<sup>3</sup> Achigan à petite bouche<sup>2</sup></b>	  	      	  
<b>Whitefish<sup>2</sup> Grand coregone<sup>2</sup></b> 45107944 Medora Twp /Canton de Medora Muskoka D. M /Mun. de dist. de Muskoka	      	<b>Smallmouth Bass<sup>3</sup> Achigan à petite bouche<sup>2</sup></b>	  	      	  
<b>Walleye<sup>1</sup> Doré<sup>1</sup></b> 44507938 Morrison Twp /Canton de Morrison Muskoka D. M /Mun. de dist. de Muskoka	      	<b>Smallmouth Bass<sup>3</sup> Achigan à petite bouche<sup>2</sup></b>	  	      	  
<b>Kamaniskeg Lake Lac Kamaniskeg</b> 45267777 Cantons de Bangor et de Sherwood Hastings & Renfrew Cos Ctés de Hastings et de Renfrew	      	<b>Lake Trout<sup>2</sup> Truite de lac<sup>2</sup></b>	  	      	  
<b>Kashagawigamog Lake/Lac Kashagawigamog</b> 44597836 Minden Twp /Canton de Minden Haliburton Co /Cité de Haliburton	      	<b>Smallmouth Bass<sup>1</sup> Achigan à petite bouche<sup>1</sup></b>	  	      	  
<b>Kashwakamak Lake Lac Kashwakamak</b> 44527701 Cantons de Clarendon et de Barre Frontenac Co /Cité de Frontenac	      	<b>Smallmouth Bass<sup>1</sup> Achigan à petite bouche<sup>1</sup></b>	  	      	  

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

		Fish size in centimetres (poissons) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
	Species/ Espèces	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-36 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)
<b>Kasshabog Lake</b> <b>Lac Kasshabog</b> 44377836 Municipalité de Matapédia Péribourbon Co./Cité de Péribourbon	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>							
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>							
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>							
<b>Katchewanooka Lake</b> <b>Lac Katchewanooka</b> 44377816 Smith & Douro Townships Cantons de Smith et de Douro Péribourbon Co./Cité de Péribourbon	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>							
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>							
	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>							
<b>Kawagama Lake</b> <b>Lac Kawagama</b> 451817845 McClintock Twp./Canton de McClintock Hailburton Co./Cité de Hailburton	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>							
	Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>							
	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>							
<b>Kennebec Lake</b> <b>Lac Kennebec</b> 444477653 Kennebec Twp./Canton de Kennebec Frontenac Co./Cité de Frontenac	Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>							
	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>							
	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>							
<b>Kennisis Lake</b> <b>Lac Kennisis</b> 45137838 Havelock & Guilford Townships Cantons de Havelock et de Guilford Hailburton Co./Cité de Hailburton	Longnose Sucker <sup>2</sup> Meunier rouge <sup>2</sup>							
	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>							
	Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>							
<b>Kernick Lake</b> <b>Lac Kernick</b> 45377921 Armour Twp./Canton d'Armour Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>							
	Brown Bullhead <sup>2</sup> Barbotte brune <sup>2</sup>							
	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>							
<b>Kerr Lake</b> <b>Lac Kerr</b> 45027623 Lanark Twp./Canton de Lanark Lanark Co./Cité de Lanark	White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>							
	Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>							

[illegible]

Nette Creek		Carré		Lake Trout <sup>6</sup>		Carpe <sup>2</sup>		Lake Trout <sup>6</sup>		Truite de lac <sup>6</sup>		Lake Trout <sup>6</sup>		Truite de lac <sup>6</sup>	
<b>Ruisseau Kettle</b>		4538/113		Livingstone Twp./Canton de Livingstone		Yamouche Twp./Canton de Yamouche		Elgin Co./Cité d'Elgin		Elgin Co./Cité d'Elgin		Elgin Co./Cité d'Elgin		Elgin Co./Cité d'Elgin	
<b>Kimball Lake</b>		4532/17841		Livingstone Twp./Canton de Livingstone		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Elgin Co./Cité d'Elgin		Elgin Co./Cité d'Elgin		Elgin Co./Cité d'Elgin		Elgin Co./Cité d'Elgin	
<b>Lac Kimball</b>		4532/17841		Livingstone Twp./Canton de Livingstone		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Elgin Co./Cité d'Elgin		Elgin Co./Cité d'Elgin		Elgin Co./Cité d'Elgin		Elgin Co./Cité d'Elgin	
<b>Kioshokwi Lake</b>		4605/7853		Penland Twp./Canton de Penland		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	
<b>Lac Kioshokwi</b>		4605/7853		Penland Twp./Canton de Penland		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	
<b>Koshlong Lake</b>		4450/7829		Giamorag Twp./Canton de Giamorag		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Lac Koshlong</b>		4450/7829		Giamorag Twp./Canton de Giamorag		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Kushog Lake</b>		4504/7847		Stanhope Twp./Canton de Stanhope		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Lac Kushog</b>		4504/7847		Stanhope Twp./Canton de Stanhope		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>L'Amable Lake</b>		4507/7749		Stanhope Twp./Canton de Stanhope		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Lac l'Amable</b>		4507/7749		Stanhope Twp./Canton de Stanhope		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Lake La Muir</b>		4550/7835		Bishop Twp./Canton de Bishop		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	
<b>Lac La Muir</b>		4550/7835		Bishop Twp./Canton de Bishop		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	
<b>Lake Lavieille</b>		4551/7814		Arguin & Jackson Twps		Cantons d'Arguin et de Jackson		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	
<b>Lac Lavieille</b>		4551/7814		Arguin & Jackson Twps		Cantons d'Arguin et de Jackson		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	

<b>Little Duamnon Lake</b>		4502/7821		Dudley Twp./Canton de Dudley		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Lac Little Duamnon</b>		4502/7821		Dudley Twp./Canton de Dudley		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Little French River</b>		4615/8010		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	
<b>Rivière Little French</b>		4615/8010		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound		Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	
<b>Little Gull Lake</b>		4450/7848		Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Lac Little Gull</b>		4450/7848		Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Little Hawk Lake</b>		4509/7843		Stanhope Twp./Canton de Stanhope		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Lac Little Hawk</b>		4509/7843		Stanhope Twp./Canton de Stanhope		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Little Kennis Lake</b>		4515/7835		Havelock Twp./Canton de Havelock		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Lac Little Kennis</b>		4515/7835		Havelock Twp./Canton de Havelock		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand		Haldimand Co./Cité de Haldimand	
<b>Little (Midland Park) Lake/Lac</b>		4444/7953		Tay Twp./Canton de Tay		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe	
<b>Little (Midland Park) Lake/Lac</b>		4444/7953		Tay Twp./Canton de Tay		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe	
<b>Little Lake</b>		4425/7940		near Barre/Îles de Barre		Vespra Twp./Canton de Vespra		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe	
<b>Lac Little</b>		4425/7940		near Barre/Îles de Barre		Vespra Twp./Canton de Vespra		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe		Simcoe Co./Cité de Simcoe	
<b>Little MyKiss Lake</b>		4511/7814		Preston Twp./Canton de Preston		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	
<b>Lac Little MyKiss</b>		4511/7814		Preston Twp./Canton de Preston		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	



<b>Lormer Lake Lac Lormer</b> 4532/7958 Hagerman & Ferguson Twp Parry Sound Dist (Dist. de Parry Sound)	Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>								
<b>Loughborough Lake Lac Loughborough</b> 4527/7625 Storrington Twp (Canton de Storrington Frontenac Co./Cte de Frontenac)	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>2</sup> Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup> Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup> Spoke <sup>2</sup> Truite moulac <sup>2</sup>								
<b>Lake Louisa Lac Louisa</b> 4526/7953 Lawrence Twp (Canton de Lawrence Haliburton Co./Cte de Haliburton)	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>2</sup>								
<b>Lower Beverley Lake Lac Lower Beverley</b> 4436/7959 S. Crosby & Bastard Twp Cantons de Crosby, S. et de Bastard Leeds Co./Cte de Leeds	White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup> Brown Bullhead <sup>2</sup> Barbotte brune <sup>2</sup> Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup> Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup> Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup> Bluegill <sup>2</sup> Crapet ariquin <sup>2</sup>								
<b>Lower Buckhorn Lake Lac Lower Buckhorn</b> 4432/7948 Smith & Harvey Twp Cantons de Smith et de Harvey Peterborough Co./Cte de Peterborough	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup> Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>								
<b>Lower Fletcher Lake Lac Lower Fletcher</b> 4527/7650 Nelson Twp (Canton de Nelson Haliburton Co./Cte de Haliburton)	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>2</sup>								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

<b>Lyons Creek Ruisseau Lyons</b> 4258/7912 Niagara P.M./Mun. rég. de Niagara	Bowlin <sup>2</sup> Poisson-castor <sup>2</sup> Carp <sup>2</sup> Carpe <sup>2</sup> Brown Bullhead <sup>2</sup> Barbotte brune <sup>2</sup> Pumpkinseed <sup>2</sup> Crapet-soleil <sup>2</sup> Bluegill <sup>2</sup> Crapet-ariquin <sup>2</sup> Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>								
<b>Mackie Lake Lac Mackie</b> 4462/7953 McNab Twp (Canton de Miller Frontenac Co./Cte de Frontenac)	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>								
<b>MacLean Lake Lac MacLean</b> 4449/7939 Macdonald Twp Canton de Macdonald Simcoe Co./Cte de Simcoe	Black Crappie <sup>2</sup> Marigane noire <sup>2</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup> Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>								
<b>Madawaska Lake Lac Madawaska</b> 4436/7939 McNab Twp (Canton de McNab Renfrew Co./Cte de Renfrew)	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>								
<b>Magnetawan River Rivière Magnetawan</b> 4527/7944 Canton de Cuthbert Parry Sound Dist (Dist. de Parry Sound)	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

				Fish size in centimetres (inches)	
				Longueur du poisson en	Pouces
Location/ Emplacement	Species/ Espèces				
<b>McKay Lake Lac McKay</b>	White Sucker' Meunier noir'				
45079310 Hardy Twp./Canton de Drayton Muskoka & N. Mun. de dist. de Muskoka					
<b>McKenzie Creek Ruisseau McKenzie</b>	White Sucker' Meunier noir'				
43018013 Tuscarora Twp./Canton de Tuscarora Brant Co./Cte de Brant	White Crappie' Mariglane blanche <sup>2</sup>				
<b>McKenzie Lake Lac McKenzie</b>	Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche <sup>1</sup>				
45227801 Sabine Twp./Canton de Sabine Nipissing Dist./Dist. de Nipissing					
<b>McNab Lake Lac McNab</b>	Northern Pike' Brochet <sup>1</sup>				
44369103 Keppel Twp./Canton de Keppel Grey Co./Cte de Grey					
<b>McQuaby Lake Lac McQuaby</b>	Walleye' Doré <sup>1</sup>				
46027934 Nipissing Twp./Canton de Nipissing Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound					
<b>Meadow (Mead) Lake Lac Meadow (Mead)</b>	Largemouth Bass' Achigan à grande bouche <sup>1</sup>				
45227935 Montleith Twp./Canton de Montleith Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound					
<b>Memesisagamasing Lake/Lac</b>	Walleye' Doré <sup>1</sup>				
46008000 Hardy Twp./Canton de Hardy Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche <sup>1</sup>				
	Northern Pike' Brochet <sup>1</sup>				
	White Sucker' Meunier noir'				
	Lake Trout <sup>1</sup>				
	Traite de lac <sup>1</sup>				

[illegible]



[illegible][illegible]



[illegible]

Mississippi River Rivière Mississippi	
Rock Bass <sup>1</sup> Crapet de roche <sup>1</sup>	④
Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④ ②
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④ ②
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④ ②
Brown Bullhead <sup>1</sup> Barbotte brun <sup>1</sup>	
Pumpkinseed <sup>1</sup> Crapet soleil <sup>1</sup>	
Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④ ④
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④ ②
Redhorse Sucker <sup>1</sup> Suceur rouge <sup>1</sup>	④
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	
American Eel <sup>1</sup> Anguille d'Amérique <sup>1</sup>	
White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	④
Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>	
Channel Catfish <sup>1</sup> Barbus de rivière <sup>1</sup>	④ ②
Pumpkinseed <sup>1</sup> Crapet soleil <sup>1</sup>	
Brown Bullhead <sup>1</sup> Barbotte brun <sup>1</sup>	
White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	
Carp <sup>1</sup> Carpe <sup>1</sup>	
Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>	

Mohawk Lake Lac Mohawk	
43088013 Blamford	

Continued on p. 46  
Suite page 511-117

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6.8) (8.10) (10.12) (12.14) (14.18) (18.22) (22.26) (25.30) (30)

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30-)
<b>Newboro Lake Lac Newboro</b> <i>Cornwall's Lake</i>	Pumpkinseed <sup>1</sup> Crâpet soleil <sup>1</sup>									
	Black Crappie <sup>2</sup> Marigane noire <sup>2</sup>		④							
	Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>									
<b>Niger Lake Lac Niger</b> McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cte de Haliburton	Brook Trout <sup>1</sup> Ombre de fontaine <sup>1</sup>									
<b>Nine Mile Lake Lac Nine Mile</b> Wood Twp./Canton de Wood Muskeg D. M. Mun. du dist. de Muskoka	Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>									
<b>Lake Nipissing Lac Nipissing</b> Fraserville/Rivière des Français Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			④	④	④	④	②		
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>		④							
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									
<b>Lake Nipissing Lac Nipissing</b> South River à Chagnon/Chute Rivière South à la chute Chagnon Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>			④	④	②				
<b>Lake Nipissing Lac Nipissing</b> Sturgeon River/Rivière Sturgeon 46197955 Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>			④						
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									
	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>			④	②					
<b>Lake Nipissing Lac Nipissing</b> West Bay/Baie West 46108010 Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>					④				
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>					④	④	④	④	
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>									

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30-)
<b>Nunikani Lake Lac Nunikani</b> 45127844 Sherborne Twp./Canton de Sherborne Haliburton Co./Cte de Haliburton	Smallmouth Bass <sup>3</sup> Achigan à petite bouche <sup>3</sup>		④	④						
	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>									
<b>Oak Lake Lac Oak</b> 443617754 Methuen Twp./Canton de Methuen Peterborough Co./Cte de Peterborough	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>				④					
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						④	④	④	
<b>Oastler Lake Lac Oastler</b> 451917058 Foley Twp./Canton de Foley Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass <sup>3</sup> Achigan à petite bouche <sup>3</sup>				④					
<b>Oliphant (Long) Lake Lac Oliphant (Long)</b> 454279311 Proudfoot Twp./Canton de Proudfoot Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>2</sup>							④	④	④
<b>Oliver Lake Lac Oliver</b> 453179348 McIntosh Twp./Canton de McIntosh Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>				④					
<b>Opeongo Lake Lac Opeongo</b> 45427823 Bower Twp./Canton de Bower Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>				④	②				
	Smallmouth Bass <sup>3</sup> Achigan à petite bouche <sup>3</sup>			④	②					
	Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>									
<b>Opinicon Lake Lac Opinicon</b> 41347619 Bedford, Storrington & S. Crosby Twp. Cantons de Bedford, de Storrington et de Crosby-S Frontenac & Leeds Cos Ctés de Frontenac et de Leeds	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>									
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									
	Largemouth Bass <sup>3</sup> Achigan à grande bouche <sup>3</sup>					④				
	Brown Bullhead <sup>1</sup> Barbotte brune <sup>1</sup>									
	Bluegill <sup>1</sup> Crâpet arlequin <sup>1</sup>									



Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Species/ Espèces	15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) 75-80 (30-32)
<b>Otonabee River Rivière Otonabee</b>	
Largemouth Bass Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	
Carp Carpe <sup>2</sup>	④ ② ①
Brown Bullhead Barbotte brune <sup>2</sup>	
<b>Ottawa River Rivière des Outaouais</b>	
Walleye <sup>3</sup> Doré <sup>3</sup>	④ ④
Surgeon <sup>1</sup> Esturgeon de lac <sup>1</sup>	
<b>Ottawa River Rivière des Outaouais</b>	
Walleye <sup>3</sup> Doré <sup>3</sup>	④
<b>Ottawa River Rivière des Outaouais</b>	
Walleye <sup>3</sup> Doré <sup>3</sup>	④ ④ ②
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④ ④ ④
Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>	
Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	
Cisco <sup>1</sup> Cisco <sup>1</sup>	④
Whitfish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>	
White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	
<b>Ottawa River Rivière des Outaouais</b>	
Walleye <sup>3</sup> Doré <sup>2</sup>	④

























<b>Ottawa River</b> Chalk Bay/Baie Chalk 4527/725 Municip. reg. d'Ottawa-Carleton Renfrew Co./Cité de Renfrew	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>					
<b>Ottawa River</b> <b>Rivière des Outaouais</b> Potawawa Co./Renfrew entre Potawawa et Renfrew 4540/7650 Renfrew Co./Cité de Renfrew	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>					
	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>					
	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>					
<b>Ottawa River</b> <b>Rivière des Outaouais</b> au Mississippi/Rivière à la rivière Mississippi 4526/7616 Ottawa-Carleton R. M. Mun. reg. d'Ottawa-Carleton	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>					
	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>					
	Redhorse Sucker <sup>2</sup> Suceur rouge <sup>2</sup>					
	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>					
	American Eel <sup>2</sup> Anguille d'Amérique <sup>2</sup>					
	White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>					
	Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>					
	Channel Catfish <sup>2</sup> Barbue de rivière					
	Pumpkinseed <sup>2</sup> Crapet soleil <sup>2</sup>					
<b>Ottawa River</b> <b>Rivière des Outaouais</b> Brianna Bay/Baie Brianna 4527/7549 Ottawa-Carleton R. M. Mun. reg. d'Ottawa-Carleton	Brown Bullhead <sup>2</sup> Barbotte brune <sup>2</sup>					
	Sauger <sup>1</sup> Doré noir <sup>1</sup>					
<b>Ottawa River</b> <b>Rivière des Outaouais</b> 4525/7545 Ottawa-Carleton R. M. Mun. reg. d'Ottawa-Carleton Continued top right Suite colonne de droite	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>					
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>					

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) >(30)

<b>Brown Bullhead<sup>2</sup></b> Barbotte brune <sup>2</sup>						
<b>Smallmouth Bass<sup>2</sup></b> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>						
<b>Walleye<sup>2</sup></b> <sup>9</sup> Doré <sup>2</sup>						
<b>Northern Pike<sup>2</sup></b> Brochet <sup>2</sup>						
<b>Yellow Perch<sup>2</sup></b> Perchaude <sup>2</sup>						
<b>Black Crappie<sup>2</sup></b> Margarine noire <sup>2</sup>						
<b>Notter Lake</b> <b>Lac Otter</b> 4430/7632 Loughborough Twp./Canton de Loughborough Frontenac Co./Cité de Frontenac						
<b>Otty Lake</b> <b>Lac Otty</b> 4451/7613 N. Burgess Twp./Canton de Burgess-N Laflèche Co./Cité de Lanark	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>					
<b>Smallmouth Bass<sup>2</sup></b> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>						
<b>Black Crappie<sup>2</sup></b> Margarine noire <sup>2</sup>						
<b>Largemouth Bass<sup>2</sup></b> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>						
<b>Oudaze Lake</b> <b>Lac Oudaze</b> 4527/7911 Charley Twp./Canton de Charley Muskegon Co./Mun. ou dist. de Muskegon	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>					
<b>Oxtongue Lake</b> <b>Lac Oxtongue</b> 4527/7855 McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>					
	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>					
<b>Palmerston Lake</b> <b>Lac Palmerston</b> 4501/7651 Palmerston Twp./Canton de Palmerston et de Carleton Frontenac Co./Cité de Frontenac	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>					

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) >(30)

Localité/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
<b>Portage Lake Lac Portage</b>	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	
5007/7623 Wapiti / Canton de Dudley Habitat : Cte de Halduron	Rainbow Trout <sup>2</sup> Truite arc-en-ciel <sup>2</sup>	
<b>Professor's Lake Lac Professor</b>	Rock Bass <sup>3</sup> Crâpet de roche <sup>3</sup>	
4344/7942 Brantford		
<b>Prospect Lake Lac Prospect</b>	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④ ④ ②
4559/7908 Draper Twp./Canton de Draper Muskeoka D. M.Mun. de dist. de Muskoka		
<b>Purdy Lake Lac Purdy</b>	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	
4521/7744 Bangor Twp./Canton de Bangor Hastings Co./Cte de Hastings		
<b>Pusey Lake Lac Pusey</b>	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	
5007/8113 Carleton Place/Canton de Carleton Halton County/Cte de Halton		
<b>Puslinch Lake Lac Puslinch</b>	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>	
3325/8016 Puslinch Twp./Canton de Puslinch Wellington Co./Cte de Wellington	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>	④
<b>Queenston Reservoir Réservoir Queenston</b>	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>	
3309/7905 Niagara R. / M.Mun. rég. de Niagara		
<b>Rainy Lake Lac Rainy</b>	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④ ④ ②
5532/7930 Yrerson Twp./Canton de Yrerson Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound		

Fish size in centimetres (inches)		Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Species Espèces		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)
<b>Papineau Lake</b>			
<b>Lac Papineau</b>			
Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>			
Whitfish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>			
Cisco <sup>1</sup> Ciscol <sup>1</sup>			
<b>Park Lake</b>			
<b>Lac Park</b>			
Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>			
<b>Patterson Lake</b>			
<b>Lac Patterson</b>			
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			
<b>Paudash Lake</b>			
<b>Lac Paudash</b>			
Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>			
Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>			
White Sucker <sup>6</sup> Meunier noir <sup>6</sup>			
<b>Peninsula Lake</b>			
<b>Lac Peninsula</b>			
Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>			
<b>Percy Lake</b>			
<b>Lac Percy</b>			
Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>			
<b>Percy Reach</b>			
<b>Bief Percy</b>			
Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>			
Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>			





Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

[illegible]

near Ottawa/près d'Ottawa  
4527/7542  
Ottawa-Carleton R. M.  
Mun. rég. d'Ottawa-Carleton

4503/7541  
Rideau Twp /Canton de Rideau  
Ottawa-Carleton R. M  
Mun. reg. d'Ottawa-Carleton

145177553  
Montague Twp. Canton de Montague  
Lanark Co. Cte de Lanark

Smiths Falls to Merrickville  
entre Smiths Falls et Merrickville  
4454/7555  
Lanark & Leeds Cos  
Circles de Lanark et de Leeds

4349/7907  
Scarborough

## 14307753

## 1639:7921

## 453617731

## 4544781

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
<b>Round Schooner Lake Lac Round Schooner</b>		
4507-7659 Wap. Canton de Miller Frontenac Co./Cte de Frontenac	Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>2</sup>	
	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>2</sup>	
	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	④
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>2</sup>	②
<b>Ruth Lake Lac Ruth</b>		
46017931 Nipissing Twp./Canton de Nipissing Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Splake <sup>2</sup> Truite moulac <sup>2</sup>	
45417806 Preston Twp./Canton de Preston Nessing Dist./Dist. de Nessing	Rainbow Trout <sup>3</sup> Truite arc-en-ciel <sup>3</sup>	
<b>St. Catharines — Water Intake Canal Canal de prise d'eau de St. Catharines</b>		
43079191 Niagara R. M./Riv. des Niagara	White Crappie <sup>1</sup> Margarine blanche <sup>1</sup>	④
<b>Lake St. John Lac St. John</b>		
44417919 Rama Twp./Canton de Rama Simcoe Co./Cte du Simcoe	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>1</sup>	④
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>2</sup>	④
	Brown Bullhead <sup>2</sup> Barbotte brune <sup>2</sup>	
	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	④
	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	②
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>	④
	Pumpkinseed <sup>1</sup> Crâpet-soleil <sup>1</sup>	

Location/ Emplacement	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Sandy Lake #2 Lac Sandy n° 2	15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) 75-
Species/ Espèces	
Brochet <sup>1</sup>	④
Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>	
Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	④
Rainbow Trout <sup>1</sup> Truite arc-en-ciel <sup>1</sup>	
White Sucker <sup>1</sup> Méunier noir <sup>1</sup>	④
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	
Chinook <sup>1,9</sup> Saumon quinnat <sup>1,9</sup>	④ ②
Lake Scugog Lac Scugog	
Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>	
Walleye <sup>2</sup> Dore <sup>2</sup>	④
Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	④
Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	④
Carp <sup>2</sup> Carpe <sup>2</sup>	
Scugog River Rivière Scugog	
Walleye <sup>1</sup> Dore <sup>1</sup>	④ ④
Carp <sup>2</sup> Carpe <sup>2</sup>	
Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	④
Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	
Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>	



[illegible][illegible]



Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75-  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30)

Species/  
Espèces

### Sydenham Lake Lac Sydenham

442-77633  
Loughborough Twp  
Canton de Loughborough  
Frederick Co./Cte de Frederick

Yellow Perch<sup>1</sup>  
Perchaude<sup>1</sup>

Smallmouth Bass<sup>1</sup>  
Achigan à petite bouche<sup>1</sup>

Black Crappie<sup>1</sup>  
Margarine noire<sup>1</sup>

Northern Pike<sup>1</sup>  
Brochet<sup>1</sup>

442-77633  
Loughborough Twp  
Canton de Loughborough  
Frederick Co./Cte de Frederick

Yellow Perch<sup>1</sup>  
Perchaude<sup>1</sup>

Smallmouth Bass<sup>1</sup>  
Achigan à petite bouche<sup>1</sup>

Black Crappie<sup>1</sup>  
Margarine noire<sup>1</sup>

Northern Pike<sup>1</sup>  
Brochet<sup>1</sup>

### Sydenham River Rivière Sydenham

423-82711  
Dresden to Tupperville  
Canton de Dresden et Tupperville  
Camden & Chatham Twp  
Cantons de Camden et de Chatham  
Kent Co./Cte de Kent

Northern Pike<sup>1</sup>  
Brochet<sup>1</sup>

Walleye<sup>4</sup>  
Doré<sup>4</sup>

Black Crappie<sup>1</sup>  
Margarine noire<sup>1</sup>

White Bass<sup>2</sup>  
Bar blanc<sup>2</sup>

Redhorse Sucker<sup>4</sup>  
Sueur rouge<sup>4</sup>

### Sydenham River Rivière Sydenham

423-8065  
Sullivan Twp./Canton de Sullivan  
Grey Co./Cte de Grey

Brown Trout<sup>1</sup>  
Truite brune<sup>1</sup>

Chinook<sup>1</sup>  
Saumon quinnat<sup>1</sup>

### Sydenham River Rivière Sydenham

423-8066  
at Owen Sound/Owen Sound  
Sydenham Twp./Canton de Sydenham  
Grey Co./Cte de Grey

Chinook<sup>1</sup>  
Saumon quinnat<sup>1</sup>

### Tadenac Lake Lac Tadenac

45037957  
Freeman Twp./Canton de Freeman  
Muskegon D./Mun. de dist. de Muskegon  
Northern Pike<sup>1</sup>  
Brochet<sup>1</sup>

Lake Trout<sup>1</sup>  
Truite de lac<sup>1</sup>

Smallmouth Bass<sup>1</sup>  
Achigan à petite bouche<sup>1</sup>

Northern Pike<sup>1</sup>  
Brochet<sup>1</sup>

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75-  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30)

Species/  
Espèces

### Tedious Lake Lac Tedious

45107835  
Guilford Twp./Canton de Guilford  
Haliburton Co./Cte de Haliburton

White Sucker<sup>1</sup>  
Méunier noir<sup>1</sup>

### Teeswater River Rivière Teeswater

downstream of Teeswater  
en aval de Teeswater  
43-98119  
Guilford Twp./Canton de Guilford  
Bruce Co./Cte de Bruce

Rock Bass<sup>1</sup>  
Crappet de roche<sup>1</sup>

### Temperance Lake Lac Temperance

443-7753  
Rear of Yonge & E. Scott Twp  
Canton de Rear of Yonge et E. Scott  
Leeds Co./Cte de Leeds

Largemouth Bass<sup>1</sup>  
Achigan à grande bouche<sup>1</sup>

Yellow Perch<sup>1</sup>  
Perchaude<sup>1</sup>

### Thames River Rivière Thames

Middle Branch, above Thamesford Dam  
to below Pitloch Dam  
embranchement du milieu, en amont  
du barrage Thamesford jusqu'en  
aval du barrage Pitloch  
430-8055  
N. of Oxford Twp  
Cantons d'Oxford N. O. et E.  
Oxford Co./Cte d'Oxford

Rock Bass<sup>1</sup>  
Crappet de roche<sup>1</sup>

Yellow Perch<sup>1</sup>  
Perchaude<sup>1</sup>

### Thames River Rivière Thames

downstream of Pitloch Reservoir  
en aval de réservoir Pitloch  
430-18053  
W. Oxford Twp./Canton d'Oxford-O  
Oxford Co./Cte d'Oxford

Northern Pike<sup>2</sup>  
Brochet<sup>2</sup>

Yellow Perch<sup>1</sup>  
Perchaude<sup>1</sup>

### Thames River Rivière Thames

downstream of St. Mary's  
Church, near St. Mary's  
43-158108  
Blanshard Twp./Canton de Blanshard  
Perth Co./Cte de Perth

Smallmouth Bass<sup>1</sup>  
Achigan à petite bouche<sup>1</sup>





Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species  
Espèces

Thames River Rivière Thames		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Walleye/ Doré							④ ④	
White Crappie/ Margarine blanche								
White Bass/ Bar blanc								
Carp/ Carpe								
Gizzard Shad/ Alose à gésier								
Redhorse Sucker/ Suceur rouge								
Brown Bullhead/ Barbotte brune							④	
Black Crappie/ Margarine noire								
Freshwater Drum/ Malachigan					④			
Northern Pike/ Brochet								

Third Depot Lake Lac Third Depot		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Walleye/ Doré							④ ②	
Northern Pike/ Brochet							④ ④	

Three Mile Lake Lac Three Mile		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Walleye/ Doré								

Three Mile Lake Lac Three Mile		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Smallmouth Bass/ Achigan à petite bouche								
Largemouth Bass/ Achigan à grande bouche								
Walleye/ Doré							④ ②	②

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/  
Espèces

















Upper Beverley Lake Lac Upper Beverley		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Northern Pike/ Brochet							④	
Upper Rideau Lake Lac Upper Rideau		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Smallmouth Bass/ Achigan à petite bouche							④	
Largemouth Bass/ Achigan à grande bouche							④	
Rock Bass/ Craper de roche							④	
Brown Bullhead/ Barbotte brune								
Northern Pike/ Brochet								④ ②

Urbach Lake Lac Urbach		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Yellow Perch/ Perchaude							④	















Valens Reservoir Réservoir Valens		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Bluegill/ Craper ariéquin								
Brown Bullhead/ Barbotte brune								
Largemouth Bass/ Achigan à grande bouche								

Lake Vernon Lac Vernon		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Smallmouth Bass/ Achigan à petite bouche							④ ②	②
Lake Trout/ Truite de lac							④ ②	
Largemouth Bass/ Achigan à grande bouche							④	
Northern Pike/ Brochet								④ ④ ④

Wahwashkesh Lake Lac Wahwashkesh		15-30 (6-8)	30-35 (10-12)	35-40 (12-14)	40-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)	75-130 (26-50)
Smallmouth Bass/ Achigan à petite bouche							④ ②	②

<b>Tilden Lake Lac Tilden</b> 46377939 Gladman & Norman Towns Cantons de Gladman et de Norman Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye <sup>1</sup> Dore <sup>1</sup>	④	④	②		
<b>Timberwolf Lake Lac Timberwolf</b> 45417848 Hunter Twp./Canton de Hunter Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout <sup>6</sup> Truite de lac <sup>6</sup> Yellow Perch <sup>6</sup> Perchaude <sup>6</sup>		④	④	④	④
<b>Tower Lake Lac Tower</b> 45557314 Hunter Twp./Canton de Laurier Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Brook Trout <sup>1</sup> Omble de fontaine <sup>1</sup>					
<b>Trout Lake Lac Trout</b> east of North Bay/à l'est de North Bay 46167920 Waldfield Towns Cantons de Ferris-E. et de Waldfield Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>					
<b>Trout Lake Lac Trout</b> 45358010 Burpee Twp./Canton de Burpee-E. Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass <sup>6</sup> Achigan à petite bouche <sup>6</sup> Lake Trout <sup>6</sup> Truite de lac <sup>6</sup> Cisco <sup>6</sup> Cisco <sup>6</sup>				④	②
<b>Turtle Lake Lac Turtle</b> Maitava River/Rivière Mattava 46167910 Plelpa Towns Cantons de Bonfield et de Plelpa Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>			④	④	
<b>Twelve Mile Lake Lac Twelve Mile</b> 45017843 Minden Twp./Canton de Minden Maitavon Co./Cité de Hallsburg	Lake Trout <sup>4</sup> Truite de lac <sup>4</sup> Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>			④	④	②
<b>Unnamed Lake #420 Lac sans nom n° 420</b> 45317857 Emilysen Twp./Canton de Emilysen Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Brook Trout <sup>1</sup> Omble de fontaine <sup>1</sup>					

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-33)

<b>Wainfleet Marsh Marais Wainfleet</b> 42557918 Wainfleet Twp./Canton de Wainfleet Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Carp <sup>4</sup> Carpe <sup>4</sup>					
<b>Walker Lake Lac Walker</b> 45237905 Sinclair Twp./Canton de Sinclair Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>			④		
<b>Waseosa Lake Lac Waseosa</b> 45247917 Chaffey Twp./Canton de Chaffey Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup> Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup> Brook Trout <sup>1</sup> Omble de fontaine <sup>1</sup>		④		②	
<b>Waterford Lakes Lacs de Waterford</b> 45458039 Townsend Twp./Canton de Townsend Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Black Crappie <sup>2</sup> Marigane noire <sup>2</sup> Carp <sup>2</sup> Carpe <sup>2</sup> Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>					
<b>(Lower) Welland River Rivière Welland (tronçon inférieur)</b> east of Port Robinson à l'est de Port Robinson Thornhill Twp./Canton de Thornhill Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Channel Catfish <sup>1</sup> Barbue de rivière <sup>1</sup> Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup> Freshwater Drum <sup>1</sup> Malachigan <sup>1</sup>		④	④	②	④
<b>(Upper) Welland River Rivière Welland (tronçon supérieur)</b> South Niagara Twp. Cherny South Pelham 43027945 Pelham Twp./Canton de Pelham Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Channel Catfish <sup>1</sup> Barbue de rivière <sup>1</sup>					

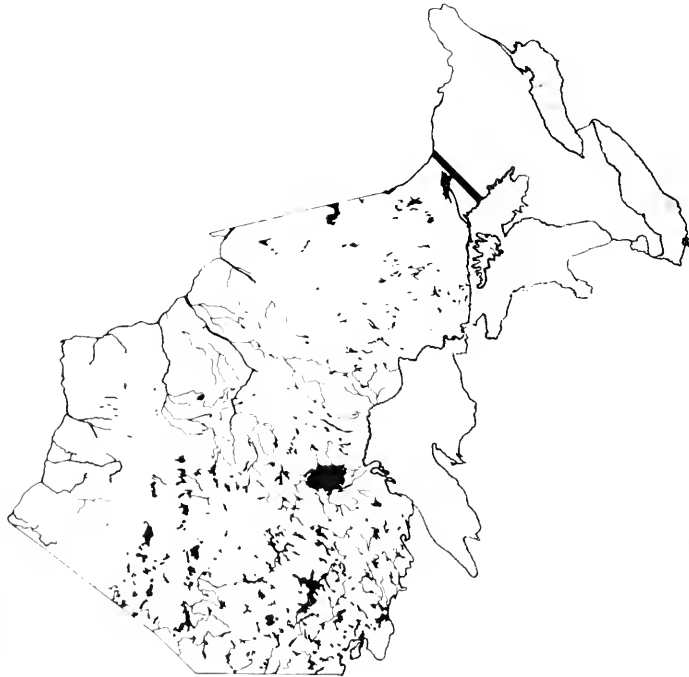
15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-33)





































































[illegible]





























Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)								
15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-40 (14-16)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75+ (30+)
Species/ Espèce	Brown Trout <sup>1</sup> Truite brune <sup>2</sup>		Brown Trout <sup>1</sup> Truite brune <sup>2</sup>		Brown Trout <sup>1</sup> Truite brune <sup>2</sup>		Brown Trout <sup>1</sup> Truite brune <sup>2</sup>	
Willow Creek Ruisseau Willow	Willow Creek Ruisseau Willow		Willow Creek Ruisseau Willow		Willow Creek Ruisseau Willow		Willow Creek Ruisseau Willow	
Loc./Haut- Emplacement	Loc./Haut- Emplacement		Loc./Haut- Emplacement		Loc./Haut- Emplacement		Loc./Haut- Emplacement	
West of George Lake à l'ouest du lac George	West of George Lake à l'ouest du lac George		West of George Lake à l'ouest du lac George		West of George Lake à l'ouest du lac George		West of George Lake à l'ouest du lac George	
45-106/135 St Edmunds Twp./Canton de St Edmunds	45-106/135 St Edmunds Twp./Canton de St Edmunds		45-106/135 St Edmunds Twp./Canton de St Edmunds		45-106/135 St Edmunds Twp./Canton de St Edmunds		45-106/135 St Edmunds Twp./Canton de St Edmunds	
Brewer Co./Cte de Bruce	Brewer Co./Cte de Bruce		Brewer Co./Cte de Bruce		Brewer Co./Cte de Bruce		Brewer Co./Cte de Bruce	
Willmot Creek Ruisseau Wilmot	Willmot Creek Ruisseau Wilmot		Willmot Creek Ruisseau Wilmot		Willmot Creek Ruisseau Wilmot		Willmot Creek Ruisseau Wilmot	
Oroquo	Oroquo		Oroquo		Oroquo		Oroquo	
Durham R.M./Mun. rég. de Durham	Durham R.M./Mun. rég. de Durham		Durham R.M./Mun. rég. de Durham		Durham R.M./Mun. rég. de Durham		Durham R.M./Mun. rég. de Durham	
Wolf Lake Lac Wolf	Wolf Lake Lac Wolf		Wolf Lake Lac Wolf		Wolf Lake Lac Wolf		Wolf Lake Lac Wolf	
444/77/32 Bedford Twp./Canton de Bedford	444/77/32 Bedford Twp./Canton de Bedford		444/77/32 Bedford Twp./Canton de Bedford		444/77/32 Bedford Twp./Canton de Bedford		444/77/32 Bedford Twp./Canton de Bedford	
Frontenac Co./Cte de Frontenac	Frontenac Co./Cte de Frontenac		Frontenac Co./Cte de Frontenac		Frontenac Co./Cte de Frontenac		Frontenac Co./Cte de Frontenac	
Wolf Lake Lac Wolfe	Wolf Lake Lac Wolfe		Wolf Lake Lac Wolfe		Wolf Lake Lac Wolfe		Wolf Lake Lac Wolfe	
444/17/630 Bedford Twp./Canton de Bedford	444/17/630 Bedford Twp./Canton de Bedford		444/17/630 Bedford Twp./Canton de Bedford		444/17/630 Bedford Twp./Canton de Bedford		444/17/630 Bedford Twp./Canton de Bedford	
Frontenac Co./Cte de Frontenac	Frontenac Co./Cte de Frontenac		Frontenac Co./Cte de Frontenac		Frontenac Co./Cte de Frontenac		Frontenac Co./Cte de Frontenac	
Willaston Lake Lac Willaston	Willaston Lake Lac Willaston		Willaston Lake Lac Willaston		Willaston Lake Lac Willaston		Willaston Lake Lac Willaston	
45/17/740 Williston Twp./Canton de Williston	45/17/740 Williston Twp./Canton de Williston		45/17/740 Williston Twp./Canton de Williston		45/17/740 Williston Twp./Canton de Williston		45/17/740 Williston Twp./Canton de Williston	
Hastings Co./Cte de Hastings	Hastings Co./Cte de Hastings		Hastings Co./Cte de Hastings		Hastings Co./Cte de Hastings		Hastings Co./Cte de Hastings	
Wood Lake Lac Wood	Wood Lake Lac Wood		Wood Lake Lac Wood		Wood Lake Lac Wood		Wood Lake Lac Wood	
4501/7/905 Oakley Twp./Canton d Oakley	4501/7/905 Oakley Twp./Canton d Oakley		4501/7/905 Oakley Twp./Canton d Oakley		4501/7/905 Oakley Twp./Canton d Oakley		4501/7/905 Oakley Twp./Canton d Oakley	
Muskoka D. M./Mun. de Muskoka	Muskoka D. M./Mun. de Muskoka		Muskoka D. M./Mun. de Muskoka		Muskoka D. M./Mun. de Muskoka		Muskoka D. M./Mun. de Muskoka	
Woodcock Lake Lac Woodcock	Woodcock Lake Lac Woodcock		Woodcock Lake Lac Woodcock		Woodcock Lake Lac Woodcock		Woodcock Lake Lac Woodcock	
4602/9004 Parry Sound Dist. /Cte de Parry Sound	4602/9004 Parry Sound Dist. /Cte de Parry Sound		4602/9004 Parry Sound Dist. /Cte de Parry Sound		4602/9004 Parry Sound Dist. /Cte de Parry Sound		4602/9004 Parry Sound Dist. /Cte de Parry Sound	
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>		Northern Pike <sup>3</sup> Brochet <sup>3</sup>		Northern Pike <sup>4</sup> Brochet <sup>4</sup>		Northern Pike <sup>5</sup> Brochet <sup>5</sup>	
Largemouth Bass <sup>1</sup> Achigan à grande bouche <sup>1</sup>	Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>		Largemouth Bass <sup>3</sup> Achigan à grande bouche <sup>3</sup>		Largemouth Bass <sup>4</sup> Achigan à grande bouche <sup>4</sup>		Largemouth Bass <sup>5</sup> Achigan à grande bouche <sup>5</sup>	















**Northern Ontario**  
**Nord de l'Ontario**

[illegible]

Smallmouth Bass <sup>1</sup> Aciganan a petite bouche <sup>1</sup>						
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						
Walleye <sup>9</sup> Lac Agnew Doré <sup>9</sup>						
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						
Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>						
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						
White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>						
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						
Northern Pike <sup>1</sup> Longnose Sucker <sup>1</sup> Meunier rouge <sup>1</sup> White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup> Whitefish <sup>1</sup> Grand coregon <sup>1</sup>						
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						

<b>Abamasagi Lake</b> <b>Lac Abamasagi</b>	Whitfish <sup>1</sup>		
	Grand corégone <sup>1</sup>		
5028/8715 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye <sup>1</sup>		④ ②
	Doré <sup>1</sup>		
<b>Abbotsford Lake</b> <b>Lac Abbotsford</b>	Brook Trout <sup>1</sup>		④
	Ombre de fontaine <sup>1</sup>		
4958/7947 Abbotsford Twp./Canton d'Abbotsford	Cisco <sup>1</sup>		
4833/8135 Adanac Twp./Canton d'Adanac	Cisco <sup>1</sup>		
<b>Abimatinu Lake</b> <b>Lac Abimatinu</b>	Cisco <sup>1</sup>		
	Cochrane Dist./Dist. de Cochrane		
<b>Lake Abitibi</b> <b>Lac Abitibi</b>	Northern Pike <sup>1</sup>		④ ④ ②
	Brochet <sup>1</sup>		
4842/7945 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Sauger <sup>1</sup>		④ ④
	Doré noir <sup>1</sup>		
Walleye <sup>2</sup>		④ ② ②	
	Doré <sup>1</sup>		
Cisco <sup>1</sup>			
	Cisco <sup>1</sup>		
Goldeye <sup>2</sup>		④ ④	
	Laqueisha aux yeux d'or <sup>1</sup>		
White Sucker <sup>1</sup>			
	Meunier noir <sup>1</sup>		
Whitfish <sup>1</sup>			
	Grand corégone <sup>1</sup>		
<b>Abitibi River</b> <b>Rivière Abitibi</b>	Walleye <sup>1</sup>	④ ④ ② ②	
	Doré <sup>1</sup>		
4847/8030 Edwards Creek/Ruisseau Edwards			
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane			
<b>Abitibi River</b> <b>Rivière Abitibi</b>	Northern Pike		④ ④ ② ②
	Brochet <sup>1</sup>		
Innisfail Falls 4846/8041 Cochrane C.N.S. Dist. de Cochrane	Walleye <sup>2</sup>		
	Doré <sup>1</sup>		
<b>Abitibi River</b> <b>Rivière Abitibi</b>	Walleye <sup>6</sup>		②
	Doré <sup>6</sup>		
Long Sault Rapids/Rapides Long Sault 4913/8102 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane			

	15-20	20-25	25-30	30-35	35-45	45-55	55-65	65-75	>75
(5-8)	(8-10)	(10-12)	(12-14)	(14-18)	(18-22)	(22-26)	(26-30)	(30-)	

Location/ Emplacement <sup>a</sup>	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)				
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)
		25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)
<b>Attawapiskat River</b> <b>Rivière Attawapiskat</b> at Mouth of river à l'embouchure de la rivière Kenora Dist./Dist. de Kenora	Sturgeon- Esturgeon de lac <sup>c</sup>					
<b>Auburnadong River</b> <b>Rivière Aubinadong</b> north-east of Bearcamp L. nord-est du lac Ranger 47°15'83"17 Foulds & Cassidy Twp Canton of Foulds et de Cassidy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike <sup>c</sup> Brochet <sup>d</sup>		④ ④	④ ④		
<b>Aubrey Lake</b> <b>Lac Aubrey</b> Messissippi River/Rivière Mississippi 46°55'83"13 Mortel Twp./Canton de Mortel Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike <sup>c</sup> Brochet <sup>d</sup>			④ ④	④ ④	② ②
<b>Audrey Lake</b> <b>Lac Audrey</b> 49°27'82"03 Beardmore & Machin Twp Cantons de Beardmore et de Machin Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>c</sup> Doré <sup>d</sup>		④ ④	②		
<b>Austen Lake</b> <b>Lac Austen</b> 48°03'81"03 Hewitts Twp./Canton de Hewitts Hemlock-Mumfry Dist./Dist. de Hemlock-Mumfry	Northern Pike <sup>c</sup> Brochet <sup>d</sup>		④ ④	④ ④	②	
<b>Avery Lake</b> <b>Lac Avery</b> 49°40'32"22 Avery Twp./Canton d'Avery Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>c</sup> Doré <sup>d</sup>				④ ④	
<b>Badesdawa Lake</b> <b>Lac Badesdawa</b> 51°45'88"45 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>c</sup> Brochet <sup>d</sup>				④ ④	
	Rednose Sucker <sup>a</sup> Suceur rouge <sup>b</sup>			④		
	Longnose Sucker <sup>a</sup> Méunier rouge <sup>b</sup>				④	
	Whitefish <sup>a</sup> Grand corégone <sup>b</sup>					

[illegible]



[illegible]

	Walleye <sup>b</sup> Doré <sup>c</sup>	Cisco <sup>d</sup>	Cisco <sup>e</sup>		(4)	(4)	
<b>Bad Vermilion Lake Lac Bad Vermilion</b> 4844/9240 Rupert River Dist./Dist. de Rupert River	Northern Pike <sup>f</sup> Brochet	Walleye <sup>i</sup> Doré <sup>j</sup>			(4)	(4)	
<b>Baker Lake Lac Baker</b> 4930/8022 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>k</sup> Brochet <sup>l</sup>	Walleye <sup>m</sup> Doré <sup>n</sup>			(4)	(4)	
<b>Ball Lake Lac Ball</b> 5018/7400 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>o</sup> Brochet <sup>p,q</sup>	Walleye <sup>r,s</sup> Doré <sup>t,u</sup>			(4)	(4)	
	Whitefish <sup>v,w</sup>	Grand coregon <sup>x,y,z</sup>	White Sucker <sup>a</sup> Meunier noir <sup>b</sup>		(4)	(4)	(4)
	Mooneye <sup>c</sup> Lacuaiche argentée <sup>d</sup>	Yellow Perch <sup>e</sup> Perchaude <sup>f</sup>	Sauger <sup>g</sup> Doré noir <sup>h</sup>		(4)	(4)	(4)
	Smallmouth Bass <sup>i</sup> Achigan à petite bouche <sup>j</sup>	Cisco <sup>k</sup> Cisco <sup>l</sup>			(4)	(4)	(4)
<b>Ball Lake Lac Ball</b> 5017/6400 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>m</sup> Brochet	Whitefish <sup>n</sup> Grand coregone <sup>o</sup>	Walleye <sup>p</sup> Doré <sup>q</sup>		(4)	(4)	(4)
<b>Balmer Creek Ruissseau Balmer</b> 5102/2935 Kenora Dist./Dist. de Kenora					(4)	(4)	(4)

[illegible]















<b>Batwing Lake Lac Batwing</b> 4826/0010 Thunder Bay Dist. de Thunder Bay	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>								
<b>Bauldry (Scott) Lake Lac Bauldry (Scott)</b> 4806/6439 Esquewa Twp./Canton d'Esquewa Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>								
<b>Bay Lake Lac Bay</b> 4721/7951 Coleman Twp./Canton de Coleman Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	④	④	②			
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>					④			
	Cisco <sup>1</sup>								
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>								
<b>Bear Lake Lac Bear</b> 4612/8127 Roosevelt & Desjardins Twps. Cantons de Roosevelt et de Desjardins Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>								
<b>Bear (Kaotisinimigo) Lake Lac Bear (Kaotisinimigo)</b> 4638/7936 Hammel Twp./Canton de Hammel Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>		④	④	②	②			
<b>Bearskin Lake Lac Bearskin</b> 5345/8142 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④						
<b>Beaton Lake Lac Beaton</b> 4853/8448 Gourley & Breckenridge Twps. Cantons de Gourley et de Breckenridge Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				④				
<b>Beaver Lake Lac Beaver</b> 4657/8051 Fraieck Twp./Canton de Fraieck Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>								






















15.20 20.25 25.30 30.35 35.45 45.55 55.65 65.75 75  
(6.8) (8.10) (10.12) (12.14) (14.18) (16.22) (22.26) (26.30) (30)

<b>Big Trout Lake Lac Big Trout</b> 5343/9006 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>		④						
	Longnose Sucker <sup>2</sup> Meunier rouge <sup>2</sup>								
	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>								
	Whitefish <sup>2</sup> Grand coregone <sup>2</sup>								
	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>								
<b>Big Trout Lake Lac Big Trout</b> near Eawn River pres. de la riv. Eawn 5345/9020 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>		④						
	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>								
	White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>								
	Whitefish <sup>2</sup> Grand coregone <sup>2</sup>								
<b>Big Trout Lake Lac Big Trout</b> near village pres. du village 5350/9426 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>								
	White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>								
	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>								
	Whitefish <sup>2</sup> Grand coregone <sup>2</sup>								
<b>Bigshell Lake Lac Bigshell</b> 5142/9426 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④	②					
	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>		④	②					
<b>Bigwater Lake Lac Bigwater</b> 4837/8118 Murphy Twp./Canton de Murphy Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④						

















15.20 20.25 25.30 30.35 35.45 45.55 55.65 65.75 75  
(6.8) (8.10) (10.12) (12.14) (14.18) (16.22) (22.26) (26.30) (30)



<b>Black River Rivière Black</b> 4850/8555 Thunder Bay Dist. de Thunder Bay	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		②						
<b>Black Sturgeon Lake Lac Black Sturgeon</b> 4930/8850 Thunder Bay Dist. de Thunder Bay	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④	④	②	②			
<b>Black Trout Lake Lac Black Trout</b> 4830/8450 Ballouet <sup>1</sup> Twp./Canton de Bailloquet Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	④	②				
<b>Blackwater River Rivière Blackwater</b> 4931/8809 Kittu Twp./Canton de Hito Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>								
<b>Blue Lake Lac Blue</b> 4919/8115 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>								
<b>Blueberry Lake Lac Blueberry</b> 5009/9444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>			④	②				
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	④	②				
	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>								
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>								
<b>Bluesucker Lake Lac Bluesucker</b> 4710/8037 Dundee Twp./Canton de Dundee Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>								
<b>Bolster Lake Lac Bolster</b> 5130/8844 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>								
									15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75 (6-6) (6-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

<b>Brant River Rivière Brant</b> 5510/8247 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brook Trout <sup>2</sup> Omble de fontaine <sup>2</sup>								
<b>Breakneck Lake Lac Breakneck</b> 4946/9421 Haycock Twp./Canton de Haycock Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>					④	④	④	
<b>Bridgeland Lake Lac Bridgeland</b> 4626/8329 Bridgeland Twp./Canton de Bridgeland Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout <sup>1</sup> Omble de fontaine <sup>1</sup>					④			
<b>Bright Lake Lac Bright</b> 4616/8313 Day, Gladstone, & Bright Twps. Cantons de Day, de Gladstone et de Bright Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>								
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>								
<b>Brock Lake Lac Brock</b> 5221/8341 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>					④	④		
<b>Bruce Lake Lac Bruce</b> 5049/9339 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>6</sup> Doré <sup>6</sup>					④	④	②	
	Northern Pike <sup>6</sup> Brochet <sup>6</sup>					④	④	②	
	White Sucker <sup>6</sup> Meunier noir <sup>6</sup>								
<b>Brunswick Lake Lac Brunswick</b> 4856/8323 Byng, Crombach, & Ericson Twps. Cantons de Byng, de Crombach et d'Ericson Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>					④	②		
	Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>					④	④	②	
<b>Buck Lake Lac Buck</b> 4926/9431 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>					④	②		
									15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75 (6-6) (6-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)





































[illegible]

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- ~(30)	
<b>Charlton Lake Lac Charlton</b>												
	46089140 Carlini WP / Carlton de Curdin Sudbury Dist / Dist. de Sudbury	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									②	
		Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>										
		Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>									④	
<b>Chase Lake Lac Chase</b>												
	50379457 Kenora Dist / Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									④ ②	
		Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>							④ ②	②		
		Cisco <sup>1</sup>										
		Cisco <sup>1</sup>										
		White Sucker <sup>1</sup> Meurier noir <sup>1</sup>										
<b>Cheepash River Rivière Cheepash</b>												
	510318059 moulinembouchure Pair Two / Canton de Parr Cochrane Dist / Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>										
		Doré <sup>1</sup>										
<b>Chilton Lake Lac Chilton</b>												
	5225-9033 Kenora Dist / Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			④	②						
<b>Chin Lake Lac Chin</b>												
	491318042 Laighton WP / Carlton de Laighton Cochrane Dist / Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			④	④	②					
		Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									②	
<b>Chub Lake Lac Chub</b>												
	4845-9155 Rainy River Dist / Dist. de Rainy River	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>									④	
		Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									④	
<b>Chukini River Rivière Chukini</b>												
	upstream of Keg Lake en amont du lac Keg Kenora Dist / Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>									④	
		Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									④	



































<b>Cooper Lake Lac Cooper</b> 4903/8259 Oscar Twp./Canton d'Oscar Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike' Brochet'				
<b>Coppell Lake Lac Coppell</b> 4931/8349 Lowther Twp./Canton de Lowther Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike' Brochet'				
<b>Cordick Lake Lac Cordick</b> 5238/8953 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet'				
<b>Cordingley Lake Lac Cordingley</b> 5018/8639 Alpha Twp./Canton d'Alpha Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike' Brochet'				
<b>Corner Lakes Lacs aux Coins</b> 5018/7341 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Brook Trout' Omble de fontaine' Yellow Perch' Perchaude'				
<b>Cosgrave Lake Lac Cosgrave</b> 4914/8756 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout' Truite de lac'				
<b>Cox Lake Lac Cox</b> 4916/8821 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike' Brochet'				
<b>Crerar Lake Lac Crerar</b> 5135/8915 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré' Northern Pike' Brochet'				
<b>Crooked Lake Lac Crooked</b> 4820/8351 Stover & Bracklin Twps Cameron de Stover et de Bracklin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet' Walleye' Doré'				

15:20 20:25 25:30 30:35 35:40 45:55 55:65 65:75 ~75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) ~ (30)

<b>Darrel Lake Lac Darrel</b> 4620/8307 Paton Twp./Canton de Patton Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Yellow Perch' Perchaude'				
<b>Davies Lake Lac Davies</b> 4819/8442 Dunnas Twp./Canton de Dunnas Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye' Doré' Northern Pike' Brochet'				
<b>DeCoursey Lake Lac DeCoursey</b> 4852/8814 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré' Whitefish' Grand coregone'				
<b>Deer Lake Lac Deer</b> 5240/8415 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet' Walleye' Doré'				
<b>Deer Lake Lac Deer</b> 5237/8436 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré' Northern Pike' Brochet'				
<b>Deer Lake Lac Deer</b> 5237/8425 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'				
<b>Delaney Lake Lac Delaney</b> 5237/8431 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker' Meunier noir' Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche' Rock Bass' Crapet de roche' Ling' Lotte' Lake Trout' Truite de lac'				

Continued next page  
Suite page suivante

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/  
Espèces

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75-  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)

**Delaney Lake**  
**Lac Delaney**  
Whitish  
Grand corégone  
Northern Pike  
Brochet

Walleye  
Doré

**De Lesseps Lake**  
**Lac De Lesseps**  
Walleye  
Doré

**Denyes Lake**  
**Lac Denyes**  
Walleye  
Doré

**Departure Lake**  
**Lac Departure**  
Walleye  
Doré

**Deschenes Lake**  
**Lac Deschenes**  
Walleye  
Doré

**Devonshire Lake**  
**Lac Devonshire**  
Walleye  
Doré

**Dobie Lake**  
**Lac Dobie**  
Walleye  
Doré

**Dog Lake**  
**Lac Dog**  
Walleye  
Doré

**Dumbell Lake**  
**Lac Dumbell**  
Walleye  
Doré

**Duncan Lake**  
**Lac Duncan**  
Walleye  
Doré

**Durell Lake**  
**Lac Durell**  
Walleye  
Doré

**Eabamet Lake**  
**Lac Eabamet**  
Walleye  
Doré

**Eady Lake**  
**Lac Eady**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/  
Espèces

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75-  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-)

**Doucette Lake**  
**Lac Doucette**  
Walleye  
Doré

**Douglas Lake**  
**Lac Douglas**  
Walleye  
Doré

**Duchabani Lake**  
**Lac Duchabani**  
Walleye  
Doré

**Dumbell Lake**  
**Lac Dumbell**  
Walleye  
Doré

**Duncan Lake**  
**Lac Duncan**  
Walleye  
Doré

**Durell Lake**  
**Lac Durell**  
Walleye  
Doré

**Eabamet Lake**  
**Lac Eabamet**  
Walleye  
Doré

**Eady Lake**  
**Lac Eady**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré















































**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré























































**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

**Elk Lake**  
**Lac Elk**  
Walleye  
Doré

<b>Dog Lake Lac Dog</b> northwest of Thunder Bay Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	     	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④	④	④	④	②
<b>Dogtooth Lake Lac Dogtooth</b> 4943/9410 Coyne & Lemay Twp. Kenora Dist./Dist. de Kenora	     	Whitefish <sup>2</sup> Grand corégone <sup>2</sup> White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>					
<b>Dominion Lake Lac Dominion</b> 5004/9122 Kenora Dist./Dist. de Kenora	   	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	②				
<b>Donald Lake Lac Donald</b> 5102/9455 Kenora Dist./Dist. de Kenora	     	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>					
<b>Donaldson Lake Lac Donaldson</b> 5202/9444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	     	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④	④	④	②	
<b>Donnegana Lake Lac Donnegana</b> 4722/8135 Cantons d'Inverness et de Hennessy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	     	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>					
<b>Donnelly Lake Lac Donnelly</b> 5230/9652 Kenora Dist./Dist. de Kenora	     	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④	②			
<b>Dora Lake Lac Dora</b> 4911/9258 Blount Twp./Canton de Blount Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	     	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④	④	②		

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30-)

<b>Eagle Lake Lac Eagle</b> Oseau River ressau hydrographique de la rivière Oseau 5040/9453 Kenora Dist./Dist. de Kenora	        	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup> Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup> Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude Cisco <sup>1</sup> Cisco <sup>1</sup>	④	④	④	②	
<b>Eagle Lake Lac Eagle</b> south of Eagle River au sud de la rivière Eagle 4942/9313 Aubrey & Temple Twp. Cantons d'Aubrey et de Temple Kenora Dist./Dist. de Kenora	        	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>2</sup> Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>1</sup>					
<b>Eaglehead Lake Lac Eaglehead</b> 4642/8912 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	        	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>					
<b>East Lake Lac East</b> 5344/9317 Kenora Dist./Dist. de Kenora	        	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>					
<b>Echo Lake Lac Echo</b> 4634/8509 Kelfee Twp./Canton de Kelfee Algoma Dist./Dist. d'Algoma	        	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④	④	④	④	④
<b>Eddie Lake Lac Eddie</b> 4942/9115 Macdon Twp./Canton de Macdon Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	        	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>					

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30-)

[illegible][illegible]



Location Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
			15-20 (5-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75 (30)		
<b>Flin Flin Finlayson Lake</b>													
		Northern Pike <sup>a</sup>										②	
4855-9134	Papa River Dist. de Raimy River	Brochet <sup>b</sup>											
		Walleye <sup>c</sup>										④	
		Dore <sup>d</sup>											
<b>Fire Hill Lake</b>													
Lac Fire Hill	Cornwall Twp./Canton de Cornwall; Trunty Bay Dist. de Thunder Bay	Northern Pike <sup>e</sup> Brochet <sup>f</sup>										④	
												②	
<b>Five Mile Lake</b>													
Lac Five Mile	4734-8316 Kalen & Reaney Twp's Cantons de Kalen et de Reaney Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye <sup>g</sup> Dore <sup>h</sup>											
		Northern Pike <sup>i</sup> Brochet <sup>j</sup>											
<b>Flack Lake</b>													
Lac Flack	4635-0247 Rambault Twp./Canton de Rambault Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout <sup>k</sup> Truite de lac <sup>l</sup>											
<b>Fiatt Lake</b>													
Lac Fiatt	4912-0204 Ecclestone Twp./Canton d'Ecclestone Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>m</sup> Brochet <sup>n</sup>										④	
<b>Foster Lake</b>													
Lac Foster	4903-0325 Cornmech Twp./Canton de Cornmech Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye <sup>o</sup> Dore <sup>p</sup>										④	
		Brochet <sup>q</sup>											
<b>Fraleck Lake</b>													
Lac Fraleck	4655-0953 Fraleck Twp./Canton de Fraleck Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout <sup>r</sup> Truite de lac <sup>s</sup>											
<b>Frances Lake</b>													
Lac Frances	5144-9508 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>t</sup> Brochet <sup>u</sup>										④	
		Walleye <sup>v</sup> Dore <sup>w</sup>										②	

[illegible]

<b>Franchlyn Lake Lac Franchlyn</b> 4937/8230 Nixon Twp./Canton de Nixon Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'	④ ④ ②	④ ④ ②	④ ④ ②	④ ④ ②
<b>Frank Lake Lac Frank</b> 5010/8753 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré' Northern Pike' Brochet'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Frank Lake Lac Frank</b> 4839/8547 Brothers Twp./Canton de Brothers Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike' Brochet' Walleye' Doré'	④ ④ ②	④ ④ ②	④ ④ ②	④ ④ ②
<b>Fraser Lake Lac Fraser</b> 4915/8832 McIver Twp./Canton de McIver Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré' Northern Pike' Brochet'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Fredrick House Lake Lac Frederick House</b> 4839/8655 Evelyn & Dundonald Twp. Cantons d'Evelyn et de Dundonald Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike' Brochet' Walleye' Doré' Goldeye' Laguehaie aux yeux d'or' Sauger' Doré noir'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Fredrick House River Rivière</b> <b>Fredrick House</b> 4915/8832 Leitch Twp./Canton de Leitch Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike' Brochet' Walleye' Doré'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>French River Rivière des Français</b> 4556/8564 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Ling' Lotte' Walleye' Doré' Whitefish' Grand coregone'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④

15.20 20.25 25.30 30.35 35.45 45.55 55.65 65.75 > 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

<b>Gargantua Lake Lac Gargantua</b> 4737/8454 Alano Twp./Canton d'Alano Argenta Dist./Dist. d'Argenta	Brook Trout' Omble de fontaine'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Garnham Lake Lac Garnham</b> 4901/8529 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Garrett Lake Lac Garrett</b> 5339/4689 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Gaugino Lake Lac Gaugino</b> 4903/8542 Nickel Twp./Canton de Nickel Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch' Perchaude' Walleye' Doré'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>George Lake Lac George</b> 4041/8615 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Ghost Lake Lac Ghost</b> 4841/8624 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré' Northern Pike' Brochet'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Ghost (Talon) Lake Lac Ghost (Talon)</b> 5043/8943 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout' Truite de lac' Whitefish' Grand coregone' White Sucker' Meunier noir'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Gifford Lake Lac Gifford</b> 5143/8740 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④
<b>Giroux Lake Lac Giroux</b> 5175/8832 Cochrane Twp./Canton de Cochrane Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike' Brochet'	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④	④ ④ ④

15.20 20.25 25.30 30.35 35.45 45.55 55.65 65.75 > 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-40 40-45 45-55 55-65 65-75 75-80  
(6 in) (8 in) (10 in) (12 in) (14 in) (16 in) (18 in) (20 in) (22 in) (24 in) (26 in) (28 in) (30 in)

Species  
Espèces

### Gong Lake Lac Gong

47° 30' N 83° 32' W  
Hutchinson Twp./Canton de Hutchinson  
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Brook Trout<sup>1</sup>  
Omble de fontaine<sup>1</sup>  
Lake Trout<sup>1</sup>  
Truite de lac<sup>1</sup>

### Gooseneck Lake Lac Gooseneck

50° 02' N 84° 58' W  
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Lake Trout<sup>1</sup>  
Truite de lac<sup>1</sup>  
Northern Pike<sup>2</sup>  
Brochet<sup>1</sup>  
Cisco<sup>1</sup>  
Cisco<sup>1</sup>

Smallmouth Bass<sup>1</sup>  
Achigan à petite bouche<sup>1</sup>  
White Sucker<sup>1</sup>  
Meunier noir<sup>1</sup>  
Redhorse Sucker<sup>1</sup>  
Suceur rouge<sup>1</sup>

### Gordon Lake Lac Gordon

47° 25' N 83° 50' W  
Plummer & Johnson Twp.  
Cantons de Plummer et de Johnson  
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Walleye<sup>1</sup>  
Doré<sup>1</sup>  
Northern Pike<sup>1</sup>  
Brochet<sup>1</sup>

### Gordon Lake Lac Gordon

30° 28' N 94° 55' W  
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye<sup>2</sup>  
Doré<sup>2</sup>  
Whitefish<sup>2</sup>  
Grand corégone<sup>2</sup>  
Cisco<sup>1</sup>  
Cisco<sup>1</sup>

### Goudreau Lake Lac Goudreau

48° 17' N 84° 06' W  
Finan Twp./Canton de Finan  
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Northern Pike<sup>2</sup>  
Brochet<sup>1</sup>  
Northern Pike<sup>6</sup>  
Brochet<sup>1</sup>

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-40 40-45 45-55 55-65 65-75 75-80  
(6 in) (8 in) (10 in) (12 in) (14 in) (16 in) (18 in) (20 in) (22 in) (24 in) (26 in) (28 in) (30 in)

Species  
Espèces

### Grant Lake Lac Grant

50° 26' N 94° 56' W  
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye<sup>1</sup>  
Doré<sup>1</sup>  
Northern Pike<sup>2</sup>  
Brochet<sup>1</sup>  
White Sucker<sup>1</sup>  
Meunier noir<sup>1</sup>  
Cisco<sup>1</sup>  
Cisco<sup>1</sup>

### Grassy Lake Lac Grassy

48° 09' N 94° 42' W  
Harty River Dist./Dist. de Harty River

Walleye<sup>1</sup>  
Doré<sup>1</sup>

### Grassy Narrows Lake Lac Grassy Narrows

50° 01' N 94° 56' W  
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Northern Pike<sup>1</sup>  
Brochet<sup>1</sup>  
Walleye<sup>1</sup>  
Doré<sup>1</sup>  
White Sucker<sup>1</sup>  
Meunier noir<sup>1</sup>  
Mooneye<sup>1</sup>  
L'ataouche argentée<sup>1</sup>  
Sauger<sup>1</sup>  
Doré noir<sup>1</sup>  
Whitefish<sup>1</sup>  
Grand corégone<sup>1</sup>  
Cisco<sup>1</sup>  
Cisco<sup>1</sup>  
Yellow Perch<sup>1</sup>  
Perchaude<sup>1</sup>

### Gravel Lake Lac Gravel

49° 21' N 92° 22' W  
O'Brien Twp./Canton d'O'Brien  
Cochran Dist./Dist. de Cochrane

Walleye<sup>1</sup>  
Doré<sup>1</sup>

### Graveyard Lake Lac Graveyard

east of Opasatika  
Bourmont Twp./Canton de Bourmont  
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Northern Pike<sup>1</sup>  
Brochet<sup>1</sup>  
Walleye<sup>1</sup>  
Doré<sup>1</sup>





Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Hansen Lake Lac Hansen	Walleye' Doré'	②
9060/9443 Kenora Dist./Dist. de Kenora		
Harricanaw River Rivière Harricanaw	Walleye' Doré'	④ ②
Hemlo Bay/Baie Hannah 5107/7339 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane		
Harris Lake Lac Harris	Walleye' Doré'	④ ②
4935/8050 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike' Brochet'	④ ②
Hawk Lake Lac Hawk	Walleye' Doré'	④ ②
4814/18434 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike' Brochet'	④ ②
Hawley Lake Lac Hawley	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>	④ ④
north of Sutton L./nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish' Grand corégone'	④
	White Sucker' Meunier noir'	④
	Longnose Sucker' Meunier rouge'	④
Hawley Lakes Lacs Hawley	Northern Pike' Brochet'	④ ④ ②
south of Sandy L./sud du lac Sandy 5240/4530 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay		
Hays Lake Lac Hays	Northern Pike' Brochet'	④ ④ ②
4848/6711 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay		
Hayward Lake Lac Hayward	Walleye' Doré'	④
4834/6538 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike' Brochet'	④ ④ ②

Fish size in centimetres (inches)		Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Spéc. (in)	Espece	15-20 6-8	20-25 8-10
<b>Groundhog Lake Lac Groundhog</b>			
Walleye Doré			
Northern Pike Brochet			
<b>Groundhog River Rivière Groundhog</b>			
Walleye Doré			
<b>Groundhog River Rivière Groundhog</b>			
Northern Pike Brochet			
Walleye Doré			
Surgeon Eslurgeon de lac			
<b>Groundhog River Rivière Groundhog</b>			
Surgeon Eslurgeon de lac			
<b>Guernsey Lake Lac Guernsey</b>			
Northern Pike Brochet			
Walleye Doré			
<b>Guilfoyle Lake Lac Guilfoyle</b>			
Northern Pike Brochet			
Walleye Doré			
<b>Guillock Lake Lac Guillock</b>			
Northern Pike Brochet			
Walleye Doré			
Sauger Doré noir			

<b>Gun Lake Lac Gun</b> 4857/9439 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				④	④	②	②
	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>							
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>							
	Cisco <sup>1</sup> Cisco <sup>1</sup>				④	④	②	②
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>							
	Sauger <sup>1</sup> Doré noir <sup>1</sup>				④			
	Mooneye <sup>1</sup> Lacuaiche argentée <sup>1</sup>							
<b>Gurney Lake Lac Gurney</b> 4935/3216 Torrance & Gurney Towns Cantons de Torrance et de Gurney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>				④	④	②	②
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>							④
<b>Halliday Lake Lac Halliday</b> 4753/8112 St. Halliday Towns Cantons de St-Halliday et de Halliday Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						④	④
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>							
<b>Hammer Lake Lac Hammer</b> 4825/8536 Hanlan Twp./Canton d'Hanlan Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						④	②
<b>Hampton Lake Lac Hampton</b> 5217/9334 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				④	②		
<b>Hanlan Lake Lac Hanlan</b> 4950/8343 Hanlan Twp./Canton de Hanlan Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>				④	④	②	②
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						④	④

15-20 30-35 35-40 40-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-34)

<b>Hazelwood Lake Lac Hazelwood</b> 4835/8919 Gorham Twp./Canton de Gorham Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>						④	②
<b>Hazen Lake Lac Hazen</b> 4753/8137 Hazen Twp./Canton de Hazen Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						④	④
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						④	②
<b>Helen Lake Lac Helen</b> 4905/8815 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch <sup>2</sup> Perchaude <sup>2</sup>						④	
	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>2</sup>							
<b>Heron Lake Lac Heron</b> 4856/9240 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						④	②
<b>Herrick Lake Lac Herrick</b> 4835/8556 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>							④
	Whitefish <sup>1</sup> Grand coregone <sup>6</sup>							
	Walleye <sup>6</sup> Doré <sup>6</sup>						④	②
	Northern Pike <sup>6</sup> Brochet <sup>6</sup>						④	②
<b>Hidden Lake Lac Hidden</b> 48413/8249 McCart Twp./Canton de McCart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>							
<b>High Lake Lac High</b> 4941/9638 Kenora Twp./Canton d'Essex Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>						④	④
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						④	④
<b>Highbush Lake Lac Highbush</b> 4745/9614 Cavelley Twp./Canton de Cavelley Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>							④
	Whitefish <sup>1</sup> Grand coregone <sup>1</sup>							

15-20 30-35 35-40 40-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-34)
















































































































































[illegible][illegible]



<b>Keys Lake Lac Keys</b>	Whitefish¹ Grand corégone¹ White Sucker¹ Meunier noir¹ Ling¹ Lotie¹ Lake Trout¹ Truite de lac¹ Cisco¹ Cisco¹ Northern Pike¹ Brochet¹ Walleye¹ Doré¹	            	50029401 Kenora Dist./Dist. de Kenora
<b>Kilburn Lake Lac Kilburn</b>	Whitefish¹ Grand corégone¹ White Sucker¹ Meunier noir¹ Ling¹ Lotie¹ Lake Trout¹ Truite de lac¹ Cisco¹ Cisco¹ Northern Pike¹ Brochet¹ Walleye¹ Doré¹	            	50439498 Kenora Dist./Dist. de Kenora
<b>Killala Lake Lac Killala</b>	Lake Trout² Truite de lac²	            	49058632 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay
<b>Kilvert Lake Lac Kilvert</b>	Lake Trout² Truite de lac²	            	49429402 McMeekin Twp./Canton da McMeekin Kenora Dist./Dist. de Kenora
<b>Kindogan Lake Lac Kindogan</b>	Northern Pike¹ Brochet¹	            	47318318 Kalen Twp./Canton de Kalen Sudbury Dist./Dist. de Sudbury
<b>Kinloch Lake Lac Kinloch</b>	Walleye¹ Doré¹	            	52009103 Kenora Dist./Dist. de Kenora
<b>Kinogama Lake Lac Kinogama</b>	Northern Pike² Brochet² Walleye² Doré² Whitefish² Grand corégone²	            	47378258 Essenhower Twp./Canton d'Essenhower Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

<b>Lac LaCroix</b> 48219209 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>							
<b>Lac La France</b> 492018028 Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>							
<b>Lady Evelyn Lake Lac Lady Evelyn</b> 4720010 Le Garde & Medina Twp. Cantons de Leo, de Daré et de Medina Timsaming Dist./Dist. de Timsaming	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>							
<b>Lang Lake Lac Lang</b> 461018140 southwest of Espanola southwest of Espanola 461018140 Curran Twp./Canton de Curran Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>							
<b>Lang Lake Lac Lang</b> north of Spanishford de Spanish north of Spanishford de Spanish Sudbury Twp./Canton de Shedden Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>							
<b>Lang Lake Lac Lang</b> northwest of L. St. Joseph north ouest du lac St. Joseph north of L. St. Joseph Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>							
<b>Larder Lake Lac Larder</b> 48057938 McGarry Twp./Canton de McGarry Timsaming Dist./Dist. de Timsaming	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>							
<b>Laundrie Lake Lac Laundrie</b> 47076052 Howey Twp./Canton de Howey Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>							

	15-20	20-25	25-30	30-35	35-45	45-55	55-65	65-75	> 75
(6-8)	(8-10)	(10-12)	(12-14)	(14-18)	(18-22)	(22-26)	(26-30)	> (30)	



































[illegible]

Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75-85 (30-34)
Magotte Lake Lac Magotte	Walleye <sup>1</sup>									
	Doré <sup>1</sup>									
Magiss Lake Lac Magiss	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									
	Whitefish <sup>2</sup> Grand corégone <sup>2</sup>									
Magnet Lake Lac Magnet	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>									
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									
Magpie River Rivière Magpie	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>									
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									
Magpie River Rivière Magpie	Brook Trout <sup>h</sup> Dmble de fontaine <sup>h</sup>									
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>									
Makokibatan Lake Lac Makokibatan	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>									
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									
Makonie Lake Lac Makonie	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>									
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>									



[illegible]

<b>Marten Lake Lac Marten</b>	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		
4633/7447 Canton de Mack Canton de Sisk et de McLaren Noëlssing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>		
<b>Marlston Lake Lac Marlston</b>	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		
5024/6308 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		
<b>Matchett Lake Lac Matchett</b>	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		
5213/5023 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		
<b>Mather Lake Lac Mather</b>	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		
5050/9500 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>		
<b>Matinenda Lake Lac Matinenda</b>	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>		
4522/6457 Juliette, Timmermans Scarle & Mack Twps Cantons de Juliette, de Timmermans, de Scarle et de Mack Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		
<b>Mattagami Lake Lac Mattagami</b>	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		
4752/8135 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		
	Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>		
<b>Mattagami River Rivière Mattagami</b>	Walleye <sup>6</sup> Doré <sup>6</sup>		
5431/1125 4831/6127 Mounjoy Twp./Canton de Mounjoy Cochrane Dist./Dist. de Cochrane			
<b>Mattagami River Rivière Mattagami</b>	Walleye <sup>6</sup> Doré <sup>6</sup>		
downstream of Sturgeon Falls en aval de Sturgeon Falls 4840/6129 Mounjoy Twp./Canton de Mounjoy Cochrane Dist./Dist. de Cochrane			








<b>Mattagami River Rivière Mattagami</b>	Walleye <sup>a</sup> Doré <sup>b</sup>	(4)	(4)	(2)	(4)	(2)	(4)	(2)
Central Generating Station Centrale électrique Harmon Cochrane Dist./Dist. de Cochrane								
<b>Mattagami River Rivière Mattagami</b>	Walleye <sup>a</sup> Doré <sup>b</sup>	(4)	(4)					
Kipling Generating Station Centrale électrique Kipling 500869712 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	45-55 (16-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) 75-90 (30-35) 90-100 (35-40) 100-115 (40-45) 115-150 (45-60)							
	Sturgeon <sup>c</sup> Esturgeon de lac <sup>d</sup>	(4)	(4)	(2)	(4)	(2)		
<b>Mattice Lake Lac Mattice</b>	Northern Pike <sup>e</sup> Brochet <sup>f</sup>						(4)	(4)
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay								
<b>Mawn Lake Lac Mawn</b>	Whitefish <sup>g</sup> Grand corégone <sup>h</sup>							
49038014 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch <sup>i</sup> Perchaude <sup>j</sup>			(4)				
	White Sucker <sup>k</sup> Meunier noir <sup>l</sup>							
<b>Max Lake Lac Max</b>	White Sucker <sup>k</sup> Meunier noir <sup>l</sup>							
49039823 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike <sup>e</sup> Brochet <sup>f</sup>						(4)	(4)
<b>Maxwell Lake Lac Maxwell</b>	Northern Pike <sup>e</sup> Brochet <sup>f</sup>						(4)	(4)
49039821 Gurney Twp./Canton de Gurney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane								
<b>Maynard Lake Lac Maynard</b>	Whitefish <sup>g</sup> Grand corégone <sup>h</sup>							
50274373 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>e</sup> Brochet <sup>f</sup>						(4)	(4)
	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>3</sup>							
	White Sucker <sup>k</sup> Meunier noir <sup>l</sup>							
	Sauger <sup>m</sup> Doré noir <sup>n</sup>			(4)	(2)			
	Ling <sup>o</sup> Lotte <sup>p</sup>							(4)

5-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 .75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) .30)














Lac / Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (pouces) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30)	
<b>McCarroll Lake</b> <b>Lac McCarroll</b> 48°38'55"N, 108°05'W Canton de Merrett et d'Abertem Additional Agglomération d'Edmonton	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>										
<b>McCarthy Lake</b> <b>Lac McCarthy</b> 48°13'52"N Proctor Twp. /Canton de Proctor Agglomération d'Edmonton	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>										
<b>McConnell Lake</b> <b>Lac McConnell</b> 46°44'-79°21' McAuslan Twp. /Canton de McAuslan Nipissing Dist. /Dist. de Nipissing	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>										
<b>McCulloch Lake</b> <b>Lac McCulloch</b> 47°50'30"N, 107°33'W Corley Twp. /Canton de Corley Timiskaming Dist. Dist. de Timiskaming	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>										
<b>McIntosh Lake</b> <b>Lac McIntosh</b> 48°38'05"S German & Dundonald Twp. Cantons de German et de Dundonald Cochrane Dist. /Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>										
<b>McKay Lake</b> <b>Lac McKay</b> 49°37'56"S Thunder Bay Dist. /Dist. de Thunder Bay	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>										
<b>McLeister Lake</b> <b>Lac McLeister</b> 50°09'25"N Cochrane Dist. /Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>										
<b>Meandering Lake</b> <b>Lac Meandering</b> 50°07'35"N Kenora Dist. /Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>										
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>										

[illegible]




















<b>Meggisi Lake Lac Meggisi</b> 49179236 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>		④	
	Lake Trout <sup>4</sup> Truite de lac <sup>4</sup>		④	
<b>Megisan Lake Lac Megisan</b> 4715/6332 Canton & Ewan Twp. Cantons de Canton et d'Ewan Sudbury & Algoma Dist. Dist. de Sudbury et d'Algoma	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>		④	②
<b>Melchett Lake Lac Melchett</b> 5042/8702 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	②
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④	④
<b>Menako Lake Lac Menako</b> 5205/9011 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④	④
<b>Mercer Lake Lac Mercer</b> 4610/8215 Falconer Twp./Canton de Falconer Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④	
<b>Mesomikenda Lake Lac Mesomikenda</b> 4740/8153 Chester Twp./Canton de Chester Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	②
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④	
	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>			
<b>Meta Lake Lac Meta</b> 5331/6724 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>			④
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>			

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30)

<b>Minisnakwa Lake Lac Minisnakwa</b> 4739/8144 Noble Twp./Canton de Noble Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Cisco <sup>1</sup> Cisco			
	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>			
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④	④
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	②
<b>Ministic Lake Lac Ministic</b> southwest of Levack south of Ewan Twp. 4634/6134 Canton de Ewan Cantons d'Erskineville et de Cascaden Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			
<b>Ministik Lake Lac Ministik</b> south of Keagamam L. south of Keagamam 5010/8024 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Whitefish <sup>1</sup> Grand coregone <sup>1</sup>			
<b>Minnitaki Lake Lac Minnitaki</b> 4955/5200 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	②
<b>Minnow Lake Lac Minnow</b> 4624/8057 Nikem Twp./Canton de Nikem Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>			
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>			
<b>Misema Lake Lac Misema</b> 4813/7345 Arnold Twp./Canton d'Arnold Intermunicipal Dist./Dist. de Intermunicipal	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④	②
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④	②
<b>Missinaibi Lake Lac Missinaibi</b> 4823/8340 Algoma & Sudbury Dist. Dist. d'Algoma et de Sudbury	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>		④	②
	Ling <sup>1</sup> Lotte <sup>1</sup>		④	④
	Lake Trout <sup>5</sup> Truite de lac <sup>5</sup>		④	②

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30)

Location		Species/ Espèces		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)													
				15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30-)					
<b>Missisla Lake</b>																	
<b>Lac Missisla</b>																	
3216-65-1 Nesha Dist./Dist. de Nesha																	
White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>																	
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>									④								
Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>																	
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>																	
<b>Mississinibi River</b>																	
<b>Rivière Mississinibi</b>																	
at James Bay à la baie James 131379-85 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane																	
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>										④		④		④			
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>													④		④		
<b>Mississinagi River</b>																	
<b>Rivière Mississagi</b>																	
mouth/bouchure 4610/8301 Algoma Dist./Dist. d'Algoma																	
<b>Mississinagi River</b>																	
<b>Rivière Mississagi</b>																	
below Red Rock Dam en aval du barrage Red Rock 4618/8317 Gladstone Twp./Canton de Gladstone Algoma Dist./Dist. d'Algoma																	
White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>																	
Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>																	
<b>Mistango Lake</b>																	
<b>Lac Mistango</b>																	
4307/8027 Freele Twp./Canton de Freele Cochrane Dist./Dist. de Cochrane																	
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>														④			
<b>Mistinnikon Lake</b>																	
<b>Lac Mistinnikon</b>																	
754/8945 Borden Twp./Canton de Borden Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming									④								
Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>																	
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>										④				④			
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>																	
<b>Mojikit Lake</b>																	
<b>Lac Mojikit</b>																	
5040/8815 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay														④	②		

[illegible]











	Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Lake Trout <sup>a)</sup> <i>Traute de lac<sup>b)</sup></i>			Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
						15-20    20-25    25-30    30-35    35-45    45-55    55-65    65-75    75 (6 ft)   (8-10)   (10-12)   (12-14)   (14-18)   (18-22)   (22-26)   (26-30)   > (30)
	Panache Lake Lac Panache		Lake Trout <sup>a)</sup> <i>Traute de lac<sup>b)</sup></i>			
	46°15'41"N Rivière des Peppes & Caen Twp. Canton de Huron, de Desjardins et de Caen Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye <sup>c)</sup> Doré			②	
	Papakomeka Lake Lac Papakomeka	Northern Pike <sup>d)</sup> Brochet <sup>e)</sup>			④	
	48°16'18"N Adams Twp./Canton d'Adams Amniskwung Dist./Dist. de Timmins				④	
	Parks Lake Lacs Parks	Northern Pike <sup>d)</sup> Brochet <sup>e)</sup>			④	
	49°27'87"W Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay				④	
	Patten River Rivière Patten	Walleye <sup>c)</sup> Doré <sup>f)</sup>			②	
	at South Patten R. à la rivière South Patten 49°05'/7338 Astar Twp./Canton d'Astar Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>d)</sup> Brochet <sup>e)</sup>			④	②
	Paudash Lake Lac Paudash	Northern Pike <sup>d)</sup> Brochet <sup>e)</sup>			④	④
	47°18'15" Paudash Twp./Canton de Paudash Sudbury Dist./Dist. de Sudbury				④	④
	Pearce Lake Lac Pearce	Walleye <sup>c)</sup> Doré <sup>f)</sup>			④	
	49°39'42"E Pearcea Twp./Canton de Pearcea Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>d)</sup> Brochet <sup>e)</sup>			④	
	Pebonishevi Lake Lac Pebonishevi	Northern Pike <sup>d)</sup> Brochet <sup>e)</sup>			④	④
	47°43'32"S Fraser Twp./Canton de Fraser Sudbury Dist./Dist. de Sudbury				④	
	Pedro Lake Lac Pedro	Lake Trout <sup>a)</sup> <i>Traute de lac<sup>b)</sup></i>				
	46°59'03"E Sheppard Twp./Canton de Sheppard Sudbury Dist./Dist. de Sudbury					

[illegible]



<b>Owlet Lake Lac Owlet</b> 4938/9276 Seiche 1 <sup>er</sup> wp Canton de Beauport Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré	4	4		
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				4
<b>Ozhiski Lake Lac Ozhiski</b> 5201/8830 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré			4	4
<b>Paguchi Lake Lac Paguchi</b> 4934/9132 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>				
	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>				
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				
<b>Pagwachuan Lake Lac Pagwachuan</b> 4943/8676 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>			4	4
	Walleye <sup>1</sup> Doré				4
<b>Pakashkan Lake Lac Pakashkan</b> 4921/9011 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				4
	Walleye <sup>1</sup> Doré				
	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>				
	Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>				
<b>Pakhoan Lake Lac Pakhoan</b> 5202/9201 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré		4	2	
<b>Pakwash Lake Lac Pakwash</b> 5045/9330 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>6</sup>			4	2
	White Sucker <sup>6</sup> Meunier noir <sup>1</sup>				
	Northern Pike <sup>6</sup> Brochet <sup>1</sup>				4
<b>Pan Lake Lac Pan</b> 4931/8545 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				4

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-34)

<b>Pekagoning Lake Lac Pekagoning</b> 4909/9341 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			4	4
	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>2</sup>				4
<b>Penassi Lake Lac Penassi</b> 4745/8054 Van Hise & Rankin Twp. Cantons de Van Hise et de Rankin Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>				4
	Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>				4
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				4
<b>Penelton Lake Lac Penelton</b> 4946/8305 Ontonagon Twp. Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				4
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			4	2
<b>Percy Lake Lac Percy</b> 4146/9406 Coyke 1 <sup>er</sup> wp Canton de Coyke Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>2</sup>				
<b>Peterlong Lake Lac Peterlong</b> 4805/8125 Musgrove & Beerner Twp. Cantons de Musgrove et de Beerner Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		4	4	2
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				4
<b>Petersen Lake Lac Petersen</b> 5057/9347 Meyson 1 <sup>er</sup> wp Canton de Meyson Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				4
<b>Peterson Lake Lac Peterson</b> 4723/7940 Coleman 1 <sup>er</sup> wp Canton de Coleman Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>				4
<b>Pettit Lake Lac Pettit</b> 4857/9216 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>				4
	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			4	2

Continued next page  
Suite Page suivante

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-34)
















































[illegible]


























































	Fish size in centimetres (Pies) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Steeles, Espéres	15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75-85 (6 ft) (8 ft) (10 ft) (12 ft) (14 ft) (16 ft) (18 ft) (20 ft) (22 ft) (24 ft) (26 ft) (28 ft) (30 ft)
<b>Petit Lake</b> <b>Lac Pettit</b>	
Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>	
Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	(4) (4) (4) (4)
<b>Pharand Lake</b> <b>Lac Pharand</b>	
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	(4) (2)
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	(4) (2)
<b>Pichogen Lake</b> <b>Lac Pichogen</b>	
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	(4)
<b>Pickrel Lake</b> <b>Lac Pickrel</b>	
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	(4) (4) (2) (2)
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	(4) (4) (2)
<b>Pickrel Lake</b> <b>Lac Pickrel</b>	
Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	(4) (2)
<b>Pickrel Lake</b> <b>Lac Pickrel</b>	
Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	(4) (4) (2) (2)
Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>	(4) (4) (2) (2)
Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	(4)
Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>	(4) (4) (2)
Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>	
Cisco <sup>1</sup> Cisoo <sup>1</sup>	



	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)			
Location/ Emplacement	Species/ Espèces			
Rainy River <b>Rivière à la Pluie</b> Rainy River and Rainy Lake près de Rainy River et de Rainy Lake 484339436 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye' Doré'			
Ramsay Lake <b>Lac Ramsay</b> north of Minnowkewadze nord de Minnowkewadze 492785-47 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike' Brochet'		(4) (2)	
Ramsey Lake <b>Lac Ramsey</b> west of Biscotasi L. ouest de Lac Biscotasi 4713182 Elizabeth Twp./Canton d'Elizabeth Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet'		(4) (4) (2)	
	Whitefish' Grand corégone'			
	Walleye' Doré'		(4) (4) (2)	
Ramsey Lake <b>Lac Ramsey</b> McKinnon McKinnon & Nelson Twp Cantons de McKinnon et de Nelson Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet'			
	Walleye' Doré'			
	Yellow Perch' Perchaude'			
Ranger Lake <b>Lac Ranger</b> 465418334 Reilly Twp/Canton de Reilly Algonia Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout' Truite de lac'			
Rapid Lake <b>Lac Rapid</b> 50209125 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike' Brochet'	(4) (4) (4)	(4) (4) (4)	
Raven Lake <b>Lac Raven</b> south of Espanola/sud d'Espanola 46118145 Mongowin Twp./Canton de Mongowin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet'			

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)		
<b>Pullan Lake Lac Pullan</b> 5343-9245 Kenora Dist./Dist. de Kenora		Walleye¹ Doré¹										
<b>Quetico Lake Lac Quetico</b> 4834-9155 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River		Walleye¹ Doré¹				④	④	②				
		Lake Trout¹ Truite de lac¹					④	④	②			
<b>Quirke Lake Lac Quirke</b> 4828-9233 Buckley's Twp./Canton de Buckley's Algoma Dist./Dist. d'Algoma		Smallmouth Bass³ Achigan à petite bouche¹										
<b>Raft Lake Lac Raft</b> 4834-9238 McDowall Twp./Canton de McDowall Cochrane Dist./Dist. de Cochrane		Northern Pike¹ Brochet¹										
<b>Ragged Wood Lake Lac Ragged Wood</b> 5031-9113 Kenora Dist./Dist. de Kenora		Walleye¹ Doré¹				④	④	②				
		Northern Pike¹ Brochet¹							④	④	②	
<b>Rainy Lake Lac Rainy</b> 4836-9255 Black Bay/Baie Black		Walleye¹ Doré¹				④	④					
		Northern Pike² Brochet²				④	④	②	②	②	②	
<b>Rainy Lake Lac Rainy</b> 4836-9255 Brûlé Narrows/Cataracts Brûlé		Whitefish² Grand corégone²										
		Walleye²¹ Doré²¹				④	②					
		White Sucker²¹ Meunier noir²¹										
<b>Rainy Lake Lac Rainy</b> 4839-9244 at Frog Creek/au ruisseau Frog		Northern Pike²¹ Brochet²¹							④	④	④	

















<b>Raven Lake Lac Raven</b> southeast of Larder L 4893/9333 McFadden Twp./Canton de McFadden Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Smalmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup> Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	     	   
<b>Rawcourt Lake Lac Rawcourt</b> 4935/9112 Culpe Twp./Canton de Culpe Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	 	 
<b>Reading Lake Lac Reading</b> 4754/8118 Soffman Twp./Canton de Soffman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		
<b>Reaume Lake Lac Reaume</b> 4854/9109 Reaume Twp./Canton de Reaume Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		
<b>Red Lake Lac Red</b> 5103/9349 Doré Twp./Canton de Doré Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	 	
<b>Red Cedar Lake Lac Red Cedar</b> 4645/7954 McCallum Twp./Canton de McCallum Hudson Bay Dist./Dist. de Hudson Bay	Cisco <sup>1</sup> Cisco <sup>1</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Loche <sup>1</sup>	      	      
<b>Red Rock Lake Lac Red Rock</b> 4619/9331 Cochrane Twp./Canton de Cochrane Algonquin Dist./Dist. d'Algonquin	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup> White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>	     	     

<b>Rainy Lake Lac Rainy</b> General/Général 4842/9310 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	   	   
<b>Rainy Lake Lac Rainy</b> Redgill Bay/Baie Redgill 4848/9257 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	 	 
<b>Rainy Lake Lac Rainy</b> Saulte Arm/Bas Saut 4839/9315 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	     	     
<b>Rainy Lake Lac Rainy</b> Stani-koming Bay/Baie Stani-koming 4841/9323 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	   	   
<b>Rainy River Rivière à la Pluie</b> downstream of Fort Frances 4836/9228 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	White Sucker <sup>1,2</sup> Meunier noir <sup>1,2</sup> Walleye <sup>1,2</sup> Doré <sup>1,2</sup> Smalmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	     	     
<b>Rainy River Rivière à la Pluie</b> Long Sault Rapids Rapides du Long Sault 4838/9405 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye <sup>1,8</sup> Doré <sup>1,8</sup> White Sucker <sup>1,8</sup> Meunier noir <sup>1,8</sup> Northern Pike <sup>1,8</sup> Brochet <sup>1,8</sup> Sturgeon <sup>1,8</sup> Esurgeon de lac <sup>1,8</sup>	       	       
<b>Rainy River Rivière à la Pluie</b> Moose River/Rivière Manitou 4838/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Sturgeon <sup>1,9</sup> Esurgeon de lac <sup>1,9</sup>	 	 
















15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Location Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30-)	
<b>Redpine Lake Lac Redpine</b> 1658-54-3 Canton de Cochrane, d'Alouette Algoua, P. et Dist. d'Algoua	Lake Trout Truite de lac										
<b>Redstone River Rivière Redstone</b> 48978102 Cochran, Twp. Canton de Cochrane Cochrane Dist. et Dist. de Cochrane	Walleye Doré			④	②						
<b>Regal Lake Lac Regal</b> 4658-63-05 Vallée, Twp. Canton de Vallée Algoua Dist. Dist. d'Algoua	Lake Trout Truite de lac									④	④
<b>Regan Lake Lac Regan</b> 4714-66-04 Elles, Twp. Canton d'Elles Sudbury Dist. Dist. de Sudbury	Lake Trout Truite de lac										
<b>Remi Lake Lac Remi</b> 4926-62-10 Carmichael, Twp. Canton de Cochrane Cochrane Dist. Dist. de Cochrane	Northern Pike Brochet									④	②
	Walleye Doré				④	④	②				
<b>Reta Lake Lac Reta</b> 4815-50-29 Thunder Bay, Dist. Dist. de Thunder Bay	Northern Pike Brochet									④	②
<b>Rice Lake Lac Rice</b> 4743-62-08 Elles, Twp. Canton d'Elles Sudbury Dist. Dist. de Sudbury	Walleye Grand corégone										
<b>Ritchie Lake Lac Ritchie</b> 4853-63-31 Ritchie, Twp. Canton de Ritchie Cochrane Dist. Dist. de Cochrane	Walleye Doré					④	④				
	Northern Pike Brochet							④	④		

Location/ Emplacement		Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
			15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-31)		
<b>Round Lake</b>													
<b>Lac Round</b>													
46119402 Lac des Deux Types		Linç <sup>2</sup>											
Canton d'Otterville		Walleye <sup>1</sup>											
Canton d'Otterville		Doré <sup>1</sup>											
Imkeaming Dist./Dist. de Imkeaming		Northern Pike <sup>1</sup>											
		Brochet <sup>1</sup>											
<b>Rous Lake</b>													
<b>Lac Rous</b>													
48411901 Lac des Deux Types		Northern Pike <sup>1</sup>											
Canton de Lacours		Brochet <sup>1</sup>											
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay		Walleye <sup>1</sup>											
		Doré <sup>1</sup>											
<b>Routine Lake</b>													
<b>Lac Routine</b>													
50259457 Lac des Deux Types		Walleye <sup>1</sup>											
Kenora Dist./Dist. de Kenora		Doré <sup>1</sup>											
Smallmouth Bass <sup>1</sup>													
Achigan à petite bouche <sup>1</sup>													
Northern Pike <sup>1</sup>													
Brochet <sup>1</sup>													
Cisco <sup>1</sup>													
Cisco <sup>1</sup>													
<b>Rufus Lake</b>													
<b>Lac Rufus</b>													
49098305 Opasatika Twp./Canton d'Opasatika		Northern Pike <sup>1</sup>											
Algoma Dist./Dist. d'Algoma		Brochet <sup>1</sup>											
Walleye <sup>1</sup>													
Doré <sup>1</sup>													
<b>Rush Lake</b>													
<b>Lac Rush</b>													
47479211 Genoa & Marion Twp.		Whitesh <sup>1</sup>											
Cantons de Genoa et de Marion		Grand corégone <sup>1</sup>											
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury		Northern Pike <sup>1</sup>											
		Brochet <sup>1</sup>											
<b>Rushbrook Lake</b>													
<b>Lac Rushbrook</b>													
46441914 Ouellette Twp./Canton d'Ouellette		Lake Trout <sup>1</sup>											
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury		Truite de lac <sup>1</sup>											
<b>Lac aux Sables</b>													
46478220 Moresme, Foucault, Lefebvre & Fontaine Twp./Cantons de Moresme, de Foucault, de Lefebvre et de Fontaine		Lake Trout <sup>1</sup>											
Algoma Dist./Dist. d'Algoma		Truite de lac <sup>1</sup>											

<b>Robin Lake</b> <b>Lac Robin</b> 50107/951 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'		(4)	(2)	
	Northern Pike' Brochet'			(4)	
<b>Robinson Lake</b> <b>Lac Robinson</b> 48119/139 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Lake Trout' Truite de lac'		(4)	(4)	(2)
	Whitefish' Grand corégone'			(4)	
	Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche'		(4)	(2)	
	Walleye' Doré'		(4)	(4)	(2)
	Northern Pike' Brochet'			(4)	(4)
<b>Rock Lake</b> <b>Lac Rock</b> 4826/5346 Alberta and Plummer Twp's Cantons d'Alberta et de Plummer	Walleye' Doré'		(4)	(4)	(2)
	Northern Pike' Brochet'			(4)	(2)
<b>Rock Island Lake</b> <b>Lac Rock Island</b> 4820/5343 Rainy River Twp./Canton de Rainy Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Whitefish' Grand corégone'				
<b>Roddy Lake</b> <b>Lac Roddy</b> 4341/6344 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout' Truite de lac'				
<b>Roughrock Lake</b> <b>Lac Roughrock</b> 5000/5446 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet'		(4)	(4)	(2)
	White Sucker' Meunier noir'			(2)	
	Walleye' Doré'		(4)	(2)	
	Cisco'				
	Yellow Perch' Perchaude		(4)	(4)	
	Smallmouth Bass' Achigan à petite bouche'			(4)	

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30)

<b>Saddle Lake</b> <b>Lac Saddle</b> 4657/8347 Lamming Twp./Canton de Lamming Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Brook Trout' Omble de fontaine'				
<b>Saganash Lake</b> <b>Lac Saganash</b> 4904/8235 Fruition & Staples Twp's Cantons de Fruition et de Staples Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'			(4)	
	Northern Pike' Brochet'				(4)
<b>St. Amand Lake</b> <b>Lac St. Amand</b> 4952/8240 Burnt & Neely Twp's Cantons de Burnt et de Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'		(4)	(4)	
<b>St. Anthony Lake</b> <b>Lac St. Anthony</b> 4756/7943 Axehead Twp./Canton de Skead Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Lake Trout' Truite de lac'			(4)	(2)
	Whitefish' Grand corégone'				
<b>St. Joseph Lake</b> <b>Lac St. Joseph</b> 4940/8241 St. Joseph Twp./Canton de St-Joseph Le Pas Dist./Dist. de Cochrane	Whitefish' Grand corégone'				
	Northern Pike' Brochet'		(4)	(4)	(4)
<b>Lake St. Joseph</b> <b>Lac St. Joseph</b> 50488 Bayshore Twp's 5103/8240 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré'			(4)	
	White Sucker' Meunier noir'				
	Northern Pike' Brochet'			(4)	
<b>Lake St. Joseph</b> <b>Lac St. Joseph</b> 5010/8036 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'				
	Northern Pike' Brochet'				(4)
<b>Lac Site Thérèse</b> 1947/8159 Ladysmith Twp./Canton de Ladysmith Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'			(4)	
	Northern Pike' Brochet'			(4)	(4)










































15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) (30)







[illegible][illegible]

<b>Shirley Lake</b> <b>Lac Shirley</b> 43°27'00"Z Tweed Twp. /Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>5</sup> Brochet <sup>6</sup>				
	Walleye <sup>5</sup> Doré <sup>5</sup>				
	Northern Pike <sup>5</sup> Brochet <sup>6</sup>				
	Whitefish <sup>5</sup> Grand corégone <sup>5</sup>				
<b>Shoal Lake</b> <b>Lac Shoal</b> 43°33'05"Z Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>5</sup> Doré <sup>5</sup>				
	Northern Pike <sup>5</sup> Brochet <sup>6</sup>				
<b>Silcox Lake</b> <b>Lac Silcox</b> 51°45'33"Z Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>5</sup> Doré <sup>5</sup>				
	Northern Pike <sup>5</sup> Brochet <sup>6</sup>				
<b>Sill Lake</b> <b>Lac Sill</b> 46°46'04"Z Van Koughnet Twp. Canton de Van Koughnet Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout <sup>1</sup> Omble de fontaine <sup>1</sup>				
<b>Silver Fox Lake</b> <b>Lac Silver Fox</b> 50°36'04"Z Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>				
	White Sucker <sup>1</sup>				
	Meunier noir <sup>1</sup>				
	Cisco <sup>1</sup> Cisco <sup>1</sup>				
<b>Sims Lake</b> <b>Lac Sims</b> 52°41'09"Z Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>7</sup> Brochet <sup>7</sup>				
<b>Sinaminda Lake</b> <b>Lac Sinaminda</b> 46°56'01"Z Del Villano Twp./Canton de Del Villano Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike <sup>7</sup> Brochet <sup>7</sup>				

[illegible]



































15-20	20-25	25-30	30-35	35-45	45-55	55-65	65-75	75
(6.6)	(8.10)	(10.12)	(12.14)	(14.18)	(18-22)	(22-26)	(26-30)	(30)

15-20	20-25	25-30	30-35	35-45	45-55	55-65	65-75	>75
(6.8)	(8.10)	(10.12)	(12.14)	(14.18)	(18.22)	(22.26)	(26.30)	>(30)


















































[illegible]

Fish size in centimetres (pouces)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces	Emplacement	15-20 (6-8)	25-30 (10-12)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- 30
<b>South Anvil Lake Lac South Anvil</b>	47036332 McNiven Twp./Canton de McVeer Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>						
<b>South Floodwood Lake/Lac</b>	48128433 McNiven Twp./Canton de McVeer Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			④			
<b>South Floodwood</b>	48238019 Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>					④	④
<b>South Scot Lake Lac South Scot</b>	48306543 Kenora Twp./Canton de Neelon Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>			④			
		Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>1</sup>						
		White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>						
<b>Spangle Lake Lac Spangle</b>	48376553 Bomby Twp./Canton de Bomby Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>6</sup>			④			
		Northern Pike <sup>6</sup> Brochet <sup>6</sup>			④	④	②	②
<b>Spanish River Rivière Spanish</b>	48158142 downstream of Espanola Merritt Twp./Canton de Merritt Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye <sup>6,9</sup> Doré <sup>6,9</sup>					④	
		White Sucker <sup>7,8,9</sup> Meunier noir <sup>7,8,9</sup>						
<b>Speight Lake Lac Speight</b>	48128433 Abbotsway & Corbiere Towns/ Cantons d'Abotsway et de Corbiere Algoma Dist./Dist. d'Algoma	White Sucker <sup>5</sup> Meunier noir <sup>5</sup>						
<b>Splitrock Lake Lac Splitrock</b>	48108127 Musgrove Twp./Canton de Musgrove Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>						④














<b>Sproule Lake Lac Sproule</b> 4926/005 Mouth of Lyon Creek a l'embouchure du ruisseau Lyon Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	  			
<b>Squeers Lake Lac Squeers</b> 4831/003 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>				
<b>Starnes Lake Lac Starnes</b> 4905/015 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	  			
<b>Starvation Lake Lac Starvation</b> 4924/028 Briggs Twp./Canton de Briggs Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	  			
<b>Steel Lake Lac Steel</b> 4915/0649 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		  	  	 
<b>Stinkfish Lake Lac Stinkfish</b> 4638/0308 Varley Twp./Canton de Varley Algonia Dist./Dist. d'Algonia	Brook Trout <sup>1</sup> Omble de fontaine <sup>1</sup>				
<b>Stirland Lake Lac Stirland</b> 5220/0102 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	 			
<b>Stoddart Lake Lac Stoddart</b> 4948/0359 Stoddart Twp./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>				
<b>Stouffer Lake Lac Stouffer</b> 4703/0023 Turner Twp./Canton de Turner Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	  	  	 	

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

<b>Sturgeon Lake Lac Sturgeon</b> 4955/0057 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>6</sup> Brochet <sup>6</sup>				
<b>Sturgeon River Rivière Sturgeon</b> above High Falls en amont de High Falls 5016/0825 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	  	  	  	  
<b>Sturgeon River Réservoir de la rivière Sturgeon</b> 4941/0850 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	  			
<b>Sucker Lake Lac Sucker</b> 4643/7925 La Salle Twp./Canton de La Salle Moosewing Dist./Dist. de Moosewing	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	  			
<b>Sucker River Rivière Sucker</b> mouth/bouchure 5018/0100 Thorn & Laughton Twp. Cantons de Thorn et de Laughton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	  	  	  	  
<b>Sumach Lake Lac Sumach</b> 5035/0358 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish <sup>1</sup> Grand corégone <sup>1</sup>	  			
<b>Sup Lake Lac Sup</b> 5017/0333 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	  	  	  	  
<b>Susanne Lake Lac Susanne</b> 4736/0111 Neville Twp./Canton de Neville Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Brook Trout <sup>1</sup> Omble de fontaine <sup>1</sup>	  			



































15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75  
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Location Emplacement		Species Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
			15-20 (6-8)	25-30 (10-12)
<b>Sutton Lake Lac Sutton</b>	Sutton Lake Dist. / Dist. de Huron	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	④	②
	5475-8444			
<b>Sutton River Rivière Sutton</b>	north of Hawley L. / nord du lac Hawley	Brook Trout <sup>1</sup> Omble de fontaine <sup>1</sup>		
	5445-8440			
<b>Sutton River Rivière Sutton</b>	mouth embouchure	Brook Trout <sup>2</sup> Omble de fontaine <sup>2</sup>		
	5515-8345			
<b>Swan Lake Lac Swan</b>	Kenora Dist. / Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>		④
	5473-7327			
<b>Tablerock Lake Lac Tablerock</b>	McAree Twp. / Canton de McAree	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④
	4952-9223			
<b>Takwata Lake Lac Takwata</b>	Kenora Dist. / Dist. de Kenora	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④	②
	4951-8123			
	Mewintrialley Twp. / Canton de Mewintrialley	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		④
	4948-7905			
<b>Lake Talon Lac Talon</b>	Cochrane Dist. / Dist. de Cochrane	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>		④
	4951-8123			
	Mattawa River/Rivière Mattawa	Ling <sup>2</sup> Lotte <sup>2</sup>		④
	4618-7905			
	Nipissing Dist. / Dist. de Nipissing	Cisco <sup>2</sup> Cisco <sup>2</sup>	④	④
		Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	④	④
		Whitefish <sup>2</sup>		④
		Grand coregone <sup>2</sup>		
		Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>	④	④

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Length in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
<b>Theatre Lake Lac Theatre</b> 50309140 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	 ④ ④ ②
<b>Theriault Lake Lac Theriault</b> 46408818 James Twp./Canton de James Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>	  
<b>Thistle Lake Lac Thistle</b> 45403001 Thistle Twp./Canton de Thistle Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	 ④ ④ ②
	Cisco <sup>1</sup>	
	Cisco <sup>1</sup>	
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	 ④
<b>Thor Lake Lac Thor</b> 47986117 Lambton & Frechette Twp. Cantons de Lambton et de Frechette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye <sup>6</sup> Doré <sup>6</sup>	 ④ ②
	Northern Pike <sup>6</sup> Brochet <sup>6</sup>	 ④
	Smallmouth Bass <sup>6</sup> Achigan à petite bouche <sup>6</sup>	 ④
<b>Thorning Lake Lac Thorning</b> 4329480255 Ingilis & Thorning Twp. Cantons d'Ingilis et de Thorning Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	④ ④ ②
	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	④ ② ②
<b>(Middle) Three Duck Lake Lac Three Duck (Partie centrale)</b> 43261154 Three Duck Twp./Canton de Chevalier Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	 ④
<b>Threecorner Lake Lac Threecorner</b> 47258145 Vrooman Twp./Canton de Vrooman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	 ④ ④




















		Fish size in centimetres (inches)		Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Sex	Age	15-20 (6-8)	21-30 (8-10)	31-40 (12-15)	41-55 (16-22)
<b>Tom Chief Lake</b>					
<b>Lac Tom Chief</b>					
4958/03	Female				
Moose Twp. Canton de Mc-Arth					
Nessing Dist. Dist. de Nessing					
<b>Tomiko Lake</b>					
<b>Lac Tomiko</b>					
4032/7943					
Grant Twp. Canton de Grant					
Nessing Dist. Dist. de Nessing					
<b>Tony Lake</b>					
<b>Lac Tony</b>					
4731/8303					
de Gaulle Twp. Canton de Gaulle					
Sudbury Dist. Dist. de Sudbury					
<b>Toole Lake</b>					
<b>Lac Toole</b>					
5022/9335					
Kenora Dist. Dist. de Kenora					
<b>Toothpick Lake</b>					
<b>Lac Toothpick</b>					
5007/4408					
Kenora Dist. Dist. de Kenora					
<b>Torrance Lake</b>					
<b>Lac Torrance</b>					
4943/8205					
Hopkins & Torrance Twp.					
Kenora Dist. Dist. de Torrance					
Cochrane Dist. Dist. de Cochrane					

Lieu d'hab.		Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Emplacement	Spécies / Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)
<b>Trout Lake</b>			
<b>Lac Trout</b>			
461368/35 Sourthern Twp Canton de Hinton et de Cheyenne Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup> Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à palette touchée <sup>1</sup>	  	  
<b>Trout Lake</b>			
<b>Lac Trout</b>			
461679/20 Midfield Twp Canton de Hinton et de Midfield Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	 	
<b>Tukaneew Lake</b>			
<b>Lac Tukaneew</b>			
463868/14 Canton de la Rivière de la Grande Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	  	  
<b>Tunnel Lake</b>			
<b>Lac Tunnel</b>			
462763/26 Gould Twp./Canton de Gould Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup> White Sucker <sup>1</sup> Meunier noir <sup>1</sup>	     	   
<b>Tupman Lake</b>			
<b>Lac Tupman</b>			
4855/93/04 Randy River Dist./Dist. de Randy River	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup> Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	 	 
<b>Turtle Lake</b>			
<b>Lac Turtle</b>			
461617/91/0 Mattawa River/Rivière Mattawa Bonfield & Phelps Twp Cantons de Bonfield et de Phelps Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout <sup>1</sup> Truite de lac <sup>1</sup>	 	
<b>Turtle Lake</b>			
<b>Lac Turtle</b>			
4857/91/57 Randy River Dist./Dist. de Randy River	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		





Lieu(s) Emplacement(s)		Species/ Espèce		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)													
				15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-40 (14-16)	40-55 (16-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)						
<b>Unnamed Lake #2</b> Lac sans nom n° 2				Northern Pike <sup>1</sup> Brochet		 ④  ④											
Kenora Dist./Dist. de Kenora 5152/9429																	
<b>Unnamed Lake #3</b> Lac sans nom n° 3				Northern Pike <sup>1</sup> Brochet		 ④ ②											
Kenora Dist./Dist. de Kenora 5055/9122				Walleye <sup>1</sup> Doré		 ④ ②											
<b>Unnamed Lake #4</b> Lac sans nom n° 4				Walleye <sup>1</sup> Doré		 ④ ②  ④ ②											
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay 49305/9639				Walleye <sup>1</sup> Doré		 ④ ④ ②											
<b>Upper Kesagami Lake</b> Lac Upper Kesagami																	
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 4940/9617																	
<b>Upper &amp; Lower</b> Ross Lakes				Brook Trout <sup>6</sup> Omble de fontaine <sup>6</sup>		 ④											
Lacs Upper Ross et Lower Ross																	
4864/8720 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay																	
<b>Upper Windigo Lake</b> Lac Upper Windigo				Whitelish <sup>7</sup> Grand coregone <sup>7</sup>													
5230/9135 Kenora Dist./Dist. de Kenora				Walleye <sup>1</sup> Doré		 ④ ④											
				Northern Pike <sup>1</sup> Brochet		 ④ ④											
<b>Upturnedroot Lake</b> Lac Upturnedroot				Northern Pike <sup>1</sup> Brochet		 ④ ④											
5150/9105 Kenora Dist./Dist. de Kenora				Walleye <sup>1</sup> Doré		 ④  ④											
<b>Venetion Lake</b> Lac Venetion				Northern Pike <sup>1</sup> Brochet		 ④											
4656/8115 Bohna Twp./Canton de Bohna Sturgeon Dist./Dist. de Sturgeon				Smailmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>1</sup>		 ④  ④											

[illegible]












[illegible]

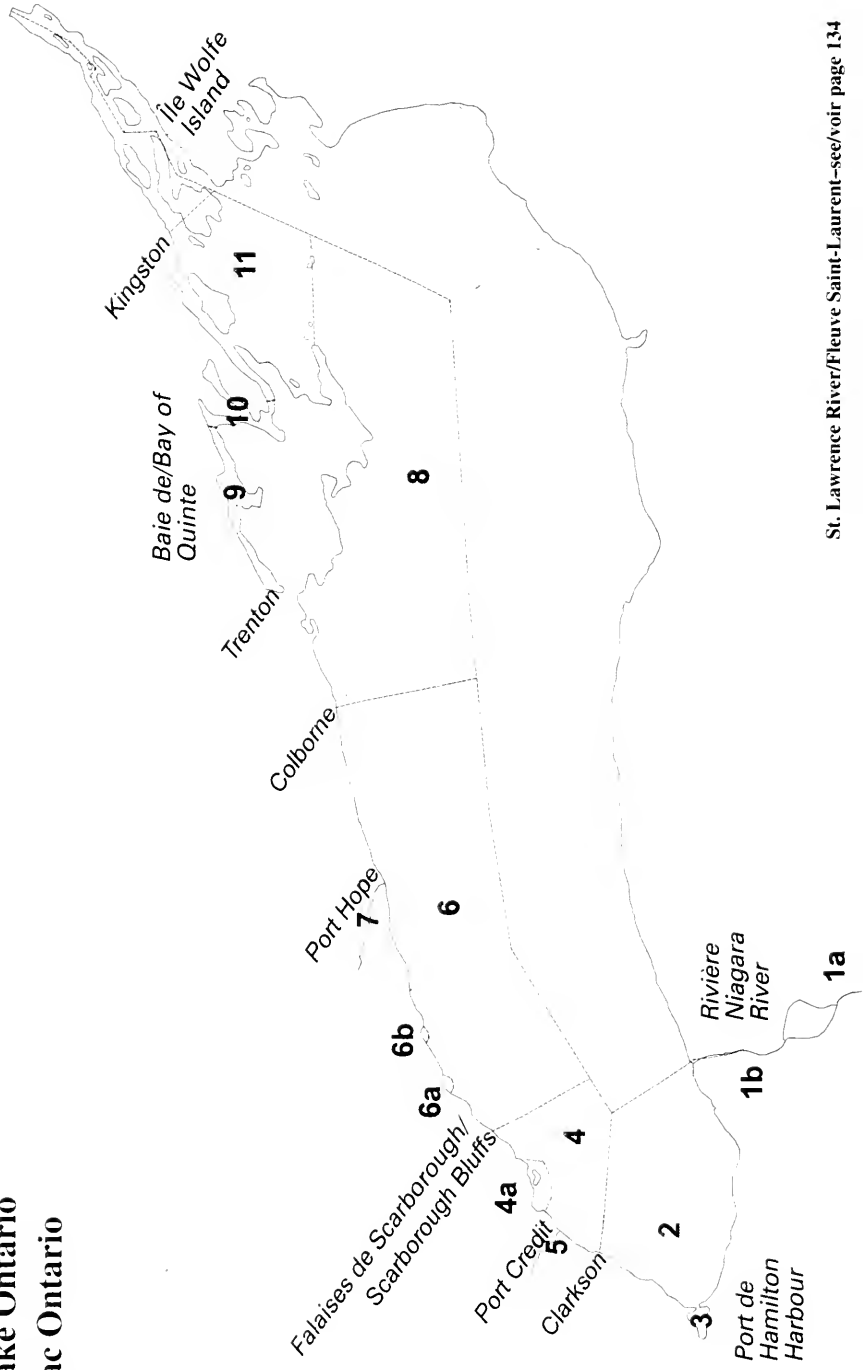


[illegible][illegible]

Locality Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)											
		15 (6.8)	20 (8.10)	25 (10.12)	30 (12.14)	35 (14.18)	45 (18.22)	55 (22.26)	65 (26.30)	75 (30.33)			
<b>Lake 211-63</b> <b>Lac 211-63</b> Saguenay F.M.P. / Lac 211-63 Saguenay F.M.P. / Lac 211-63	Walleye Doré						④	④	②				
<b>Lake 23L-54</b> <b>Lac 23L-54</b> Saguenay F.M.P. / Lac 23L-54 Saguenay F.M.P. / Lac 23L-54	Walleye Doré						④	④					
<b>Lake 53H-1</b> <b>Lac 53H-1</b> Saguenay F.M.P. / Lac 53H-1 Saguenay F.M.P. / Lac 53H-1	Walleye Doré						④	④	②				
<b>Lake 53H-3</b> <b>Lac 53H-3</b> Saguenay F.M.P. / Lac 53H-3 Saguenay F.M.P. / Lac 53H-3	Northern Pike Brochet						④	②					
<b>Lake #108</b> <b>Lac n° 108</b> 493-8022 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye Doré						④	②					
<b>#625 (Fish) Lake</b> <b>Lac n° 625 (Fish)</b> 4945-9348 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout Truite de lac						④	④					
	Ling Lotte							④					



# Lake Ontario Lac Ontario



## Lake Ontario Block Descriptors

- 1a. **Upper Niagara River** - Canadian waters from Fort Erie to above the falls
- 1b. **Lower Niagara River** - Canadian waters from below the falls to Lake Ontario
2. **Western Lake Ontario** - open water from Niagara River to Clarkson Harbour
3. **Hamilton Harbour** - harbour area
4. **Toronto Offshore Area** - open water from east of Clarkson Harbour to Scarborough Bluffs
- 4a. **Toronto Waterfront Area** - nearshore area from the west side of Humber Bay Park to the east side of Ashbridges Bay Park (including Toronto Islands)
5. **Credit River** - spawning runs from the river mouth to below the Streetsville Dam
6. **Northwestern Lake Ontario** - from east of Scarborough Bluffs to Colborne
- 6a. **Frenchman Bay** - bay area only
- 6b. **Whitby Harbour** - harbour area only
7. **Ganaraska River** - from the river mouth to the Port Hope fish ladder
8. **Northeastern Lake Ontario** - from east of Colborne to south of the area from Main Duck Island across to Point Traverse
9. **Upper Bay of Quinte** - from Trenton to Deseronto
10. **Middle Bay of Quinte** - from south of Deseronto to Glenora
11. **Lower Bay of Quinte/Eastern Lake Ontario** - from east of Glenora to Kingston as well as the open water from north of Main Duck Island to Wolfe Island and from across the Main Duck sill to Point Traverse

## Lac Ontario—Blocs descriptifs

- 1a. **Cours supérieur de la rivière Niagara** - eaux canadiennes entre Fort Erie et le haut des chutes
- 1b. **Cours inférieur de la rivière Niagara** - eaux canadiennes entre le bas des chutes et le lac Ontario
2. **Partie ouest du lac Ontario** - eaux libres entre la rivière Niagara et le havre Clarkson
3. **Port de Hamilton** - région du port
4. **Zone extracôtière de Toronto** - eaux libres entre le havre Clarkson et les falaises de Scarborough
- 4a. **Secteur riverain de Toronto** - zone littorale entre le secteur ouest du parc Humber Bay et le secteur est du parc Ashbridges Bay (incluant les îles de Toronto)
5. **Rivière Credit** - frayères entre l'embouchure de la rivière et le pied du réservoir de Streetsville
6. **Partie nord-ouest du lac Ontario** - entre l'est des falaises de Scarborough et Colborne
- 6a. **Baie Frenchman** - région de la baie uniquement
- 6b. **Port de Whitby** - région du port uniquement
7. **Rivière Ganaraska** - entre l'embouchure de la rivière et l'échelle à poissons de Port Hope
8. **Partie nord-est du lac Ontario** - entre l'est de Colborne, le sud de l'île Main Duck et Pointe Traverse
9. **Partie supérieure de la baie de Quinte** - entre Trenton et Deseronto
10. **Partie centrale de la baie de Quinte** - entre le sud de Deseronto et Glenora
11. **Partie inférieure de la baie de Quinte/partie est du lac Ontario** - entre Glenora et Kingston, y compris les eaux libres entre la partie nord de l'île Main Duck et l'île Wolfe, et du seuil de l'île Main Duck jusqu'à Pointe Traverse





Fish size in centimetres (inches)  
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèce	15-20 38-41	20-25 50-64	25-30 63-76	30-35 76-89	35-40 89-102	40-45 102-114	45-50 114-127	50-55 127-140	55-60 140-152	60-65 152-165	65-70 165-181	70-75 181-197	75-80 197-213	80-85 213-229	85-90 229-245	90-95 245-261	95-100 261-277	100-105 277-293	105-110 293-309	110-115 309-325	115-120 325-341	120-125 341-357	125-130 357-373	130-135 373-389	135-140 389-405	140-145 405-421	145-150 421-437	150-155 437-453	155-160 453-469	160-165 469-485	165-170 485-501	170-175 501-517	175-180 517-533	180-185 533-549	185-190 549-565	190-195 565-581	195-200 581-597	200-205 597-613	205-210 613-629	210-215 629-645	215-220 645-661	220-225 661-677	225-230 677-693	230-235 693-709	235-240 709-725	240-245 725-741	245-250 741-757	250-255 757-773	255-260 773-789	260-265 789-805	265-270 805-821	270-275 821-837	275-280 837-853	280-285 853-869	285-290 869-885	290-295 885-901	295-300 901-917	300-305 917-933	305-310 933-949	310-315 949-965	315-320 965-981	320-325 981-997	325-330 997-1013	330-335 1013-1029	335-340 1029-1045	340-345 1045-1061	345-350 1061-1077	350-355 1077-1093	355-360 1093-1109	360-365 1109-1125	365-370 1125-1141	370-375 1141-1157	375-380 1157-1173	380-385 1173-1189	385-390 1189-1205	390-395 1205-1221	395-400 1221-1237	400-405 1237-1253	405-410 1253-1269	410-415 1269-1285	415-420 1285-1301	420-425 1301-1317	425-430 1317-1333	430-435 1333-1349	435-440 1349-1365	440-445 1365-1381	445-450 1381-1397	450-455 1397-1413	455-460 1413-1429	460-465 1429-1445	465-470 1445-1461	470-475 1461-1477	475-480 1477-1493	480-485 1493-1509	485-490 1509-1525	490-495 1525-1541	495-500 1541-1557	500-505 1557-1573	505-510 1573-1589	510-515 1589-1605	515-520 1605-1621	520-525 1621-1637	525-530 1637-1653	530-535 1653-1669	535-540 1669-1685	540-545 1685-1701	545-550 1701-1717	550-555 1717-1733	555-560 1733-1749	560-565 1749-1765	565-570 1765-1781	570-575 1781-1797	575-580 1797-1813	580-585 1813-1829	585-590 1829-1845	590-595 1845-1861	595-600 1861-1877	600-605 1877-1893	605-610 1893-1909	610-615 1909-1925	615-620 1925-1941	620-625 1941-1957	625-630 1957-1973	630-635 1973-1989	635-640 1989-2005	640-645 2005-2021	645-650 2021-2037	650-655 2037-2053	655-660 2053-2069	660-665 2069-2085	665-670 2085-2101	670-675 2101-2117	675-680 2117-2133	680-685 2133-2149	685-690 2149-2165	690-695 2165-2181	695-700 2181-2197	700-705 2197-2213	705-710 2213-2229	710-715 2229-2245	715-720 2245-2261	720-725 2261-2277	725-730 2277-2293	730-735 2293-2309	735-740 2309-2325	740-745 2325-2341	745-750 2341-2357	750-755 2357-2373	755-760 2373-2389	760-765 2389-2405	765-770 2405-2421	770-775 2421-2437	775-780 2437-2453	780-785 2453-2469	785-790 2469-2485	790-795 2485-2501	795-800 2501-2517	800-805 2517-2533	805-810 2533-2549	810-815 2549-2565	815-820 2565-2581	820-825 2581-2597	825-830 2597-2613	830-835 2613-2629	835-840 2629-2645	840-845 2645-2661	845-850 2661-2677	850-855 2677-2693	855-860 2693-2709	860-865 2709-2725	865-870 2725-2741	870-875 2741-2757	875-880 2757-2773	880-885 2773-2789	885-890 2789-2805	890-895 2805-2821	895-900 2821-2837	900-905 2837-2853	905-910 2853-2869	910-915 2869-2885	915-920 2885-2901	920-925 2901-2917	925-930 2917-2933	930-935 2933-2949	935-940 2949-2965	940-945 2965-2981	945-950 2981-2997	950-955 2997-3013	955-960 3013-3029	960-965 3029-3045	965-970 3045-3061	970-975 3061-3077	975-980 3077-3093	980-985 3093-3109	985-990 3109-3125	990-995 3125-3141	995-1000 3141-3157	1000-1005 3157-3173	1005-1010 3173-3189	1010-1015 3189-3205	1015-1020 3205-3221	1020-1025 3221-3237	1025-1030 3237-3253	1030-1035 3253-3269	1035-1040 3269-3285	1040-1045 3285-3301	1045-1050 3301-3317	1050-1055 3317-3333	1055-1060 3333-3349	1060-1065 3349-3365	1065-1070 3365-3381	1070-1075 3381-3397	1075-1080 3397-3413	1080-1085 3413-3429	1085-1090 3429-3445	1090-1095 3445-3461	1095-1100 3461-3477	1100-1105 3477-3493	1105-1110 3493-3509	1110-1115 3509-3525	1115-1120 3525-3541	1120-1125 3541-3557	1125-1130 3557-3573	1130-1135 3573-3589	1135-1140 3589-3605	1140-1145 3605-3621	1145-1150 3621-3637	1150-1155 3637-3653	1155-1160 3653-3669	1160-1165 3669-3685	1165-1170 3685-3701	1170-1175 3701-3717	1175-1180 3717-3733	1180-1185 3733-3749	1185-1190 3749-3765	1190-1195 3765-3781	1195-1200 3781-3797	1200-1205 3797-3813	1205-1210 3813-3829	1210-1215 3829-3845	1215-1220 3845-3861	1220-1225 3861-3877	1225-1230 3877-3893	1230-1235 3893-3909	1235-1240 3909-3925	1240-1245 3925-3941	1245-1250 3941-3957	1250-1255 3957-3973	1255-1260 3973-3989	1260-1265 3989-4005	1265-1270 4005-4021	1270-1275 4021-4037	1275-1280 4037-4053	1280-1285 4053-4069	1285-1290 4069-4085	1290-1295 4085-4101	1295-1300 4101-4117	1300-1305 4117-4133	1305-1310 4133-4149	1310-1315 4149-4165	1315-1320 4165-4181	1320-1325 4181-4197	1325-1330 4197-4213	1330-1335 4213-4229	1335-1340 4229-4245	1340-1345 4245-4261	1345-1350 4261-4277	1350-1355 4277-4293	1355-1360 4293-4309	1360-1365 4309-4325	1365-1370 4325-4341	1370-1375 4341-4357	1375-1380 4357-4373	1380-1385 4373-4389	1385-1390 4389-4405	1390-1395 4405-4421	1395-1400 4421-4437	1400-1405 4437-4453	1405-1410 4453-4469	1410-1415 4469-4485	1415-1420 4485-4501	1420-1425 4501-4517	1425-1430 4517-4533	1430-1435 4533-4549	1435-1440 4549-4565	1440-1445 4565-4581	1445-1450 4581-4597	1450-1455 4597-4613	1455-1460 4613-4629	1460-1465 4629-4645	1465-1470 4645-4661	1470-1475 4661-4677	1475-1480 4677-4693	1480-1485 4693-4709	1485-1490 4709-4725	1490-1495 4725-4741	1495-1500 4741-4757	1500-1505 4757-4773	1505-1510 4773-4789	1510-1515 4789-4805	1515-1520 4805-4821	1520-1525 4821-4837	1525-1530 4837-4853	1530-1535 4853-4869	1535-1540 4869-4885	1540-1545 4885-4901	1545-1550 4901-4917	1550-1555 4917-4933	1555-1560 4933-4949	1560-1565 4949-4965	1565-1570 4965-4981	1570-1575 4981-4997	1575-1580 4997-5013	1580-1585 5013-5029	1585-1590 5029-5045	1590-1595 5045-5061	1595-1600 5061-5077	1600-1605 5077-5093	1605-1610 5093-5109	1610-1615 5109-5125	1615-1620 5125-5141	1620-1625 5141-5157	1625-1630 5157-5173	1630-1635 5173-5189	1635-1640 5189-5205	1640-1645 5205-5221	1645-1650 5221-5237	1650-1655 5237-5253	1655-1660 5253-5269	1660-1665 5269-5285	1665-1670 5285-5301	1670-1675 5301-5317	1675-1680 5317-5333	1680-1685 5333-5349	1685-1690 5349-5365	1690-1695 5365-5381	1695-1700 5381-5397	1700-1705 5397-5413	1705-1710 5413-5429	1710-1715 5429-5445	1715-1720 5445-5461	1720-1725 5461-5477	1725-1730 5477-5493	1730-1735 5493-5509	1735-1740 5509-5525	1740-1745 5525-5541	1745-1750 5541-5557	1750-1755 5557-5573	1755-1760 5573-5589	1760-1765 5589-5605	1765-1770 5605-5621	1770-1775 5621-5637	1775-1780 5637-5653	1780-1785 5653-5669	1785-1790 5669-5685	1790-1795 5685-5701	1795-1800 5701-5717	1800-1805 5717-5733	1805-1810 5733-5749	1810-1815 5749-5765	1815-1820 5765-5781	1820-1825 5781-5797	1825-1830 5797-5813	1830-1835 5813-5829	1835-1840 5829-5845	1840-1845 5845-5861	1845-1850 5861-5877	1850-1855 5877-5893	1855-1860 5893-5909	1860-1865 5909-5925	1865-1870 5925-5941	1870-1875 5941-5957	1875-1880 5957-5973	1880-1885 5973-5989	1885-1890 5989-6005	1890-1895 6005-6021	1895-1900 6021-6037	1900-1905 6037-6053	1905-1910 6053-6069	1910-1915 6069-6085	1915-1920 6085-6101	1920-1925 6101-6117	1925-1930 6117-6133	1930-1935 6133-6149	1935-1940 6149-6165	1940-1945 6165-6181	1945-1950 6181-6197	1950-1955 6197-6213	1955-1960 6213-6229	1960-1965 6229-6245	1965-1970 6245-6261	1970-1975 6261-6277	1975-1980 6277-6293	1980-1985 6293-6309	1985-1990 6309-6325	1990-1995 6325-6341	1995-2000 6341-6357	2000-2005 6357-6373	2005-2010 6373-6389	2010-2015 6389-6405	2015-2020 6405-6421	2020-2025 6421-6437	2025-2030 6437-6453	2030-2035 6453-6469	2035-2040 6469-6485	2040-2045 6485-6501	2045-2050 6501-6517	2050-2055 6517-6533	2055-2060 6533-6549	2060-2065 6549-6565	2065-2070 6565-6581	2070-2075 6581-6597	2075-2080 6597-6613	2080-2085 6613-6629	2085-2090 6629-6645	2090-2095 6645-6661	2095-2100 6661-6677	2100-2105 6677-6693	2105-2110 6693-6709	2110-2115 6709-6725	2115-2120 6725-6741	2120-2125 6741-6757	2125-2130 6757-6773	2130-2135 6773-6789	2135-2140 6789-6805	2140-2145 6805-6821	2145-2150 6821-6837	2150-2155 6837-6853	2155-2160 6853-6869	2160-2165 6869-6885	2165-2170 6885-6901	2170-2175 6901-6917	2175-2180 6917-6933	2180-2185 6933-6949	2185-2190 6949-6965	2190-2195 6965-6981	2195-2200 6981-6997	2200-2205 6997-7013	2205-2210 7013-7029	2210-2215 7029-7045	2215-2220 7045-7061	2220-2225 7061-7077	2225-2230 7077-7093	2230-2235 7093-7109	2235-2240 7109-7125	2240-2245 7125-7141	2245-2250 7141-7157	2250-2255 7157-7173	2255-2260 7173-7189	2260-2265 7189-7205	2265-2270 7205-7221	2270-2275 7221-7237	2275-2280 7237-7253	2280-2285 7253-7269	2285-2290 7269-7285	2290-2295 7285-7301	2295-2300 7301-7317	2300-2305 7317-7333	2305-2310 7333-7349	2310-2315 7349-7365	2315-2320 7365-7381	2320-2325 7381-7397	2325-2330 7397-7413	2330-2335 7413-7429	2335-2340 7429-7445	2340-2345 7445-7461	2345-2350 7461-7477	2350-2355 7477-7493	2355-2360 7493-7509	2360-2365 7509-7525	2365-2370 7525-7541	2370-2375 7541-7557	2375-2380 7557-7573	2380-2385 7573-7589	2385-2390 7589-7605	2390-2395 7605-7621	2395-2400 7621-7637	2400-2405 7637-7653	2405-2410 7653-7669	2410-2415 7669-7685	2415-2420 7685-7701	2420-2425 7701-7717	2425-2430 7717-7733	2430-2435 7733-7749	2435-2440 7749-7765	2440-2445 7765-7781	2445-2450 7781-7797	2450-2455 7797-7813	2455-2460 7813-7829	2460-2465 7829-7845	2465-2470 7845-7861	2470-2475 7861-7877	2475-2480 7877-7893	2480-2485 7893-7909	2485-2490 7909-7925	2490-2495 7925-7941	2495-2500 7941-7957	2500-2505 7957-7973	2505-2510 7973-7989	2510-2515 7989-8005	2515-2520 8005-8021	2520-2525 8021-8037	2525-2530 8037-8053	2530-2535 8053-8069	2535-2540 8069-8085	2540-2545 8085-8101	2545-2550 8101-8117	2550-2555 8117-8133	2555-2560 8133-8149	2560-2565 8149-8165
--------------------------	--------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------

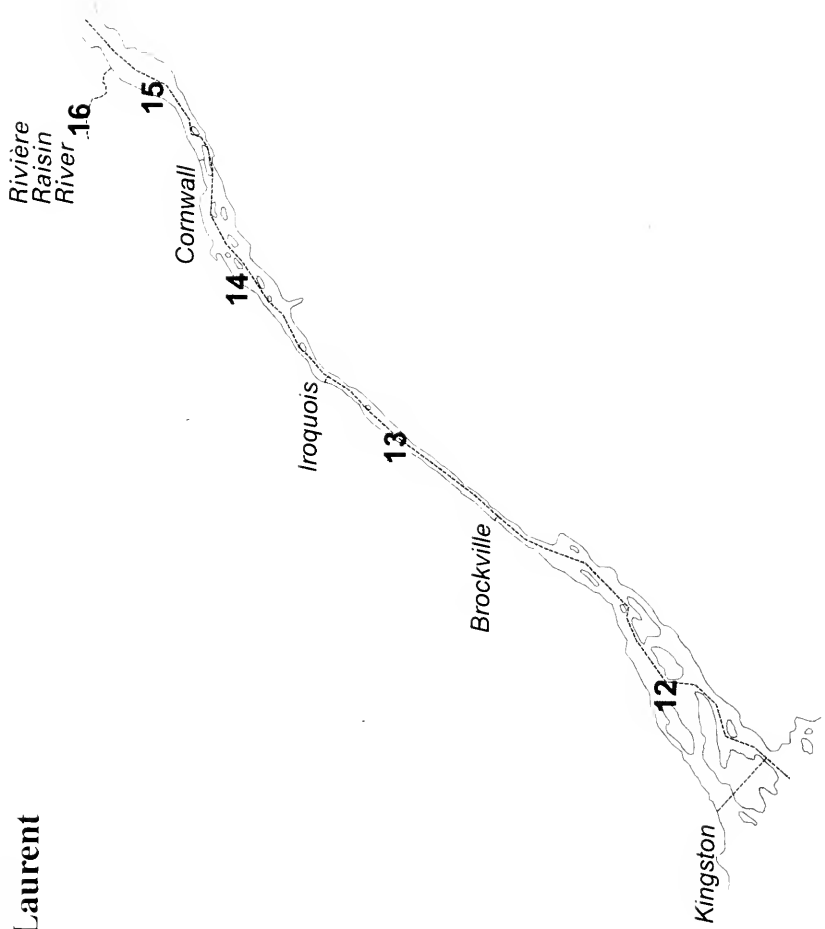


Whitish <sup>6,5</sup>				(2)
Grand corégone <sup>7,9</sup>				(2)
White Sucker?				
Moumer noir?				
American Eel? <sup>2</sup>				(2)
Anguille d'Amérique? <sup>7</sup>				(2)

Whitish <sup>6,5</sup>				(2)
Grand corégone <sup>7,9</sup>				(2)
White Sucker?				
Moumer noir?				
American Eel? <sup>2</sup>				(2)
Anguille d'Amérique? <sup>7</sup>				(2)

# St. Lawrence River Fleuve Saint-Laurent

St. Lawrence River/Fleuve Saint-Laurent



## **St. Lawrence River Block Descriptors**

12. **Thousand Islands area** - St. Lawrence River from east of Kingston to Brockville
13. **Middle Corridor** - St. Lawrence River from east of Brockville to Iroquois
14. **Lake St. Lawrence** - St. Lawrence River from east of Iroquois to Cornwall
15. **Lake St. Francis** - St. Lawrence River from east of Cornwall to Quebec border
16. **Raisin River** - spawning run in the river including offshore area to 10m. depth


















































## **Fleuve Saint-Laurent-Blocs descriptifs**

12. **Environs des Mille-Îles** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Kingston et Brockville
13. **Cours moyen** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Brockville et Iroquois
14. **Lac St. Lawrence** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est d'Iroquois et Cornwall
15. **Lac Saint-François** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Cornwall et la frontière du Québec
16. **Rivière Raisin** - frayères de la rivière et au large jusqu'à 10 mètres de profondeur









































Fish size in centimetres (inches)		Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Species/ Espèces		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)
Walleye <sup>5,7,9</sup>		25-30 (10-12)	30-35 (12-14)
Dog <sup>1,3</sup>		35-45 (14-18)	45-55 (18-22)
White Sucker <sup>4,9</sup>		55-65 (22-26)	65-75 (26-30)
Meunier noir <sup>1,9</sup>		75-85 (30-33)	85-95 (33-38)

[illegible]

**St. Lawrence River**  
**Fleuve Saint-Laurent**  
 14. Lake St. Lawrence  
 Lac St. Lawrence

Walleye <sup>5</sup> Doré <sup>5,9</sup>						2
Northern Pike <sup>5</sup> Brochet <sup>5</sup>						4
Smallmouth Bass <sup>5</sup> Achigan à petite bouche <sup>5</sup>						4
Yellow Perch <sup>5,9</sup> Perchaude <sup>5,9</sup>						
White Perch <sup>5</sup> Bar-Perch <sup>7</sup>						
Rock Bass <sup>5</sup> Crapet de roche <sup>5</sup>						4
Black Crappie Mairigane noire <sup>5</sup>						
Brown Bullhead <sup>5,9</sup> Barbotte brune <sup>9</sup>						
Carp <sup>7,8</sup> Carpe <sup>7,8</sup>						4
White Sucker <sup>5</sup> Meunier noir <sup>5</sup>						4
American Eel <sup>5</sup> Anguille d'Amérique <sup>5</sup>						4

**St. Lawrence River**  
**Fleuve Saint-Laurent**  
 15. Lake St. Francis  
 Lac Saint-François

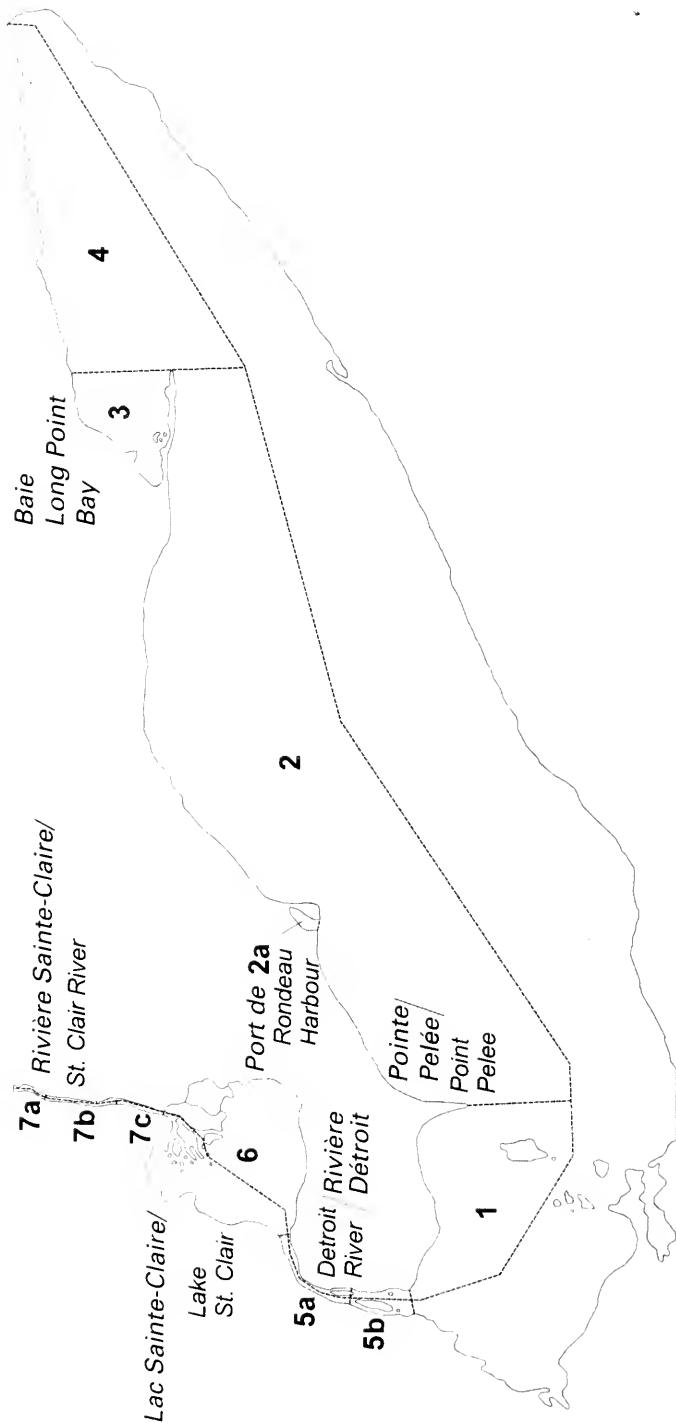
Walleye <sup>5</sup> Doré <sup>5</sup>						4
Northern Pike <sup>5</sup> Brochet <sup>5</sup>						4
Smallmouth Bass <sup>5,8</sup> Achigan à petite bouche <sup>8</sup>						4
Yellow Perch <sup>5,7</sup> Perchaude <sup>5</sup>						
Brown Bullhead <sup>5</sup> Barbotte brune <sup>5</sup>						
Channel Catfish <sup>5,8</sup> Barbue de rivière <sup>5</sup>						1
White Sucker <sup>5</sup> Meunier noir <sup>5</sup>						2
Redhorse Sucker <sup>5</sup> Sucour rouge <sup>5</sup>						4

15 20 25 30 35 40 45 48 55 58 65 75  
 16 61 (8 10) (11 12) (12 14) (14 16) (16 22) (22 26) (26 30) (30 34)

15 20 25 30 35 40 45 48 55 58 65 75  
 16 61 (8 10) (11 12) (12 14) (14 16) (16 22) (22 26) (26 30) (30 34)

# Lake Erie Lac Érié

Lake Erie/Lac Érie



## Lake Erie Block Descriptors

1. **Western Basin** - from the Detroit River mouth to Point Pelee
2. **Central Basin** - from east of Point Pelee to just west of Long Point Bay
- 2a. **Rondeau Bay** - Rondeau Harbour and immediate surrounding area
3. **Long Point Bay** - inner and outer bay area
4. **Eastern Basin** - from east of Long Point Bay to the Niagara River

## 5. Detroit River Block Descriptors

- 5a. **Upper** - from Lake St. Clair to Fighting Island
- 5b. **Lower** - from south of Fighting Island to Lake Erie

## 6. Lake St. Clair

## 7. St. Clair River Block Descriptors

- 7a. **Upper** - from Lake Huron to just north of Ethyl Corp.
- 7b. **Middle** - from Ethyl Corp./Stag Island to just north of Lambton Generating Station
- 7b. **Lower** - from Lambton Generating Station to Lake St. Clair

## Lac Érié—Blocs descriptifs

1. **Bassin ouest** - entre l'embouchure de la rivière Détroit et Pointe Pelée
2. **Bassin du centre** - entre l'est de la Pointe Pelée et l'ouest de la baie Long Point
- 2a. **Baie Rondeau** - port de Rondeau et environs immédiats
3. **Baie Long Point** - arrière-port et avant-port
4. **Bassin est** - entre l'est de la baie Long Point et la rivière Niagara

## 5. Rivière Détroit—Blocs descriptifs

- 5a. **Cours supérieur de la rivière Détroit** - entre le lac Sainte-Claire et l'île Fighting
- 5b. **Cours inférieur de la rivière Détroit** - entre le sud de l'île Fighting et le lac Érié

## 6. Lac Sainte-Claire

## 7. Rivière Sainte-Claire—Blocs descriptifs

- 7a. **Cours supérieur de la rivière Sainte-Claire** - du lac Huron au nord de la société Ethyl Corp.
- 7b. **Cours moyen de la rivière Sainte-Claire** - de la société Ethyl Corp. et l'île Stag au nord de la centrale électrique de Lambton
- 7c. **Cours inférieur de la rivière Sainte-Claire** - de la centrale électrique de Lambton au lac Sainte-Claire

	Sizes Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
<b>Lake Erie Lac Érie</b> <b>1. Western Basin Bassin ouest</b>	Coho <sup>1</sup>	④
	Saumon coho <sup>1-9</sup>	
	Walleye <sup>1</sup>	
	Dore <sup>1-9</sup>	
	Smallmouth Bass <sup>1</sup>	④
	Achigan à petite bouche <sup>1</sup>	
	Yellow Perch <sup>1</sup>	
	Percaude <sup>1</sup>	
	White Perch <sup>1</sup>	
	Baret <sup>1</sup>	
	Whitfish <sup>1</sup>	④
	Grand coregonie <sup>1</sup>	
	White Bass <sup>1-3</sup>	④ ②
	Bar blanc <sup>1-3</sup>	① ① ①
	Channel Catfish <sup>1-6</sup>	④ ② ①
	Barboule de rivière <sup>1-3</sup>	④ ② ①
<b>Central Basin Bassin du centre</b>	Carp <sup>1-7</sup>	④ ② ①
	Carpe <sup>1</sup>	
	Freshwater Drum <sup>-9</sup>	④
	Malachugan <sup>-9</sup>	
	White Sucker <sup>2</sup>	
	Meunier noir <sup>2</sup>	
	Rainbow Smelt <sup>1</sup>	
	Eperlan arc-en-ciel <sup>1</sup>	
	Coho <sup>1</sup>	
	Saumon coho <sup>2</sup>	
Walleye <sup>1-3</sup>		
Dore <sup>1-3</sup>		
Yellow Perch <sup>1</sup>		
Percaude <sup>1</sup>		
White Perch <sup>1</sup>		
Baret <sup>1</sup>		
Whitfish <sup>1</sup>		
Grand coregonie <sup>1</sup>		
White Bass <sup>1</sup>	④	
Bar blanc <sup>1</sup>		

[illegible]



[illegible]

Lake Trout <sup>2</sup>																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													</
-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

## TEMPERATURE

5b. Lower Detroit River  
Cours inférieur de la  
rivière Detroit

Walleye™

Yellow Perch

White Bas

Bar blanc

Crâpet de  
Rock Bass

Channel Catfish®

Barbue de

Carp...  
Carp...

6. **Lake St. Clair**  
**Lac Sainte-Claire**

Walleye, 8"

Dore, 2004

Northern Pike  
Brochet

Smallmouth Bass

Achigan a petu

Largemouth Bass

Michigan a gran

Yellow Perch  
Perchaude

## White Perch

Baret

White Bass<sup>1</sup>

Rock Boats

Crapet de roche

### Black Crappie

Marigane nori

Pumpkinseed.  
Cranet-solent's

Brown Bullhead

Barbotte brune

Channel Catfish

Barbue de rivier

Location	Species	Count
St. Clair River Rivière Sainte-Claire 7a. Upper St. Clair River Cours supérieur de la rivière Sainte-Claire	Carp <sup>5,789</sup>	1
	Carpe <sup>5,789</sup>	1
	Freshwater Drum <sup>1</sup>	1
	Malachian <sup>1</sup>	1
	White Sucker <sup>5,89</sup>	4
	Meunier noir <sup>5,89</sup>	4
	Quillback Carpsucker <sup>1</sup>	4
7b. Middle St. Clair River Cours moyen de la rivière Sainte-Claire	Walleye <sup>18</sup>	4
	Doie <sup>18</sup>	4
	Northern Pike <sup>1</sup>	1
	Brochet <sup>1</sup>	1
	Yellow Perch <sup>1</sup>	1
	Perchaude <sup>1</sup>	2
	Carp <sup>3</sup>	2
	Carpe <sup>3</sup>	2
	White Sucker <sup>1</sup>	1
	Meunier noir <sup>1</sup>	1
7c. Lower St. Clair River Cours inférieur de la rivière Sainte-Claire	Walleye <sup>8</sup>	4
	Doie <sup>18</sup>	4
	Yellow Perch <sup>1</sup>	1
	Perchaude <sup>1</sup>	1
	Rock Bass <sup>1</sup>	1
	Crapet de roche <sup>1</sup>	1
	Carp <sup>5,18</sup>	1
	Carpe <sup>5,18</sup>	1
	Freshwater Drum <sup>1</sup>	1
	Malachian <sup>1</sup>	1
White Sucker <sup>1</sup>	1	
Meunier noir <sup>1</sup>	1	
Gizzard Shad <sup>1</sup>	1	
Aloué à gésier <sup>1</sup>	1	

# Lake Huron Lac Huron



## Lake Huron Block Descriptors

### Lake Huron

- H1** open water south of Manitoulin Island - from Cockburn Island to just west of Fitzwilliam Island
- H2** from Fitzwilliam Island to Stokes Bay
- H3** from south of Stokes Bay to Point Clark
- H4** from south of Point Clark to north of Grand Bend
- H5** from Grand Bend to Point Edward
- GB1** area bounded on the west side by Bold Point to Fitzwilliam Island and on the east side by south of Killarney Bay to the French River mouth.
- GB2** area bounded on the west side by south of Fitzwilliam Island to Lion's Head and on the east side to the middle of the Bay.
- GB3** area bounded on the west side by the middle of the Bay and on the east side from south of the French River mouth to the Moon River mouth.
- GB4** southern Georgian Bay from south of Lion's Head to south of the Moon River mouth.

### North Channel

- NC1** north side of Manitoulin Island from St. Joseph Island to Serpent Harbour on the north side and Barrie Island on the south side.
- NC2** north side of Manitoulin Island from east of Serpent Harbour to Killarney Bay on the north side and from Barrie Island to Bold Point on the south side.

### St. Marys River

St. Marys River from Lake Superior to St. Joseph Channel

## Lac Huron—Blocs descriptifs

### Lac Huron

- H1** Eaux libres au sud de l'île Manitoulin - entre l'île Cockburn et l'ouest de l'île Fitzwilliam
- H2** Entre l'île Fitzwilliam et la baie Stokes
- H3** Entre le sud de la baie Stokes et la pointe Clark
- H4** Entre le sud de la pointe Clark et le nord de Grand Bend
- H5** Entre Grand Bend et la pointe Edward
- GB1** Zone délimitée à l'ouest par la pointe Bold jusqu'à l'île Fitzwilliam, et à l'est par le sud de la baie Killarney jusqu'à l'embouchure de la rivière des Français.
- GB2** Zone délimitée à l'ouest par le sud de l'île Fitzwilliam jusqu'à Lion's Head, et à l'est par le centre de la baie.
- GB3** Zone délimitée à l'ouest par le centre de la baie, et à l'est par le sud de l'embouchure de la rivière des Français jusqu'à l'embouchure de la rivière Moon.
- GB4** Zone du sud de la baie Georgienne qui s'étend du sud de Lion's Head jusqu'au sud de l'embouchure de la rivière Moon.

### Chenal Nord














- NC1** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'île St-Joseph et le havre Serpent au nord, et l'île Barrie au sud.
- NC2** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'est du havre Serpent et la baie Killarney au nord, et entre l'île Barrie et la pointe Bold au sud.














### Rivière St. Marys

Rivière St. Marys - entre lac Supérieur et le chenal St. Joseph



**Georgian Bay GB3**  
**Baie Georgienne GB3**

Lake Trout							④	②	②
Truite de lac									
Whitefish							④	④	④
Grand corégone									
Ling							④	④	④
Lotte									
Longnose Sucker									
Meunier rouge		④	④						





















Lake Trout							④	②	②
Truite de lac									
Whitefish							④	④	④
Grand corégone									
Ling							④	④	④
Lotte									
Longnose Sucker									
Meunier rouge		④	④						

Continued next page  
Suite page suivante

15-20	20-25	25-30	30-35	35-45	45-55	55-65	65-75	>75
(6.8)	(8.10)	(10.12)	(12.14)	(14.18)	(16.21)	(22.26)	(26.30)	>(30)



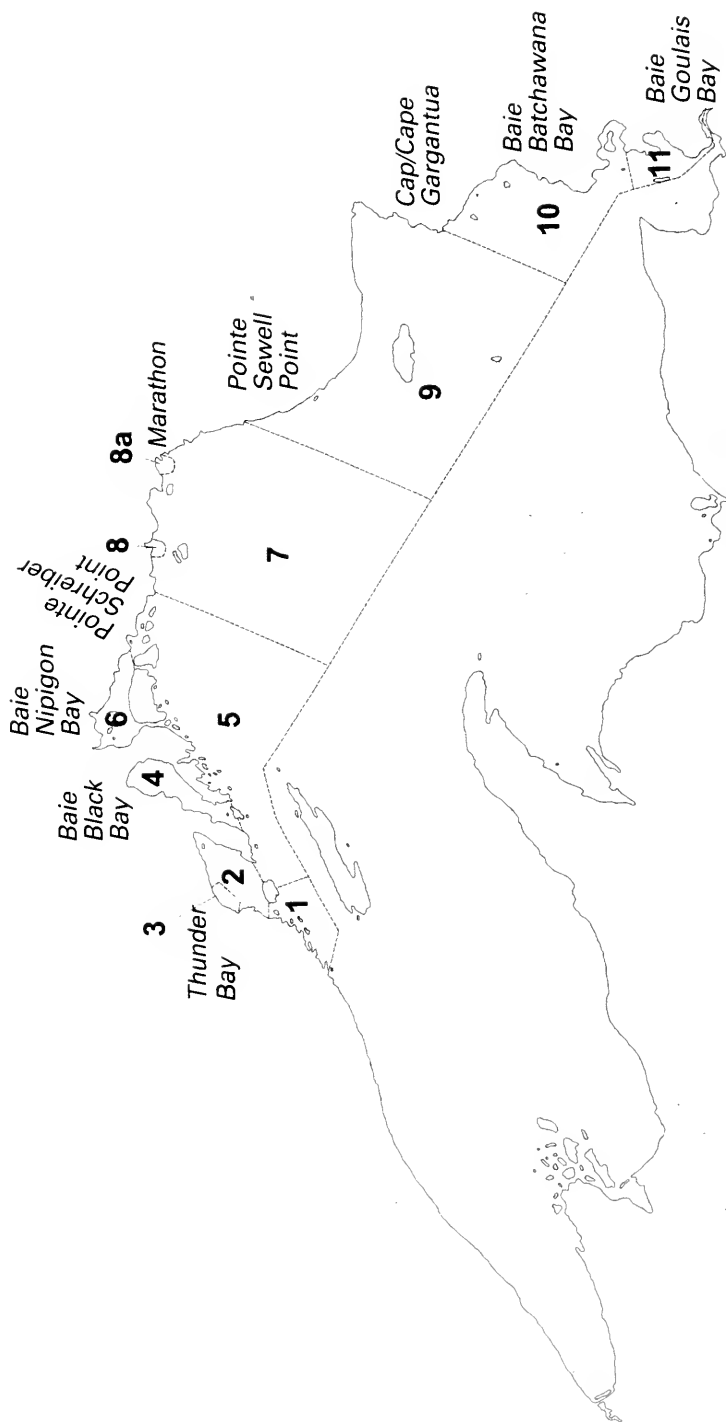


Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>2</sup>					
Smallmouth Bass <sup>1</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>					
Whitefish <sup>2</sup> Grand coregone <sup>3</sup>					
Carp <sup>2</sup> Carpe <sup>3</sup>			②	②	②
White Sucker <sup>2,3,9</sup> Meunier noir <sup>2,9</sup>					
Chinook <sup>3,9</sup> Saumon quinnat <sup>3</sup>				④	②
Pink Salmon <sup>3,9,9</sup> Saumon rose <sup>3,9</sup>					
Rainbow Trout <sup>1</sup> Truite arc-en-ciel <sup>2</sup>					
Walley <sup>3,9</sup> Dore <sup>3,9</sup>			④	④	②
Northern Pike <sup>3,1</sup> Brochet <sup>3,3</sup>					
Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>2</sup>					
Brown Bullhead Barbotte brune					
White Sucker <sup>3,9</sup> Meunier noir <sup>3,9</sup>					
Longnose Sucker Meunier rouge		④	④		

# St. Marys River Rivière St. Marys

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 75  
(6-6) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

# Lake Superior Lac Supérieur



## Lake Superior Block Descriptors

1. **Border/Pie Island area** - from U.S. border to west of Pie Island
2. **Thunder Bay Outer Harbour area** - bay area north of Pie Island/Thunder Cape - excluding Inner Harbour area
3. **Thunder Bay Inner Harbour** - inner harbour area around Kam and Mission River mouths
4. **Black Bay area** - Black Bay from north of Edward Island
5. **Pie Island/Schreiber Point area** - open water from Pie Island to Schreiber Point
6. **Nipigon Bay** - bay area from north of Simpson Island to Nipigon River mouth
7. **Schreiber Point/Sewell Point area** - open water from Schreiber Point to Sewell Point
8. **Jackfish Bay** - including Moberly and Tunnel Bays
- 8a. **Peninsula Harbour** - Harbour and immediate vicinity
9. **Michipicoten Island area** - open water from Sewell Point to Cape Gargantua
10. **Agawa Bay/Batchawana Bay area** - open water from south of Cape Gargantua to Batchawana Bay
11. **Goulais Bay area** - from south of Batchawana Bay to the St. Marys River

## Lac Supérieur—Blocs descriptifs

1. **Environs de la frontière Ontario-États-Unis et de l'île Pie** - entre la frontière et l'ouest de l'île Pie
2. **Environs de l'avant-port de Thunder Bay** - partie de la baie au nord de l'île Pie et du cap Thunder - à l'exclusion de l'arrière-port
3. **Arrière-port de Thunder Bay** - près de l'embouchure des rivières Kam et Mission
4. **Environs de la baie Black** - partie de la baie Black au nord de l'île Edward
5. **Environs de l'île Pie et de la pointe Schreiber** - eaux libres entre l'île Pie et la pointe Schreiber
6. **Baie Nipigon** - partie de la baie entre le nord de l'île Simpson et l'embouchure de la rivière Nipigon
7. **Environs de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell** - eaux libres entre les pointes Schreiber et Sewell
8. **Baie Jackfish** - y compris les baies Moberly et Tunnel
- 8a. **Port de Peninsula** - environs immédiats
9. **Environs de l'île Michipicoten** - eaux libres entre la pointe Sewell et le cap Gargantua
10. **Environs des baies Agawa et Batchawana** - eaux libres entre le sud du cap Gargantua et la baie Batchawana
11. **Environs de la baie Goulais** - entre le sud de la baie Batchawana et la rivière St. Marys



4. **Black Bay area**  
Environ de la  
baie Black

Chinook <sup>2</sup>	
Saumon quinnat <sup>2</sup>	
Lake Trout <sup>2</sup>	
Truite de lac <sup>2</sup>	
White Sucker <sup>2</sup>	
Meunier noir <sup>2</sup>	

5. **Pie Island/Schreiber Point area**  
Environ de l'île Pie et de  
la pointe Schreiber

Lake Trout <sup>1</sup>	
Truite de lac <sup>1</sup>	
Siscowet <sup>1</sup>	
Siscowet <sup>1</sup>	
Whitefish	
Grand corégone	
Round Whitefish	
Ménomoni rond <sup>1</sup>	
White Sucker	
Meunier noir	
Longnose Sucker	
Meunier rouge <sup>2</sup>	

6. **Nipigon Bay**  
Baie Nipigon

Chinook	
Saumon quinnat <sup>2</sup>	
Rainbow Trout	
Truite arc-en-ciel	
Lake Trout <sup>2</sup>	
Truite de lac <sup>2</sup>	
Yellow Perch	
Perchaude	
Whitefish	
Grand corégone	
White Sucker	
Meunier noir	

7. **Schreiber Point/Sewell Point area**  
Environ de la pointe  
Schreiber et de la  
pointe Sewell

Chinook <sup>2</sup>	
Saumon quinnat <sup>2</sup>	
Rainbow Trout <sup>2</sup>	
Truite arc-en-ciel <sup>2</sup>	
Lake Trout <sup>2</sup>	
Truite de lac <sup>2</sup>	

Continued top right  
Suite colonne du haut

11. **Goulets Bay area**  
Environ de la  
baie Goulets

Chinook <sup>2</sup>	
Saumon quinnat <sup>2</sup>	
Lake Trout <sup>2</sup>	
Truite de lac <sup>2</sup>	
Yellow Perch <sup>2</sup>	
Perchaude <sup>2</sup>	
Whitefish <sup>2</sup>	
Grand corégone	
White Sucker <sup>2</sup>	
Meunier noir	

15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



[illegible]





Pike (Cochrane)	103	Red Cedar	105	St. Clair R. (3)	143	Shackleton	110	Y	125
Pike (Lunark)	45	Red Chalk	45	L St Francis	137	Shaco	110	Yorston	124
Pilgrim	102	Red Deer	45	L St John	48	Shakwa	110	Yorston R	57
Pine (Haliburton)	45	Red Horse	45	St Joseph	107	Shannon	49	Young	
Pine (Muskoka)	45	Red Pine	45	L St Joseph (Kenora)	107	Sharbot (2)	49		
Pine	102	Red Rock	105	L St Joseph (Thunder Bay)	137	Sheppard	49		
Pishog	102	Redpine	106	L St Lawrence	137	Sherborne	110	Z	124
Pistol	102	Redrock	45	St Lawrence R	134	Sherman	110	Zigzag	124
Pitcock Reservoir	45	Redstone	106	St Marys R	149	Shillaber	110	Zinger	124
Pitkupi	102	Redstone R	106	St Nola	49	Shining Tree	110		
Plebska	102	Regal	106	L St Peter	111	Shirley	111	L 124-9	124
Plevina - see (voir)	102	Regan	106	L St Therese	107	Shoal	111	L 15	124
Pond	102	Remi	106	Salerno	107	Silcox	111	L 16H-56	124
Pondford	49	Restoule	106	Sand (Algoma)	108	Silent	50	L 16H-97	124
Ponora	103	Rela	106	Sand (Cochrane)	108	Sill	111	L 17H-12	125
Poppy	103	Rice (Peterborough) (2)	46	Sand (Frontenac)	49	Silver Fox	111	L 17H-51	125
Popple	103	Rice (Sudbury)	106	Sand (Kenora)	108	Silver	50	L 19E-62	125
Porcupine	103	Rideau - see (voir)	46	Sand (Leeds)	49	Sims	111	L 19E-72	125
Portage	44	Big Rideau	17	Sand (Perry Sound)	49	Sinclair	111	L 19F-76	125
Powell	103	Rideau R. (5)	46	Sand (Sudbury)	108	Sinclair	111	L 20F-113	125
Prairie	103	Robertson	46	Sand Point	108	Sisseny	110	L 21G-15	125
Prairie Bee	103	Riche	46	Sandbar	109	Six Mile	51	L 21G-103	125
Prairie	103	Robillard - see (voir)	46	Sandy #1	49	Skeleton (Muskoka)	51	L 21H-04	125
Pratt	103	Long (Timiskaming)	87	Sandy #2	109	Skeleton (Timiskaming)	110	L 21H-63	126
Pringle	103	Robt (Cochrane)	107	Sandybeach	46	Sumner	110	L 23L-54	126
Professor's	44	Robt (Perry Sound)	46	Sapaw	109	Slog	110	L 53H-1	126
Prospect	44	Robinson (Hastings)	46	Sasagaga	109	Sloodmatta	51	L 53H-3	126
Proudfoot - see (voir)	30	Robinson (Rairy River)	107	Saugien R	48	Sleep	110	L #108	126
Pullan	104	Rock	107	Savoy	109	Slipper (Algoma)	51		126
Purdy	44	Rock Island	46	Saymo	109	Slipper (Haliburton)	110	#625 L	126
Pusey	44	Roddy	46	Scarfe	108	Smiley	110		
Puslinch	44	Rogger	107	Schemerhorn - see (voir)	108	Smoke	51		
Q									
Queenston Reservoir	44	Rondeau Bay	141	Clear L	21	Snigs	51		
Quelico	104	L Rossseau	46	Schwebik	106	Snook	111		
Quirke	104	Rouge Marsh	47	Schyburt	108	Snowdrift	111		
R									
Raft	104	Roughrock	107	Scott	108	Snowflake	111		
Ragged Wood	104	Round (Perry Sound)	47	Scott - see (voir)	63	Snowshoe	111		
Rairy (Perry Sound)	104	Round (Peterborough)	47	Baudry L	48	Solace	50		
Rairy (Rairy River) (7)	104	Round (Renfrew)	47	L Scugog	48	Sollene	111		
Rairy R. (4)	105	Round (Timiskaming)	106	Scugog R	48	Solman	50		
Raisin R	44	Round Island	47	Seagram	108	South	112		
Raisin R (mouth embouchure)	136	Round Schooner	48	Seagull	49	South Anvil	112		
Ramsay	104	Rous	106	Second Depot	112	South Floodwood	50		
Ramsay (Sudbury)	104	Routine	106	Seebor	108	South Portage	50		
Ramsay (Sudbury)	104	Rulus	106	Sigase - see (voir)	112	South Scott	112		
Ranger	104	Rushbrook	106	Wabigoon R	119	South R (mouth embouchure)	112		
Rapid	104	Rush	106	Serre R	108	South Naxon R	50		
Raven (Haliburton)	45	Rush	106	Separation (Kenora)	108	South Naxon R Nipissing	40		
Raven (Sudbury)	105	Saddle	107	Separation (Timiskaming)	109	South Parten R - see (voir)	100		
Raven (Timiskaming)	105	Saginash	107	Sasakinka	104	Parten R	100		
Rawcourt	105	St Amund	107	Setting Net	103	Spangle	112		
Reaoug	105	St Anthony	107	Lac Seul (2)	103	Spanish R	112		
Reaume	105	St Catharines - Water Inake	110	Seymour	27	Sparrow	50		
Rebecca	45	Rebecca	110	Shabonaka	49	Speed R (3)	50		
Red	105	Red	142	Shabu	113	Spirit	112		
				Shack	110	Sprinkle	113		
						Squires	113		
						Starnes	113		

## Fish Identification

The consumption advice provided in this book is related to specific species of fish and, in order to use the information properly, it is important to correctly identify the species of fish caught.

On the following pages are sketches of the types of the fish most commonly caught in Ontario. Accompanying each picture is a brief description of the length and weight ranges of the adult fish that anglers are likely to catch from Ontario's lakes and streams. For those fishermen lucky enough to land a "lunker", the record size of many species are provided for comparison. The record size information is obtained from the Ontario Federation of Anglers and Hunters through their Ontario Record Fish Registry program.

Information on the distribution (D), spawning time (S) and food consumed (F) is also provided.

The fish illustrations were drawn by Rebecca Brebner, with the exception of the muskellunge and the sturgeon, which were drawn by Andreas Radman of the Ontario Ministry of Environment and Energy. These illustrations were redrawn based on original fish illustrations from two publications: Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada — "Freshwater Fishes of Canada" by Scott and Crossman, and "Fish of Ontario" (poster) distributed by the Ministry of Natural Resources.

## Identification des poissons

Les conseils de consommation donnés dans le présent guide portent sur des espèces particulières de poisson et, pour tirer parti de cette information, il importe d'identifier correctement les espèces que l'on prend.

On trouvera dans les pages qui suivent des croquis des types de poissons qui se pêchent le plus souvent en Ontario. Chaque image est accompagnée d'une brève description indicative de la fourchette de dimensions et de poids où se situent les poissons adultes que le pêcheur à des chances de prendre dans les lacs et les cours d'eau de l'Ontario. Pour ceux qui auraient la chance de sortir une « grosse pièce », la taille record est indiquée pour beaucoup d'espèces aux fins de comparaison. Ces statistiques sont tirées du registre de la pêche de l'Ontario *Federation of Anglers and Hunters*.

On donne également des renseignements sur l'habitat des poissons (H), leurs périodes de frai (F), et leur nourriture (N).

Les croquis des poissons ont été réalisés par Rebecca Brebner, sauf ceux du muskellunge et de l'esturgeon, qui sont l'œuvre d'Andreas Radman, du ministère de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario. Les croquis ont été faits à partir d'illustrations originales tirées de deux publications : le bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, « Freshwater Fishes of Canada », de Scott et Crossman et « Poissons de l'Ontario » affichée diffusée par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

### Northern Pike Brochet

Length/longueur 45-100 cm  
18-39 in/po

Weight/poids 0.7-8.0 kg  
1.5-17.5 lb

Record (Ontario) 19.11 kg  
42.13 lb

D: quiet, heavily vegetated waters throughout Ontario

S: early spring

F: adults consume fish, but also take ducklings, frogs, and small muskrats

H: eaux calmes contenant beaucoup de végétation, dans tout l'Ontario

F: début du printemps

N: le poisson adulte se nourrit de poissons et aussi de canards, de grenouilles et de petits rats musqués



### Pike

Cheek fully scaled, upper half of opercle only scaled, 10 pores on undersides of lower jaw. Northern pike. (*E. lucius*)

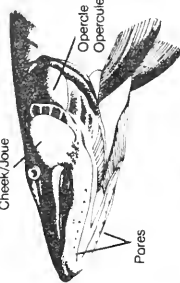


### Brochet

Joue recouverte d'écaillies; partie supérieure de l'opercule recouverte d'écaillies seulement; 10 pores sous la mâchoire inférieure. Brochet (*E. lucius*)

### Muskie

Cheek and opercle both scaled only on upper half, 12-18 pores on undersides of lower jaw. Great Lakes muskellunge (*E. masquinongy*)



### Maskinongé

Seule la partie supérieure de la joue et de l'opercule est recouverte d'écaillies; de 12 à 18 pores sous la mâchoire inférieure. Maskinongé. (*E. masquinongy*)

### Muskellunge Maskinongé

Length/longueur 71-117 cm  
28-46 in/po

Weight/poids 3.5-16.0 kg  
8-35 lb

Record (Ontario) 147.3 cm/29.48 kg  
56 in/po/65.0 lb

D: quiet, weedy areas of lakes and rivers

S: spring

F: mainly fish, but also crayfish, frog, mice, muskrats and waterfowl



H: eaux tranquilles et herbeuses des lacs et rivières  
F: printemps  
N: surtout des poissons, mais aussi des écrevisses, des grenouilles, des souris, des rats musqués et des oiseaux aquatiques

## Walleye Doré

Length/longueur : 25-41 cm  
10-33 in/po  
Weight/poids : 0.25-6.0 kg  
0.5-13 lb  
Record (Ontario) : 92.7 cm/10.09 kg  
36.5 in/po/22.25 lb

D: mainly cold, clear waters throughout Ontario  
S: early spring  
F: mainly fish

H: principalement eaux froides et claires, dans tout l'Ontario  
F: début du printemps  
N: surtout des poissons

## Sauger Doré noir

Length/longueur : 25-41 cm  
10-16 in/po  
Weight/poids : 1.0 jusqu'à 0.5 kg  
1.0 lb  
Record (Ontario) : 56.4 cm/2.0 kg  
22.2 in/po/4.4 lb

D: large, shallow, turbid waters throughout Ontario  
S: late May and early June  
F: fish, insects and freshwater shrimp

H: vastes étendues d'eau trouble peu profonde, dans tout l'Ontario  
F: fin mai, début juin  
N: poissons, insectes et crevettes d'eau douce

## Yellow Perch Perchaude

Length/longueur : 15-30 cm  
6-12 in/po  
Weight/poids : 0.20-3 kg  
0.4-7 lb  
Record (Ontario) : 34.3 cm/0.86 kg  
13.5 in/po/1.9 lb

D: clear waters with some vegetation throughout Ontario  
S: April or May  
F: insects, crayfish, snails and fish

H: eaux claires contenant un peu de végétation, dans tout l'Ontario  
F: avril ou mai  
N: insectes, écrevisses, escargots et poissons

## Smallmouth Bass Achigan à petite bouche

Length/longueur : 25-50 cm  
10-20 in/po  
Weight/poids : 0.5-2.3 kg  
1-5 lb  
Record (Ontario) : 61.0 cm/4.46 kg  
24 in/po/9.84 lb

D: clear, rocky waters with little vegetation from Southern Ontario to Timiskaming  
S: June  
F: fish, crayfish, insects

H: eaux claires et rocheuses contenant peu de végétation, du sud de l'Ontario à Timiskaming  
F: juin  
N: poissons, écrevisses et insectes

## Largemouth Bass Achigan à grande bouche

Length/longueur : 25-55 cm  
10-22 in/po  
Weight/poids : 0.5-2.3 kg  
0.7-5 lb  
Record (Ontario) : 4.74 kg  
10.48 lb

D: warm, weedy, slow or still waters with mud bottoms, in Southern Ontario  
S: June  
F: mainly fish, but also crayfish and frogs

H: eaux chaudes, herbeuses, lentes ou tranquilles, à fond vaseux, dans le sud de l'Ontario  
F: juin  
N: surtout des poissons, mais aussi des écrevisses et des grenouilles

## Rock Bass Crapet de roche

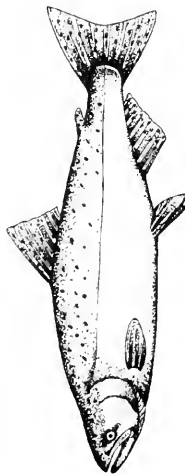
Length/longueur : 15-20 cm  
6-8 in/po  
Weight/poids : 0.2-0.45 kg  
0.5-1 lb

D: warm, clear, shallow, slow waters with gravel or rocky bottoms, northward to Lake Abitibi  
S: spring  
F: insects, crayfish, small fish

H: eaux chaudes, claires, peu profondes, à fond de roches ou de gravier jusqu'au lac Abitibi au nord  
F: printemps  
N: insectes, écrevisses, petits poissons

## Chinook Saumon quinnat

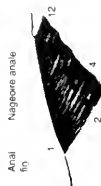
Length/longueur 30-100 cm  
12-39 in/po  
Weights/poids 0.5-18.0 kg  
1-40 lb  
Record (Ontario) 114.3 cm/20.62 kg  
45 in/po/45.38 lb



Mouth black  
Bouche noire

Spots over  
entire tail  
Queue toute  
mouchetée

Anal fin 15-17 Anal rays  
Naggonne anale  
de 15 à 17 rayons anaux



Commences à complexifier les  
rayons à partir du premier rayon  
rudimentaire (1)  
Le dernier rayon est  
généralement amifié

D: introduced into Great Lakes from Pacific

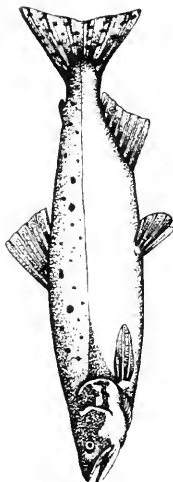
West Coast  
S: maturity; swims up rivers to spawn in fall;  
difficult to rear in hatcheries  
F: mainly smelt and alewives

H: originaires de la côte du Pacifique et introduit dans les  
Grands Lacs de l'Ontario

F: à maturité, remonte les rivières pour frayer en  
automne; difficile à élever en pisciculture  
N: alimenté des éperlans et des alevins

## Pink Salmon Saumon rose

Length/longueur to 46 cm  
18 in/po  
Record (Ontario) 83.0 cm/5.9 kg  
32.7 in/po/13.1 lb



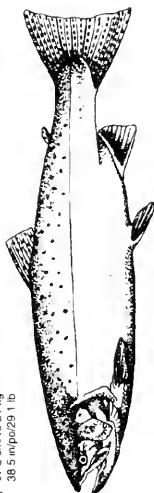
D has spread naturally through Great Lakes after  
introduction from Pacific West Coast into  
Lake Superior

S: at maturity, travels up rivers to spawn in fall;  
difficult to rear in hatcheries  
F: smelt, insects

H: originaires de la côte du Pacifique; s'est naturellement  
dispersé dans les Grands Lacs après avoir été introduit  
dans le lac Supérieur des rivières pour frayer en  
automne; difficile à élever en pisciculture  
N: éperlans, insectes

## Rainbow Trout Truite arc-en-ciel

Length/longueur: 15-75 cm  
6-30 in/po  
Weights/poids 0.25-5 kg  
0.5-12 lb  
Record (Ontario) 97.8 cm/3.21 kg  
38.5 in/po/29.1 lb



Mouth white  
Bouche blanche

Spots over entire tail  
in radiating rows  
Queue toute  
mouchetée en lignes

10-12 Anal rays  
de 10 à 12 rayons anaux

D: primarily a lake fish throughout Great Lakes  
and introduced from Pacific West Coast

S: maturity; swims up river to spawn from December to May  
difficult to rear in hatcheries  
F: insects, freshwater shrimp, fish, snails  
clams, leeches

H: originaires de la côte du Pacifique; poisson vivant  
introduit dans les lacs de la partie ouest des Grands Lacs  
F: remonte les rivières pour frayer de décembre à mai  
difficile à élever en pisciculture  
N: insectes, crevettes d'eau douce, poissons, escargots,  
coquillages et sangsues

## Coho Saumon coho

Length/longueur 30-75 cm  
12-30 in/po  
Weight/poids 0.5-6.0 kg  
1-16 lb  
Record (Ontario) 88.9 cm/12.08 kg  
35.0 in/po/26.64 lb



Mouth dark  
gums whitish  
Bouche sombre  
gencives blanchâtres

Spots on upper part of tail  
Petite saumure  
de la queue mouchetée

13-15 Anal rays  
de 13 à 15 rayons anaux

D. introduced into Great Lakes in the mid 1960s from Pacific West Coast  
S. swims in lake fall to spawn at maturity, dies after spawning  
F. mainly smelt and alewives

H. originates de la côte du Pacifique, introduit dans les Grands Lacs au milieu des années 60  
F. remonte les rivières pour frayer à maturité, en automne, meurt ensuite  
N. surtout des éperlans et des alevins

## Atlantic Salmon Saumon de l'Atlantique

Length/longueur 25-70 cm  
10-28 in/po  
Weight/poids 0.9-3.6 kg  
2-8 lb  
Record (Ontario) 88.9 cm/11.02 kg  
35 in/po/24.30 lb

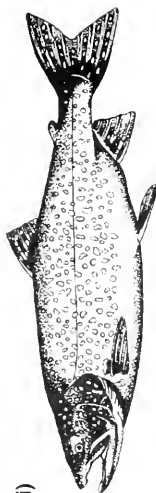


D. recently stocked in Lake Ontario and Trout Lake (North Bay)  
S. fall, may enter rivers from mid-summer, can spawn more than once  
F. mainly smelt and alewives in Lake Ontario

H. introduit récemment dans le lac Ontario et le lac Trout (North Bay)  
F. automne, peut remonter les rivières dès le milieu de l'été, peut frayer plusieurs fois  
N. surtout des éperlans et des alevins dans le lac Ontario

## Lake Trout Truite de lac (touladi)

Length/longueur 30-80 cm  
12-31 in/po  
Weight/poids 0.27-4.5 kg  
0.6-10 lb  
Record (Ontario) 130.8 cm/28.63 kg  
51.5 in/po/63.1 lb

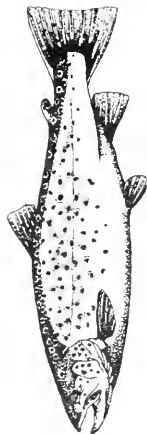


D. cool waters of deep lakes throughout much of Ontario  
S. October  
F. fish, insect larvae and plankton

H. eaux fraîches des lacs profonds de tout l'Ontario  
F. octobre  
N. poissons, larves d'insectes et plancton

## Brown Trout Truite brune

Length/longueur 15-65 cm  
6-16 in/po  
Weight/poids 0.2-4.5 kg  
0.5-10 lb  
Record (Ontario) 86.5 cm/15.69 kg  
38.0 in/po/34.38 lb



D. introduced from Europe into Southern Ontario streams  
S. fall  
F. insects, fish, crayfish, worms

H. originaire d'Europe et introduite dans les cours d'eau du sud de l'Ontario  
F. automne  
N. insectes, poissons, crevettes et vers

## Brook Trout Omble de fontaine

Length/longueur 15-40 cm  
6-16 in/po  
Weight/poids 0.2-0.9 kg  
0.5-2 lb  
Record (Ontario) 80.0 cm/6.58 kg  
31.5 in/po/14.5 lb



D. cool, clean streams and small lakes  
S. late fall  
F. insects, fish, crayfish, clams, snails

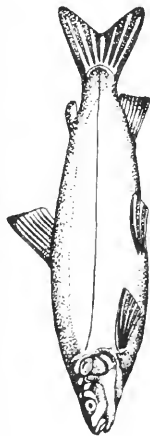
H. cours d'eau fraîche et limpide et petits lacs  
F. fin de l'automne  
N. insectes, poissons, écrevisses, coquillages et escargots

## Whitefish Grand corégone

Length/longueur 30-65 cm  
12-26 in/po  
Weight/poids 0.3-4.0 kg  
0.5-9 lb  
Record (Ontario) 81.3 cm/5.53 kg  
32.0 in/po/14.38 lb

- D: many inland lakes from Great Lakes to Hudson Bay  
S: November and December  
F: aquatic insect larvae, clams, snails and plankton

H: *lacs intérieurs, des Grands Lacs à la baie d'Hudson*  
F: *novembre et décembre*  
N: *larves d'insectes aquatiques, coquillages, escargots et plancton*



Profiles of whitefish and herring showing differences due to position of snout or upper jaw.

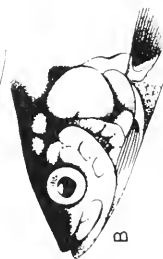
## Whitefish

- A: The mouth is overhung by the snout or upper jaw; rounded profile. Whitefish (*Coregonus clupeaformis*).



## Cisco

- B: The mouth is not overhung by the snout; pointed profile. Lake herring (*Coregonus artedii*).

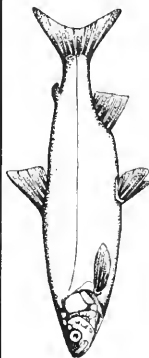


## Cisco (Lake Herring) Cisco (Hareng de lac)

Length/longueur 20-30 cm  
8-12 in/po  
Weight/poids 0.3-0.5 kg  
0.5-1 lb  
Record (Ontario) 59.7 cm/1.95 kg  
23.5 in/po/4.35 lb

- D: cold waters throughout Great Lakes to Hudson Bay  
S: November or December  
F: mainly plankton, but also aquatic insects, clams and snails

H: *eaux froides des Grands Lacs à la baie d'Hudson*  
F: *novembre ou décembre*  
N: *surtout du plancton, mais aussi des insectes aquatiques, des coquillages et des escargots*

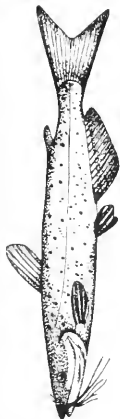


## Channel Catfish Barbue de rivière

Length/longueur 36-53 cm  
14-21 in/po  
Weight/poids 0.9-1.8 kg  
2-4 lb

- D: Great Lakes and larger lakes, and rivers in Southern Ontario and parts of Northern Ontario  
S: spring or summer  
F: fish, aquatic insects, crayfish, clams and snails

H: *Grands Lacs et lacs ou rivières plus importants du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord*  
F: *printemps ou été*  
N: *poissons, insectes aquatiques, crevettes, coquillages et escargots*

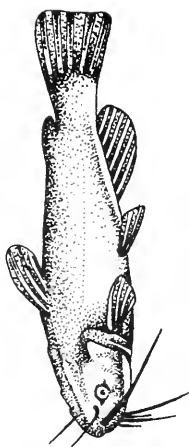


## Brown Bullhead Barbotte brune

Length/longueur 20-36 cm  
8-14 in/po  
Weight/poids 0.3-0.45 kg  
0.8-1 lb  
Record (Ontario) 41.3 cm/1.07 kg  
16.25 in/po/2.38 lb

- D: warm, slow waters throughout Southern Ontario and parts of Northern Ontario  
S: spring  
F: insect larvae, crayfish, worms, clams, snails, fish and plant material

H: *eaux chaudes et tranquilles du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord*  
F: *printemps*  
N: *larves d'insectes, crevettes, vers, coquillages, escargots, poissons et plantes*

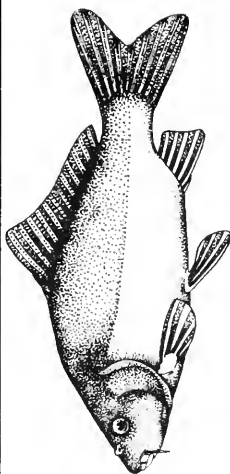


## Carp Carpe

Length/longueur 30-75 cm  
12-30 in/po  
Weight/poids 0.5-11.0 kg  
1-24 lb

- D: widely introduced into Ontario in shallow, early warm waters  
S: June and July  
F: insects larvae, crayfish, snails and plants

H: *très commune dans tout l'Ontario dans les eaux peu profondes et relativement chaudes*  
F: *juin et juillet*  
N: *larves d'insectes, crevettes, escargots et plantes*



## Round Whitefish Ménomini rond

Length/longueur 20-40 cm  
6-16 in/po  
Weights/poids average 0.45 kg  
moyen 1.0 lb

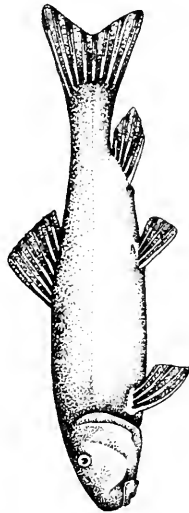


D: usually found in deep lakes in Southern Ontario and Great Lakes  
S: fall  
F: bottom feeder, eating aquatic insect larvae, clams, and snails

H: d'ordinaire, lacs profonds du sud de l'Ontario et des Grands Lacs  
F: automne  
N: se nourrit au fond de l'eau, larves d'insectes aquatiques, coquillages et escargots

## White Sucker Meunier noir

Length/longueur 30-50 cm  
12-20 in/po  
Weights/poids 0.45-0.9 kg  
1.2 lb

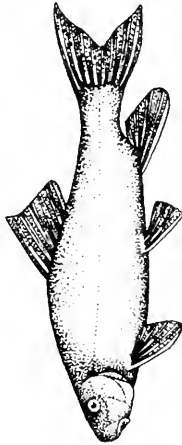


D: warm shallow lakes and tributary rivers of larger lakes  
S: spring  
F: sucks up bottom material for aquatic insects, clams, worms, and aquatic plant material

H: lacs chauds et peu profonds et rivières se jetant dans des lacs plus étendus  
F: printemps  
N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes aquatiques, des escargots, des vers, et des plantes

## Redhorse Sucker Suceur rouge

Length/longueur 30-45 cm  
12-18 in/po  
Weights/poids 0.45-0.9 kg  
1-2 lb

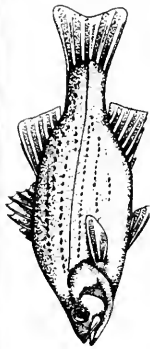


D: throughout Ontario  
S: spring  
F: sucks up bottom material for aquatic insects, snails, and clams

H: tout l'Ontario  
F: printemps  
N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes aquatiques, des escargots, et des coquillages

## White Bass Bar blanc

Length/longueur 20-30 cm  
8-12 in/po  
Weights/poids 10-0.7 kg  
2-3 lb  
Record (Ontario) 1.9 kg  
2.9 lb

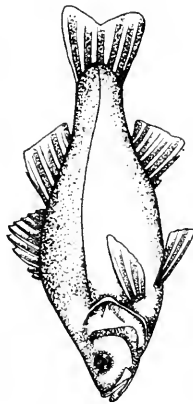


D: clear waters near rock reefs and sand bars in lower Great Lakes area  
S: spring  
F: small fish, insects, small plant material and crayfish

H: eaux claires près des bancs de rochers et de sable dans les régions inférieures des Grands Lacs  
F: printemps  
N: petits poissons, insectes, petites plantes et écrevisses

## White Perch Baret

Length/longueur 15-25 cm  
6-10 in/po  
Weights/poids 0.2-0.5 kg  
0.5-1 lb

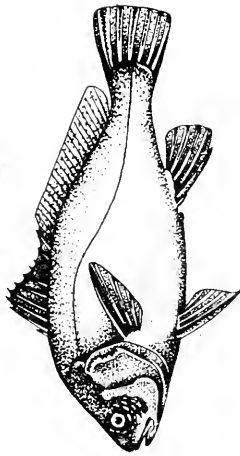


D: Lake Ontario, Lake Erie, lower Niagara River and Welland Canal  
S: May and June  
F: insects and fish

H: lac Ontario, lac Erie, partie inférieure de la rivière Niagara et canal Welland  
F: mai et juin  
N: insectes et poissons

## Freshwater Drum Malachigan

Length/longueur 45-50 cm  
18-20 in/po  
Weights/poids 0.5-1.0 kg  
1-2 lb  
Record (Ontario) 78.7 cm/9.34 kg  
31.0 in/po/20.6 lb



D: large shallow watersides with mud or sandy bottoms  
S: spring or early summer  
F: feed on bottom, eating snails, crayfish, and insects

H: grandes étendues d'eau peu profonde au fond vaseux ou sablonneux  
F: printemps ou début de l'été  
N: se nourrit au fond de l'eau d'escargots, d'écrevisses, de poissons et d'insectes

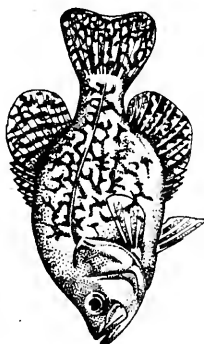


### White Crappie Marigane blanche

Length/longueur 20-30 cm  
8-12 in/po  
Record (Ontario) 38.1 cm/0.90 kg  
15.0 in/po/1.98 lb

- D : mouths of tributary streams or weedy sheltered bays in lower Great Lakes area  
S : late spring or early summer  
F : aquatic insects, small fish

H : embouchure des cours d'eau affluents ou baies abritées et herbues de la région inférieure des Grands Lacs  
F : fin du printemps au début de l'été  
N : insectes aquatiques, petits poissons

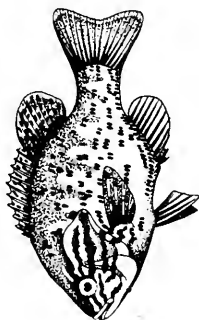


### Black Crappie Marigane noire

Length/longueur 18-25 cm  
7-10 in/po  
Weight/poids 0.25-0.5 kg  
0.5-1 lb  
Record (Ontario) 43.2 cm/1.71 kg  
17 in/po/3.78 lb

- D : clear, weedy lakes and slow rivers northward to Sault Ste. Marie  
S : May and June  
F : small fish, insects and crayfish

H : lacs clairs et herbues et rivières lentes au sud de Sault Ste. Marie  
F : mai et juin  
N : petits poissons, insectes et écrevisses



### Pumpkinseed Craperet-soleil

Length/longueur 18-23 cm  
7-9 in/po  
Weight/poids : less than/moins de 0.2 kg  
0.5 lb  
Record (Ontario) : 24.1 cm/0.36 kg  
9.5 in/po/0.8 lb

- D : clear, shallow weedy waters northward to Temagami  
S : spring  
F : insects, snails

H : eaux claires et herbues au sud de Temagami  
F : printemps  
N : insectes, escargots

### Ling (Burbot) Lotte

Length/longueur 10-38 cm  
15 in/po

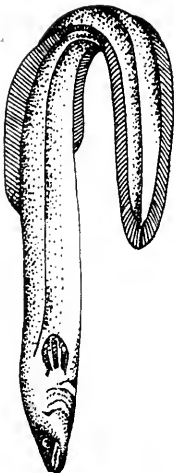


- D : cool waters of lakes and rivers throughout Ontario  
S : late winter or early spring  
F : fish, crayfish, freshwater shrimp and insects

H : eaux fraîches des lacs et des rivières dans tout l'Ontario  
F : fin de l'hiver au début du printemps  
N : poissons, écrevisses, crevettes d'eau douce et insectes

### American Eel Anguille d'Amérique

Length/longueur 61-91 cm  
2-3 ft/po

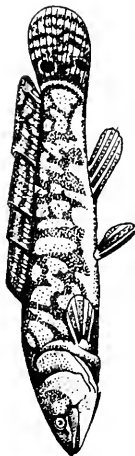


- D : mainly in St. Lawrence River and Ottawa River drainage, and Lake Ontario  
S : adults spawn once in Atlantic Ocean in fall, then die; young return to lakes and rivers in spring  
F : fish, aquatic insect larvae, crayfish, snails, earthworms

H : surtout le bassin du fleuve Saint-Laurent et de la rivière des Outaouais et lac Ontario  
F : les adultes fraient une fois dans l'océan Atlantique en automne puis meurent; les jeunes poissons reviennent dans les lacs et rivières au printemps  
N : poissons, larves d'insectes aquatiques, écrevisses, escargots et vers de terre

### Bowfin Poisson-castor

Length/longueur 46-61 cm  
18-24 in/po  
Weight/poids : 0.9-1.4 kg  
2-3 lb  
Record (Ontario) : 81.3 cm/6.15 kg  
32 in/po/13.56 lb



- D : swampy, vegetated bays of warm lakes and rivers  
S : spring  
F : fish, crayfish, frogs

H : baies marécageuses et herbues des lacs et des rivières d'eau chaude  
F : printemps  
N : poissons, écrevisses, grenouilles

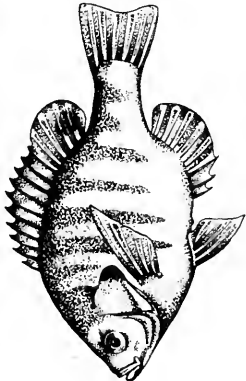


## Bluegill Crapet arlequin

Length/longueur 15-30 cm  
6-12 in/po  
Record (Ontario) 24.8 cm/0.40 kg  
9.76 in/po/0.88 lb

D: warm, vegetated still waters throughout  
Southern Ontario  
S: spring and summer  
F: insects, vegetation

H: eaux chaudes et tranquilles colonisées par des plantes  
dans tout le sud de l'Ontario  
F: printemps et été  
N: insectes et végétation

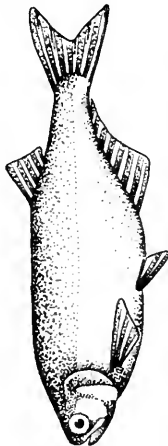


## Goldeye Laquette aux yeux d'or

Length/longueur 25-38 cm  
10-15 in/po  
Record (Ontario) 36.5 cm/0.48 kg  
14.4 in/po/1.06 lb

D: parts of NE & NW Ontario often in swift salty  
waters  
S: spring  
F: insects, snails, crayfish, fish

H: régions du N-E et du N-O de l'Ontario, souvent dans  
les eaux rapides et salées  
F: printemps  
N: insectes, escargots, crustacés et poissons

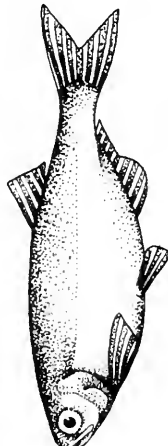


## Mooneye Laquette argentée

Length/longueur 25-30 cm  
10-12 in/po  
Record (Ontario) 38.1 cm/0.56 kg  
15.0 in/po/1.23 lb

D: clear rivers and shallows waters of lakes  
S: spring  
F: fish, insects, snails, and small plant matter

H: rivières claires et eaux peu profondes des lacs  
F: printemps  
N: poissons, insectes, escargots et petites plantes



## Sturgeon Esturgeon de lac

Length/longueur 90-145 cm  
3-5 ft/po  
Weight/poids 4.5-36 kg  
10-80 lb

D: larger rivers and lakes, usually in depths less  
than 30 feet  
S: spring, when at great ages, not maturing until  
about 20 years of age  
F: bottom feeder, consuming insect larvae, snails  
and crayfish

H: grands lacs et rivières, d'ordinaire à moins de 30 pieds  
de profondeur  
F: printemps, très longtemps, et ne parvient pas à maturité  
avant 20 ans  
N: se nourrit au fond de larves d'insectes, d'escargots  
et de crustacés

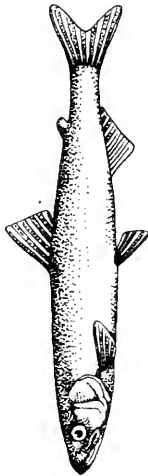


## Rainbow Smelt Eperlan arc-en-ciel

Length/longueur 15-25 cm  
6-10 in/po  
Record (Ontario) 27.9 cm/0.14 kg  
11.0 in/po/0.3 lb

D: throughout Great Lakes area  
S: late April  
F: small fish, small aquatic life, worms

H: toute la région des Grands Lacs  
F: fin avril  
N: petits poissons, petits organismes aquatiques, vers



# Fish Names!

## Noms des poissons!

English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Bloater, Hov's Cisco	Cisco de fumage	<i>Coregonus hoyi</i> (Gill)
Whitefish, Lake Whitefish	Grand corégone	<i>Coregonus clupeaformis</i> (Mitchill)
Round Whitefish, Menominee	Menomun rond	<i>Prosopium cylindricum</i> (Pallas)
Rainbow Smelt, Smelt	Eperlan arc-en-ciel, Eperlan du nord	<i>Osmerus mordax</i> (Mitchill)
Goideye, Winnipeg Goideye	Laquette aux yeux d'or	<i>Hiodon alosoides</i> (Rafinesque)
Mooneye	Laquette argentée	<i>Hiodon tergisus</i> (Lesueur)
Northern Pike, Great Northern Pike, Jack	Brochet, grand brochet	<i>Esox lucius</i> (Linnaeus)
Alutskie, Muskellunge, Maskinonge, Lange	Maskinonge	<i>Esox masquinongy</i> Mitchill
Goldfish, Golden Carp	Poisson d'or	<i>Carassius auratus</i> (Linnaeus)
Carp, Mirror Carp	Carpes	<i>Cyprinus carpio</i> Linnaeus
Quillback, Carpsucker, Quillback, Drum	Couette	<i>Carpodacus cyprinus</i> (Lesueur)
Longnose Sucker	Meunier rouge	<i>Catostomus commersoni</i> (Forster)
White Sucker, Common Sucker	Meunier noir	<i>Catostomus commersoni</i> (Lacépède)
Redhorse Sucker, Northern Redhorse, Common Mullet	Succar rouge	<i>Moxostoma macrolepidotum</i> (Lesueur)
Brown Bullhead, Common	Barbotte brune	<i>Ameiurus nebulosus</i> (Lesueur)
Channel Catfish, Channel Cat	Barbue de rivière	<i>Ictalurus punctatus</i> (Rafinesque)

English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Sturgeon, Lake Sturgeon	Esturgeon de lac, charbonnier	<i>Acipenser fulvescens</i> Rafinesque
Longnose Gar	Lepiste osseux	<i>Lepisosteus osseus</i> (Linnaeus)
Bowfin, dogfish, Lawyer	Poisson-castor	<i>Ambloplites rupestris</i> (Linnaeus)
Alewife	Gaspereau	<i>Alosa pseudoharengus</i> (Wilson)
Gizzard shad, Shad, sawbelly	Alose à gésier	<i>Dorosoma cepedianum</i> (Lesueur)
Atlantic Salmon	Saumon de l'Atlantique	<i>Salmo salar</i> Linnaeus
Pink Salmon	Saumon rose	<i>Oncorhynchus gorbuscha</i> (Walbaum)
Coho Salmon	Saumon coho	<i>Oncorhynchus kisutch</i> (Walbaum)
Chinook Salmon	Saumon quinnat	<i>Oncorhynchus tshawytscha</i> (Walbaum)
Rainbow Trout, Steelhead Trout	Truite arc-en-ciel	<i>Oncorhynchus mykiss</i> (Walbaum)
Brown Trout	Truite brune	<i>Salmo trutta</i> Linnaeus
Brook trout, Speckled Trout, Square-tail, aurora Trout	Ombre de fontaine	<i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)
Lake Trout, Grey Trout, Laker, Naraycush	Truite de lac, touladi	<i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum)
Siscowet, fat Lake Trout, fat	Siscowet	<i>Salvelinus namaycush siscowet</i> (Agassiz)
Splake, Wendigo	Truite modac	Hybrid of <i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum) and <i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)

American Eel, Eel, Common Eel	Anguille d'Amérique	<i>Anguilla rostrata</i> (Lesueur)
Burbot, Ling, Marja, Freshwater Cod, Lawyer	Lotte	<i>Lota lota</i> (Linnaeus)
White Perch, Silver Perch	Baret	<i>Morone americana</i> (Günther)
White Bass, Silver Bass	Bar blanc	<i>Morone chrysops</i> (Rafinesque)
Rock Bass, Redeye	Crapet de roche	<i>Ambloplites rupestris</i> (Rafinesque)
Pumpkinseed, Common Sunfish	Crapet-soleil	<i>Lepomis gibbosus</i> (Linnaeus)
Bluegill, Bluegill Sunfish, Bream	Crapet arlequin	<i>Lepomis macrochirus</i> Rafinesque
Smallmouth Bass, Black Bass	Achigan à petite bouche	<i>Micropterus dolomieu</i> Lacépède
Largemouth Bass, Largemouth, Black Bass, Green Bass	Achigan à grande bouche	<i>Micropterus salmoides</i> Lacépède
White Crappie, Crappie	Margane blanche	<i>Pomoxis annularis</i> Rafinesque
Black Crappie, Crappie, Calico Bass	Margane noire	<i>Pomoxis nigromaculatus</i> (Lesueur)
Yellow Perch, Perch, Lake Perch	Perchaude	<i>Perca flavescens</i> (Mitchell)
Sauger, Sand Pickerel Sand Pike	Doré noir	<i>Stizostedion canadense</i> (Smith)
Walleye, Yellow Walleye, Pickerel, Yellow Pickerel, Wall- eyed Pike, Pike-Perch	Doré	<i>Stizostedion vitreum</i> (Mitchell)
Freshwater Drum, Sheepshead, Drum	Malachigan	<i>Aplodinotus grunniens</i> Rafinesque

1. The names of fish are as contained in "Freshwater Fishes of Canada" by W. B. Scott and E. J. Crossman, Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada, 1973.  
 1. Les noms des poissons sont tirés de « Freshwater Fishes of Canada » par W. B. Scott et E. J. Crossman, Bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, 1973.

# Addresses

In many local areas, toll-free telephone numbers for the following offices may be available. Please check the blue pages of your local telephone directory.

## Ministry of Environment and Energy

Regional and District Offices

### Central Region

Toronto Regional Office,  
4th Floor, 7 Overlea Blvd.  
Toronto, M4H 1A8  
Tel.: 416/424-3000

### Mid Ontario Region

Sudbury Regional Office,  
Suite 1101, 199 Larch St.,  
Sudbury, P3E 5P9  
Tel.: 705/675-4501

Sudbury District Office,  
Suite 1101, 199 Larch St.,  
Sudbury, P3E 5P9  
Tel.: 705/670-3214

Barrie District Office,  
Unit 1203, 54 Cedar Pointe Drive,  
Barrie, L4N 5R7  
Tel.: 705/726-1730

Muskoka Haliburton District Office,  
483 Bethune Drive North,  
Gravenhurst, P1P 1B8  
Tel.: 705/687-6647

North Bay District Office,  
Northgate Plaza,  
1500 Fisher Street  
North Bay, P1B 2H3  
Tel.: 705/476-1001

Parry Sound Sub-Office,  
74 Church Street,  
Parry Sound, P2A 1Z1  
Tel.: 705/746-2139

### Northern Ontario Region

Thunder Bay Regional Office,  
435 James Street South, Suite 331,  
Thunder Bay, P7E 6E3  
Tel.: 807/475-1205

Thunder Bay District Office,  
435 James Street South, Suite 331  
Thunder Bay, P7E 6E3  
Tel.: 807/475-1690

Kenora District Office,  
P.O. Box 5150,  
808 Robertson St.,  
Kenora, P9N 1X9  
Tel.: 807/468-2725

Sault Ste. Marie District Office,  
747 Queen St.,  
Sault Ste. Marie, P6A 2A8  
Tel.: 705/949-4640

Timmins District Office,  
83 Algonquin Blvd. West,  
Timmins, P4N 2R4  
Tel.: 705/268-3222

## Ministry of Natural Resources

Regional and District Offices

### Northwest Region

Suite 221,  
Ontario Government Building,  
435 James Street South,  
Thunder Bay, P7E 6E3  
Tel.: 807/475-1261

Dryden District,  
479 Government Road,  
(Hwy. 17), Box 730,  
Dryden, P8N 2Z4  
Tel.: 807/223-3341

Ignace Area Office,  
Box 448, Hwy. 599,  
Ignace, P0T 1T0  
Tel.: 807/934-2233

Fort Frances District,  
922 Scott Street,  
Fort Frances, P9A 1J4  
Tel.: 807/274-5337

Aitken Area Office,  
108 Saturn Avenue,  
Aitken, P0T 1C0  
Tel.: 807/597-6971

Geraldton Area Office,  
208 Beaman Avenue West,  
Box 640,  
Geraldton, P0T 1M0  
Tel.: 807/854-1030

Kenora District,  
808 Robertson Street,  
Box 5080,  
Kenora, P9N 3X9  
Tel.: 807/468-2501

Nipigon District,  
Box 970, 5 Wadsworth,  
Nipigon, P0T 2J0  
Tel.: 807/887-2120

Armstrong Area Office,  
Box 69,  
Armstrong, P0T 1A0  
Tel.: 807/583-2364

Terrace Bay Area Office,  
Box 280,  
Terrace Bay, P0T 2W0  
Tel.: 807/825-3205

Red Lake District,  
Box 5003, Howey Street,  
Red Lake, P0V 2M0  
Tel.: 807/727-2253

Sioux Lookout District,  
Box 309, Prince Street,  
Sioux Lookout, P8T 1A6  
Tel.: 807/737-1140

Pickle Lake Area Office,  
P.O. Box 159,  
Pickle Lake, P0V 3A0  
Tel.: 807/928-2470

Thunder Bay District,  
Suite B001, Ontario Government  
Building,  
435 James Street South,  
Thunder Bay, P7C 5G6  
Tel.: 807/475-1471

### Northeast Region

P.O. Box 3000,  
140 Fourth Avenue,  
Cochrane, P0L 1C0  
Tel.: 705/272-7050

2nd Floor, 60 Wilson Avenue,  
Timmins, P4N 2S7  
Tel.: 705/660-8240

## Eastern Region

Kingston Regional Office,  
Box 820, 133 Dalton Avenue,  
Kingston, K7L 4X6  
Tel.: 613/549-4000

Kingston District Office,  
Box 820, 133 Dalton Avenue,  
Kingston, K7L 4X6  
Tel.: 613/548-6911

Belleville Sub-Office,  
Belleville Mall, 470 Dundas Street  
East,  
Belleville, K8N 1G1  
Tel.: 613/962-9208

Cornwall District Office,  
205 Amelia Street,  
Cornwall, K6H 3P3  
Tel.: 613/933-7402

Ottawa District Office,  
2435 Holly Lane,  
Ottawa, K1V 7P2  
Tel.: 613/521-3450

Pembroke Sub-Office,  
400A Pembroke Street,  
Pembroke, K8B 3K8  
Tel.: 613/732-3643

Peterborough District Office,  
1477 Lansdowne Street West,  
Peterborough, K9J 7M3  
Tel.: 705/743-2972

## Southwestern Region

London Regional Office,  
985 Adelaide Street South,  
London, N6E 1V3  
Tel.: 519/661-2200

Chatham Sub-Office,  
c/o Ministry of Agriculture & Food,  
P.O. Box 726,  
435 Grand Avenue West,  
Chatham, N7M 5L1  
Tel.: 1-800-265-9477

Clinton Sub-Office,  
c/o Ministry of Agriculture & Food,  
P.O. Box 688,  
Clinton, N0M 1L0  
Tel.: 519/482-3428

Owen Sound District Office,  
1180 - 20th Street East,  
Owen Sound, N4K 6H6  
Tel.: 519/371-2901

Samia District Office,  
1094 London Road,  
Samia, N7S 1P1  
Tel.: 519/336-4030

Windsor District Office,  
6th Floor, 250 Windsor Avenue,  
Windsor, N9A 6V9  
Tel.: 519/254-2546

## West Central Region

Hamilton Regional Office,  
P.O. Box 2112,  
119 King Street West, 12th Floor,  
Hamilton, L8N 3Z9  
Tel.: 905/521-7640

Hamilton District Office,  
P.O. Box 2112,  
119 King Street West, 12th Floor,  
Hamilton, L8N 3Z9  
Tel.: 905/521-7680

Cambridge District Office,  
P.O. Box 219,  
320 Pinebush Road,  
Cambridge, N1R 5T8  
Tel.: 519/622-8150

Welland District Office,  
637 Niagara Street North,  
Welland, L3C 1L9  
Tel.: 905/732-0816

## Central Region

P.O. Box 9000,  
Brendale Square (Manominee St.),  
Huntsville, P0A 1K0  
Tel.: 705/789-9611

Algouquin Park District,  
Box 219,  
Whitney, K0J 2M0  
Tel.: 613/637-2780

Bancroft District,  
Box 500, Hwy. 28,  
Bancroft, K0L 1C0  
Tel.: 613/332-3940

Minden Area Office,  
Highway 35 By-Pass,  
Minden, K0M 2K0  
Tel.: 705/286-1521

North Bay District,  
Box 3070,  
3301 Trout Lake Road,  
North Bay, P1A 4L7  
Tel.: 705/474-5550

Parry Sound District,  
7 Bay Street,  
Parry Sound, P2A 1S4  
Tel.: 705/746-4201

Bracebridge Area,  
Box 1138,  
Bracebridge, P1L 1V3  
Tel.: 705/645-8747

Pembroke District,  
Riverside Drive,  
Box 220,  
Pembroke, K8A 6X4  
Tel.: 613/732-3661

Sault Ste. Marie District,  
875 Queen Street East,  
Sault Ste. Marie, P6A 2B3  
Tel.: 705/949-1231

Chapleau District,  
190-192 Cherry Street,  
Chapleau, P0M 1K0  
Tel.: 705/864-1710

Cochrane District,  
2 Third Avenue, Box 730,  
Cochrane, P0L 1C0  
Tel.: 705/272-4365

Hearst District,  
613 Front Street, Box 670,  
Hearst, P0L 1N0  
Tel.: 705/362-4346

Kapuskasing Area,  
Box 220, RR 2,  
Kapuskasing, P5N 2Y3  
Tel.: 705/335-6191

Kirkland Lake District,  
Box 129,  
Swastika, P0K 1T0  
Tel.: 705/642-3222

Moosonee Area,  
Ontario Government Bldg.,  
Box 190, Revillon Road,  
Moosonee, P0L 1Y0  
Tel.: 705/336-2987

Timmins District,  
896 Riverside Drive,  
Timmins, P4N 3W2  
Tel.: 705/267-7951

Gogama Area Office,  
Box 129, 2000 Low Avenue,  
Gogama, P0M 1W0  
Tel.: 705/894-2000

Wawa District  
Hwy. 101, Box 1160,  
Wawa, P0S 1K0  
Tel.: 705/856-2396

Manitowadge Area Office,  
Postal Bag Service,  
Manitowadge, P0T 2C0  
Tel.: 807/826-3225

- Blind River Area Office,  
62 Queen Street, Box 190,  
Blind River, P0R 1B0  
Tel.: 705/386-2234
- Sudbury District,  
Suite 5, 3767 Highway 69 South,  
Sudbury, P4G 1E7  
Tel.: 705/522-7823
- Tenagami District,  
P.O. Box 38,  
Lakeshore Drive,  
Tenagami, P0H 2H0  
Tel.: 705/569-3622
- Southern Region**
- RR 2, 50 Bloomington Road West,  
Aurora, L4G 3G8  
Tel.: 905/713-7789
- Aylmer District,  
353 Talbot Street West,  
Aylmer, N5H 2S8  
Tel.: 519/773-9241
- Chatham Area Office,  
1023 Richmond Street West,  
Chatham, N7M 5J5  
Tel.: 519/334-7340
- Simcoe Area Office,  
P.O. Box 706, Hwy. 3,  
548 Queensway West,  
Simcoe, N3Y 4T2  
Tel.: 519/426-7650
- Cambridge District,  
P.O. Box 21048,  
605 Beaverdale Road,  
Cambridge, N3C 2W1  
Tel.: 519/658-9355
- Kemptville District,  
P.O. Box 2002,  
Provincial Government Building,  
Concession Road,  
Kemptville, K0G 1J0  
Tel.: 613/258-8204
- Brockville Area Office,  
P.O. Box 605,  
Oxford Avenue,  
Brockville, K6V 5Y8  
Tel.: 613/342-8524
- Carleton Place Area Office,  
10 Findlay Avenue,  
Carleton Place, K7C 3Z6  
Tel.: 613/257-5735
- Cornwall Area Office,  
P.O. Box 1749,  
113 Amelia Street,  
Cornwall, K6H 5V7  
Tel.: 613/933-1774
- Greater Toronto Area District,  
P.O. Box 7400,  
10401 Dufferin Street,  
Maple, L6A 1S9  
Tel.: 905/832-7200
- Owen Sound Area Office,  
611 - 9th Avenue East,  
Owen Sound, N4K 3E4  
Tel.: 519/376-3860
- Tweed District,  
P.O. Bag 70,  
255 Metcalf Street,  
Tweed, K0K 3J0  
Tel.: 613/478-2330
- Lindsay Area Office,  
322 Kent Street West,  
Lindsay, K9V 4T7  
Tel.: 705/324-6121
- Napanee Area Office,  
1 Richmond Blvd.,  
Napanee, K7R 3M8  
Tel.: 613/354-2173
- Midhurst District,  
Midhurst, L0L 1X0  
Tel.: 705/725-7504

## Région de l'Est

- Bureau régional de Kingston  
133, avenue Dutton, case  
postale 820  
Kingston ON K7L 4X6  
Téléphone : 613 549-4000
- Bureau de district de Kingston  
133, avenue Dutton, case  
postale 820  
Kingston ON K7L 4X6  
Téléphone : 613 548-6911
- Bureau auxiliaire de Belleville  
Belleville Mall, 470, rue  
Dundas est  
Belleville ON K8N 1G1  
Téléphone : 613 962-9208
- Bureau de district de Cornwall  
205, rue Amelia  
Cornwall ON K6H 3P3  
Téléphone : 613 933-7402
- Bureau de district d'Ottawa  
2435, Holly Lane  
Ottawa ON K1V 7P2  
Téléphone : 613 521-3450
- Bureau auxiliaire de Pembroke  
400A, rue Pembroke  
Pembroke ON K8B 3K8  
Téléphone : 613 732-3643
- Bureau de district Peterborough  
1477, rue Lansdowne ouest  
Peterborough ON K9J 7M3  
Téléphone : 705 743-2972
- Région du Sud-Ouest**
- Bureau régional de London  
985, rue Adelaide sud  
London ON N6E 1V3  
Téléphone : 519 661-2200
- Bureau auxiliaire de Chatham  
a/s du ministère de  
l'Agriculture, de l'Alimentation  
et des Affaires rurales  
435, avenue Grand ouest, case  
postale 726  
Chatham ON N7M 5L1  
Téléphone : 1-800-265-9477
- Bureau auxiliaire de Clinton  
a/s du ministère de  
l'Agriculture, de l'Alimentation  
et des Affaires rurales  
Case postale 688  
Clinton ON N0M 1L0  
Téléphone : 519 482-3428
- Bureau de district d'Owen  
Sound  
1180 - 20e rue est  
Owen Sound ON N4K 6H6  
Téléphone : 519 371-2901
- Bureau de district de Sarnia  
1094, chemin London  
Sarnia ON N7S 1P1  
Téléphone : 519 336-4030
- Bureau de district de Windsor  
250, avenue Windsor, 6e étage  
Windsor ON N9A 6V9  
Téléphone : 519 254-2546
- Région du Centre-Ouest**
- Bureau régional de Hamilton  
Case postale 2112  
119, rue King ouest, 12e étage  
Hamilton ON L8N 3Z9  
Téléphone : 905 521-7640
- Bureau de district de Hamilton  
Case postale 2112,  
119, rue King ouest, 12e étage  
Hamilton ON L8N 3Z9  
Téléphone : 905 521-7680

# Adresses

Vous pouvez téléphoner sans frais à la plupart des bureaux suivants. Ces numéros figurent dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique.

## Ministère de l'Environnement et de l'Énergie

Bureaux régionaux et de district

### Région du Centre

Bureau régional de Toronto  
7, boulevard Overlea, 4e étage  
Toronto ON M4H 1A8  
Téléphone : 416-424-3000

### Région de l'Ontario central

Bureau régional de Sudbury  
199, rue Larch, bureau 1101  
Sudbury ON P3E 5P9  
Téléphone : 705 675-4501

Bureau de district de Sudbury  
199, rue Larch, bureau 1101  
Sudbury ON P3E 5P9  
Téléphone : 705 670-3214

Bureau de district de Barrie  
54, Cedar Pointe Drive, local 1203  
Barrie ON L4N 5K7  
Téléphone : 705 726-1730

Bureau de district de Muskoka-  
Haliburton  
483, Bethune Drive nord  
Gravenhurst ON P1P 1B8  
Téléphone : 705 687-6647

Bureau de district de North Bay  
Northgate Plaza  
1500, rue Fisher  
North Bay ON P1B 2H3  
Téléphone : 705 476-1001

Bureau auxiliaire de Parry Sound  
74, rue Church  
Parry Sound ON P2A 1Z1  
Téléphone : 705 746-2139

### Région du Nord

Bureau régional de Thunder Bay  
435, rue James sud, bureau 331  
Thunder Bay ON P7E 6E3  
Téléphone : 807 475-1205

Bureau de district de Thunder Bay  
435, rue James sud, bureau 331  
Thunder Bay ON P7E 6E3  
Téléphone : 807 475-1690

Bureau de district de Kenora  
Case postale 5150  
808, rue Robertson  
Kenora ON P9N 1X9  
Téléphone : 807 468-2725

Bureau de district de Sault Ste. Marie  
747, rue Queen  
Sault Ste. Marie ON P6A 2A8  
Téléphone : 705 949-4640

Bureau de district de Timmins  
83, boulevard Algonquin ouest  
Timmins ON P4N 2R4  
Téléphone : 705 268-3222

Bureau de district de  
Cambridge  
Case postale 219  
320, chemin Pinebush  
Cambridge ON N1R 5T8  
Téléphone : 519 622-8150

Bureau de district de Welland  
637, rue Niagara nord  
Welland ON L3C 1L9  
Téléphone : 905 732-0816

## Ministère des Richesses naturelles

Bureaux de secteur et de district

### Région du Nord-Ouest

Bureau 221  
Édifice du gouvernement de  
l'Ontario  
435, rue James sud  
Thunder Bay ON P7E 6E3  
Téléphone : 807 475-1261

District de Dryden  
479, chemin Government  
route 171, case postale 730  
Dryden ON P8N 2Z4  
Téléphone : 807 223-3341

Bureau de secteur d'Ignace  
Case postale 448, route 599  
Ignace ON P0T 1T0  
Téléphone : 807 934-2233

District de Fort Frances  
922, rue Scott  
Fort Frances ON P9A 1J4  
Téléphone : 807 274-5337

Bureau de secteur d'Atikokan  
108, avenue Saturn  
Atikokan ON P0T 1C0  
Téléphone : 807 597-6971

Bureau de secteur de Geraldton  
208, avenue Beamish ouest  
Case postale 640  
Geraldton ON P0T 1M0  
Téléphone : 807 854-1030

District de Kenora  
808, rue Robertson  
Case postale 5080  
Kenora ON P9N 3X9  
Téléphone : 807 468-2501

District de Nipigon  
Case postale 970  
5, rue Wadsworth  
Nipigon ON P0T 2J0  
Téléphone : 807 887-2120

Bureau de secteur d'Armstrong  
Case postale 69  
Armstrong ON P0T 1A0  
Téléphone : 807 583-2364

Bureau de secteur de  
Terrace Bay  
Case postale 280  
Terrace Bay ON P0T 2W0  
Téléphone : 807 825-3205

District de Red Lake  
Case postale 5003  
Rue Howey  
Red Lake ON P0V 2M0  
Téléphone : 807 727-2253

District de Sioux Lookout  
Case postale 309  
Rue Prince  
Sioux Lookout ON P8T 1A6  
Téléphone : 807 737-1140

**Bureau de secteur de**

Pickle Lake  
Case postale 159  
Pickle Lake ON P0V 3A0  
Téléphone : 807 928-2470

District de Thunder Bay  
Bureau B001, édifice du  
gouvernement de l'Ontario  
435, rue James sud  
Thunder Bay ON P7C 5G6  
Téléphone : 807 475-1471

**Région du Nord-Est**

Case postale 3000  
140, 4e avenue  
Cochrane ON P0L 1C0  
Téléphone : 705 272-7080  
60, avenue Wilson, 2e étage  
Timmins ON P4N 2S7  
Téléphone : 705 360-8240

District de Chapleau  
190-192, rue Cherry  
Chapleau ON P0M 1K0  
Téléphone : 705 864-1710

District de Cochrane  
2, 3e avenue, case postale 730  
Cochrane ON P0L 1C0  
Téléphone : 705 272-4365

District de Hearst  
613, rue Front, case postale 670  
Hearst ON P0L 1N0  
Téléphone : 705 362-4346

Secteur de Kapuskasing  
Case postale 270, R.R. 2  
Kapuskasing ON P5N 2Y3  
Téléphone : 705 335-6191

District de Kirkland Lake  
Case postale 129  
Swastika ON P0K 1T0  
Téléphone : 705 642-3222

Secteur de Moosonee  
Bâtiment du gouvernement  
de l'Ontario  
Case postale 190, chemin Revillon  
Moosonee ON P0L 1Y0  
Téléphone : 705 336-2987

District de Timmins  
896, Riverside Drive  
Timmins ON P4N 3W2  
Téléphone : 705 267-7951

Bureau de secteur de Gogama  
Case postale 129, 2000,  
avenue Low  
Gogama ON P0M 1W0  
Téléphone : 705 894-2000

District de Wawa  
Route 101, case postale 1160  
Wawa ON P0S 1K0  
Téléphone : 705 856-2396

Bureau de secteur de Manitouwadge  
Service de sac postal  
Manitouwadge ON P0T 2C0  
Téléphone : 807 826-3225

**Région du Centre**

Case postale 9000  
Brendale Square (rue Manoniminee)  
Huntsville ON P0A 1K0  
Téléphone : 705 789-9611

District du parc Algonquin  
Case postale 219  
Whitney ON K0J 2M0  
Téléphone : 613 637-2780

District de Bancroft  
Case postale 500, route 28  
Bancroft ON K0L 1C0  
Téléphone : 613 332-3940

Bureau de secteur de Minden  
Voie d'évitement de la route 35  
Minden ON K0M 2K0  
Téléphone : 705 286-1521

Bureau de secteur de Cornwall  
Case postale 1749  
113, rue Amelia  
Cornwall ON K6H 5V7  
Téléphone : 613 933-1774

Bureau de secteur de Toronto  
Case postale 7400  
10401, rue Dufferin  
Maple ON L6A 1S9  
Téléphone : 905 832-7200

Bureau de secteur d'Owen  
Sound  
611 - 9e avenue est  
Owen Sound ON N4K 3E4  
Téléphone : 519 376-3860

District de Tweed  
Sac postal 70  
255, rue Melcalk  
Tweed ON K0K 3J0  
Téléphone : 613 478-2330

Bureau de secteur de Lindsay  
322, rue Kent ouest  
Lindsay ON K9V 4T7  
Téléphone : 705 324-6121

Bureau de secteur de Napanee  
1, boulevard Richmond  
Napanee ON K7R 3M8  
Téléphone : 613 354-2173

District de Midhurst  
Midhurst ON L0L 1X0  
Téléphone : 705 725-7504



District de North Bay  
Case postale 3070  
3301, chemin Trout Lake  
North Bay ON P1A 4L7  
Téléphone : 705 474-5550

District de Parry Sound  
7, rue Bay  
Parry Sound ON P2A 1S4  
Téléphone : 705 746-4201

Secteur de Bracebridge  
Case postale 1138  
Bracebridge ON P1L 1V3  
Téléphone : 705 645-8747

District de Pembroke  
Riverside Drive  
Case postale 220  
Pembroke ON K8A 6X4  
Téléphone : 613 732-3661

District de Sault Ste. Marie  
875, rue Queen est  
Sault Ste. Marie ON P6A 2B3  
Téléphone : 705 949-1231

Bureau de secteur de  
Blind River  
62, rue Queen, case postale 190  
Blind River ON P0R 1B0  
Téléphone : 705 356-2234

District de Sudbury  
3767, route 69 sud, bureau 5  
Sudbury ON P3G 1E7  
Téléphone : 705 522-7823

District de Temagami  
Case postale 38  
Lakeshore Drive  
Temagami ON P0H 2H0  
Téléphone : 705 569-3622

## Région du Sud

R.R. 2, 50, chemin Bloomington  
ouest  
Aurora ON L4G 3G8  
Téléphone : 905 713-7789

District d'Aylmer  
353, rue Talbot ouest  
Aylmer ON N5H 2S8  
Téléphone : 519 773-9241

Bureau de secteur de Chatham  
1023, rue Richmond ouest  
Chatham ON N7M 5J5  
Téléphone : 519 354-7340  
Bureau de secteur de Simcoe  
Case postale 706, route 3  
548, Queensway, ouest  
Simcoe ON N3Y 4T2  
Téléphone : 519 426-7650

District de Cambridge  
Case postale 21048  
605, chemin Beavendale  
Cambridge ON N3C 2W1  
Téléphone : 519 658-9355

District de Kemptville  
Case postale 2002  
Édifice du gouvernement de  
l'Ontario  
chemin Concession  
Kemptville ON K0G 1J0  
Téléphone : 613 258-8204

Bureau de secteur de Brockville  
Case postale 605  
avenue Oxford  
Brockville ON K6V 5Y8  
Téléphone : 613 342-8524

Bureau de secteur de Carleton Place  
10, avenue Findlay  
Carleton Place ON K7C 3Z6  
Téléphone : 613 257-5735

## Notes

## Notes



Notes


Notes


## Notes

Veillez noter que pour certains endroits des renseignements sur la consommation peuvent être donnés pour des espèces de poissons qu'il est interdit d'avoir en sa possession en vertu des règlements de la pêche de l'Ontario. La même restriction s'applique aux poissons de certaines tailles. Les pêcheurs devraient consulter la dernière parution du *Résumé des règlements de la pêche sportive en Ontario* pour s'assurer que la pêche est permise sur un plan d'eau en particulier, et qu'il est permis de conserver tous les poissons capturés. On peut obtenir ces publications en s'adressant au Centre d'information du ministère des Richesses naturelles (édifice Macdonald, 900 rue Bay, bureau M1-73, Toronto (Ontario) M7A 2C1, aux bureaux locaux du ministère des Richesses naturelles et aux endroits où l'on délivre des permis de pêche).

## Guide de consommation du poisson gibier

Symbole	Consommation recommandée
	jusqu'à huit repas par mois*
④	maximum de quatre repas par mois
②	maximum de deux repas par mois
①	maximum d'un repas par mois
	éviter de consommer ce poisson

\*Dans le cas de nombreux poissons de catégorie , la limite réelle de consommation peut être beaucoup plus élevée que huit repas par mois (lire la section *À qui s'adresse le guide ?*).

Les enfants de moins de 15 ans et les femmes en âge de procréer ne devraient pas manger de poissons des catégories ① et  (lire la section intitulée *Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer*).

Par repas, on entend une portion de 227 grammes de poisson (huit onces).

## Contaminants analysés

Le chiffre qui figure à côté du nom de l'espèce de poisson désigne le contaminant ou le groupe de contaminants pour lequel le poisson a été analysé.

- 1 Mercure
- 2 Mercure, BPC, mirex et pesticides
- 3 BPC, mirex et pesticides
- 4 Mercure, BPC et mirex
- 5 Mercure, autres métaux, BPC, mirex et pesticides
- 6 Mercure et autres métaux
- 7 Dioxines et furannes
- 8 Mercure, BPC, mirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes
- 9 Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

**Vous trouverez à la page 1 un compte rendu des modifications qui ont été apportées au guide depuis sa dernière parution ainsi qu'un guide d'utilisation des tableaux. L'index des emplacements figure à la page 154.**

# **Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario**

**1995-1996**

Dix-huitième édition

 **Ontario**



© 1995, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario  
Reproduction autorisée à des fins non  
commerciales à condition d'en indiquer la source  
ISSN 0826-9653

Cet ouvrage à tirage limité est distribué au :  
Centre d'information  
Ministère de l'Environnement et de l'Énergie  
135, avenue St. Clair ouest  
Toronto (Ontario) M4V 1P5

*Distribution gratuite*

PIBS 590B07

Illustration de la page couverture de Curtis Atwater





---

## Table des matières

---

<b>Changements apportés au guide de 1995</b>	1
<b>Guide d'utilisation des tableaux</b>	2
<b>Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier</b>	2
<b>Choix des emplacements à analyser</b>	5
Prélèvement des poissons à analyser	5
Analyse supplémentaire des lieux de pêche	6
Analyse des poissons	6
Comment nettoyer et conserver le poisson	7
Comment remettre votre prise à l'eau	7
Parasites	8
Tumeurs	8
<b>Contaminants</b>	9
Substances inorganiques	9
Produits chimiques organiques de sources industrielles	9
Pesticides	10
Dioxines et furannes	11
Autres contaminants	11
Évolution des concentrations de contaminants	11
<b>Sud de l'Ontario</b>	14
<b>Nord de l'Ontario</b>	58
<b>Grands Lacs</b>	128
<b>Index des emplacements</b>	154
<b>Identification des poissons</b>	158
<b>Noms des poissons</b>	166
<b>Adresses</b>	171
<b>Guide de consommation du poisson gibier</b>	Couverture intérieure

## Avant-propos

Cette dix-huitième édition du *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario* comprend de nombreuses modifications importantes. **Nous recommandons aux nouveaux lecteurs comme aux habitués de lire attentivement les pages qui suivent avant de consulter les tableaux.**

Le présent guide comprend des directives de consommation pour le poisson gibier provenant de plus de 1 600 emplacements aux quatre coins de la province.

Le guide étant désormais publié tous les deux ans, le Centre d'information du ministère de l'Environnement et de l'Énergie publiera des mises à jour, en alternance avec les années de publication du guide, si des changements importants sont apportés aux directives. Le Ministère publiera par ailleurs des communiqués à l'intention des médias si les directives venaient à changer. Si vous avez des doutes sur certaines directives, n'hésitez pas à communiquer avec les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, au (416) 235-6220 ou au 1 800 820-2716.

Le *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario — 1995* est le fruit d'une collaboration entre de nombreux scientifiques et techniciens au service des ministères ontariens de l'Environnement et de l'Énergie et des Richesses naturelles.

Les poissons sont prélevés par des représentants du ministère des Richesses naturelles, qui les expédient aux laboratoires du ministère de l'Environnement et de l'Énergie, où ils seront analysés pour déterminer la concentration des divers contaminants qu'ils contiennent, dont le mercure, les BPC, le mirex, le DDT et les dioxines. Les résultats obtenus servent à élaborer les tableaux publiés ici. On trouve dans ces tableaux des directives de consommation du poisson gibier en fonction de la taille, de l'espèce et de la provenance. Ces directives sont fondées sur les normes de santé établies par le gouvernement fédéral.

Il est important de noter que le prélèvement et l'analyse des poissons s'inscrivent dans le cadre d'un processus continu. Les ressources sont réparties en proportions égales entre l'analyse des nouveaux plans d'eau et l'analyse répétée des plans d'eau où la concentration de contaminants est susceptible de fluctuer. En étudiant une même espèce au même endroit sur une période de plusieurs années, les scientifiques peuvent suivre l'évolution de certains contaminants chez cette espèce.

Nous vous prions de signaler toute source de pollution ou hécatombe de poissons au bureau du ministère de l'Environnement et de l'Énergie de votre région, à l'adresse figurant à la page 168 du guide.

Pour obtenir des renseignements sur les règlements de la pêche sportive, les limites de prises et les périodes d'ouverture, veuillez vous procurer un exemplaire du *Résumé des règlements de la pêche sportive en Ontario* à un des bureaux du ministère des Richesses naturelles, dont l'adresse figure à la page 168.

Un questionnaire a été inclus dans certains exemplaires du guide de 1995 ; nous vous encourageons à le remplir. Si votre guide n'en contient pas, et que vous aimeriez nous faire part de vos commentaires, veuillez communiquer avec les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier.

Pour obtenir des données précises sur un emplacement donné dans le cadre du Programme ou de plus amples renseignements sur le contenu du présent guide et des versions antérieures, veuillez vous adresser au :

Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier  
Direction de la surveillance  
environnementale  
Ministère de l'Environnement et de l'Énergie  
125, chemin Resources  
Etobicoke ON M9P 3V6  
Tél. : (416) 235-6220  
ou 1 800 820-2716  
Adresse électronique sur Internet :  
fishguide@epo.gov.on.ca

## Changements apportés au guide de 1995

Les modifications qui ont été apportées au guide de 1995 ont été faites à la lumière des nouvelles données de Santé Canada (lire la section intitulée *L'établissement des directives de consommation*), des résultats du sondage de 1993 (et des sondages antérieurs) et des commentaires formulés directement par le public.

Tous ces changements, il va sans dire, ont été apportés dans l'optique d'offrir la meilleure protection possible aux personnes qui consomment du poisson gibier tout en permettant aux pêcheurs d'exploiter au mieux les ressources halieutiques.

Voici les principaux changements qui ont été apportés au guide.

### 1. Tableaux de consommation du poisson gibier pour les Grands Lacs

Les données sur la consommation du poisson gibier provenant des Grands Lacs sont maintenant présentées par blocs ou régions, regroupant chacun différents emplacements qui étaient énumérés séparément dans les versions antérieures du guide. Les concentrations de contaminants dans la chair des poissons d'une espèce et d'une longueur données devraient être les mêmes à l'intérieur d'un même bloc.

Les limites des blocs ont été établies avec l'aide d'ichtyobiologistes connaissant bien le milieu halieutique local et d'après les résultats de l'analyse de poissons prélevés dans plusieurs plans d'eau adjacents. Lorsque des différences minimales étaient relevées dans les concentrations de contaminants chez une même espèce de poisson dans les limites d'un bloc en particulier, les directives de consommation pour ce bloc étaient fondées sur le poisson le plus contaminé. Lorsqu'à l'intérieur d'un bloc il y avait une zone où les populations de poissons ou les concentrations de contaminants dans les poissons différaient de celles des zones adjacentes, des directives distinctes étaient établies pour cette zone.

On effectuera régulièrement des analyses à plusieurs endroits à l'intérieur d'un même bloc pour s'assurer que les concentrations de contaminants ne fluctuent pas de façon inégale. Vous trouverez au début de chacun des tableaux sur les Grands Lacs des cartes et des descriptions détaillées des blocs.

### 2. Directives de consommation du poisson gibier

Parmi les symboles utilisés dans les guides antérieurs, les poissons tachetés, à rayures et à moitié noirs ont été remplacés par un cercle marqué d'un chiffre. Ce chiffre correspond à la fréquence de consommation (nombre de repas par mois) recommandée. Les symboles du poisson blanc et du poisson noir ont été conservés, mais le poisson blanc n'a plus exactement la même signification. Il désignera désormais les poissons dont on peut consommer jusqu'à huit repas par mois. Le poisson noir indique toujours les poissons qu'il faut éviter de consommer.

Les directives de consommation pour les poissons contaminés par le mercure sont les mêmes : seul le symbole a été changé. Le poisson tacheté a été remplacé par un cercle renfermant le chiffre 4, tandis que le poisson à rayures a été remplacé par un cercle marqué du chiffre 2.

Auparavant, les poissons contaminés par des substances autres que le mercure étaient classés dans deux catégories seulement, soit le poisson blanc (aucune restriction), soit le poisson à moitié noir (un ou deux repas par mois). Le seuil de contamination du poisson gibier correspondait auparavant aux directives du gouvernement fédéral établies pour le poisson de commerce. Il sera désormais fixé à une valeur inférieure à celle établie pour le poisson de commerce. On trouvera des précisions sur la méthode utilisée pour établir les directives dans la section intitulée *L'établissement des directives de consommation*.

Vous remarquerez aussi que le guide donne cette année, pour certains emplacements, des directives pour des poissons de plus petite taille qu'auparavant. Dans la plupart des cas, il s'agit d'une

conséquence de l'application de la nouvelle méthode et non du fait que le poisson est plus contaminé.

### 3. L'examen des directives

Santé Canada tient une base de données toxicologiques complète et à jour et modifie les directives de consommation pour une substance en particulier si les données le justifient. Dans le guide de cette année, on a apporté des changements importants aux directives concernant le mirex et le toxaphène. Ces deux substances rendent impropres à la consommation nombre de poissons provenant des lacs Ontario et Supérieur. Pour en savoir plus long sur ces substances, voir la section intitulée *Contaminants*.

### L'établissement des directives de consommation

Les directives de consommation du poisson gibier de l'Ontario sont fondées sur les directives de santé établies par Santé Canada. Ce ministère fédéral compile et analyse des données toxicologiques et établit la dose journalière admissible pour une longue liste de contaminants. Une fois la dose fixée, les toxicologues évaluent l'importance relative des principales voies d'exposition aux contaminants visés (par exemple, air, eau et nourriture), dont la consommation de poisson gibier.

On fait ensuite une série de calculs et de projections sur lesquels sont fondées les directives de consommation. Les espèces marquées d'un poisson blanc présentent un degré de contamination très faible et une personne qui en consomme huit repas par mois ne dépasserait la dose journalière admissible pour aucun des contaminants.

Par contre, on ne devrait pas consommer du tout les espèces marquées d'un poisson noir, car un seul repas par mois équivaldrait à dépasser la dose journalière admissible pour un ou plusieurs contaminants.

Les cercles marqués d'un chiffre dénotent les poissons dont le degré de contamination se situe entre celui des espèces marquées d'un poisson blanc et celui des espèces marquées d'un poisson

noir. Ils indiquent le nombre de repas par mois que l'on peut consommer sans dépasser la dose journalière admissible pour aucun contaminant.

Il est important de se rappeler que les analyses de laboratoire sont faites à partir du tissu non adipeux du filet dorsal, sans arêtes ni peau, des poissons prélevés. Les directives de consommation portent donc sur cette partie du poisson. Le poisson en entier, les darnes ou les parties grasses du poisson peuvent renfermer de plus grandes quantités de contaminants organiques tels que les BPC, le mirex, le DDT, les dioxines et les furannes, puisque ceux-ci ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux. Nous recommandons aux pêcheurs de ne manger que le filet du muscle dorsal, sans arêtes ni peau, d'autant plus qu'il s'agit généralement de la partie la plus savoureuse du poisson.

### À qui s'adresse le guide ?


Les conseils qui figurent dans le guide s'adressent tout particulièrement aux pêcheurs (et à leur famille) qui consomment des quantités modérées de poisson gibier. Les directives de consommation offriront une protection adéquate aux personnes qui les suivent et qui ne consomment pas plus de huit repas de poisson gibier par mois.

De nombreuses espèces marquées d'un poisson blanc renferment des quantités négligeables de contaminants et pourraient être consommées beaucoup plus fréquemment. La limite de huit repas par mois est fondée sur les résultats des sondages antérieurs, qui révélaient que la plupart des amateurs de pêche sportive ne consommaient pas de poisson gibier plus fréquemment.

### Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer

Les directives de Santé Canada ont été établies pour protéger la santé de tous, y compris celle des personnes les plus vulnérables, c'est-à-dire les enfants et les femmes en âge de procréer. Il est donc normal que les directives de consommation du poisson gibier tiennent aussi compte de

ces groupes à risque.

Toutefois, on recommande fortement aux femmes en âge de procréer (c.-à-d. les femmes enceintes ou qui songent à le devenir et les mères qui allaitent) et aux enfants de moins de 15 ans de ne pas consommer de poissons des catégories ① et .

## Guide d'utilisation des tableaux


Les tableaux du présent guide contiennent des renseignements sur la consommation du poisson gibier en fonction de la concentration de contaminants, de l'espèce, de la taille et de l'endroit.

Le nom des plans d'eau et de leur emplacement sont tirés du Répertoire

géographique du Canada (Ontario). La description comprend la latitude et la longitude des plans d'eau, ce qui permet aux pêcheurs d'en déterminer l'emplacement approximatif au moyen de la Carte routière officielle de l'Ontario, où latitude et longitude sont indiquées dans la marge. Les pêcheurs peuvent ensuite avoir recours à des cartes plus précises pour déterminer l'emplacement exact de l'endroit. L'index que l'on trouvera dans les pages du présent guide donne la liste alphabétique des emplacements analysés.

Voici la légende des tableaux.

L'exemple ci-dessous représente un lac hypothétique.

		Northern Ontario/Nord de l'Ontario										137
		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)		
②	Location/ Emplacement											
	Deep Lake											
③	Lac Deep											
④	Troul Twp/Canton de Truite 4950/8035 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane											
	Species/ Espèces											
	Walleye <sup>1</sup> Dore <sup>1</sup>						④	②				
	Lake Trout <sup>2</sup> Truite de lac <sup>2</sup>						①	①	①			

## Emplacement des plans d'eau

- Les tableaux sont divisés en trois régions : sud de l'Ontario, nord de l'Ontario et Grands Lacs. La région figure au haut de la page.
- Le nom de l'emplacement.
- Sa latitude et sa longitude.
- Le canton, comté ou district territorial.

## Espèces analysées

- Les espèces analysées sont habituellement celles qui sont particulièrement susceptibles de présenter une concentration élevée de contaminants ou les espèces les plus communes du plan d'eau (lire la section intitulée *Choix des espèces à analyser*).

## Longueur du poisson

- La longueur totale du poisson est mesurée à partir du bout de la mâchoire jusqu'à l'extrémité de la queue. Elle est exprimée en centimètres et en pouces (entre parenthèses).

## Contaminants analysés

- Le chiffre indique le contaminant ou groupe de contaminants pour lequel le poisson a été analysé.
- 1 Mercure
- 2 Mercure, BPC, mirex et pesticides
- 3 BPC, mirex et pesticides
- 4 Mercure, BPC et mirex
- 5 Mercure, autres métaux, BPC, mirex et pesticides
- 6 Mercure et autres métaux


- 7 Dioxines et furannes  
 8 Mercure, BPC, mirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes  
 9 Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

Le fait qu'on ait cherché un groupe particulier de contaminants ne signifie pas forcément que le poisson contiendra toutes ces substances. Par exemple, un poisson analysé pour le groupe 2 peut contenir uniquement du mercure et aucune trace de BPC, de mirex ou de pesticides.

À certains endroits, en particulier dans les lacs intérieurs, les analyses portaient sur la concentration de mercure seulement, puisqu'il est le seul contaminant pour lequel il y a lieu de limiter la consommation.

## Symboles utilisés


Les symboles suivants proviennent des directives de Santé Canada en ce qui concerne l'ingestion des contaminants qui ont fait l'objet d'analyses dans le cadre du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier décrit à la page 9. Ces symboles diffèrent de ceux qui avaient été utilisés dans les versions antérieures du guide, en ce qu'ils indiquent maintenant le nombre maximal de repas recommandé par mois. L'on notera que des directives de consommation s'appliquent dorénavant à certains poissons pêchés dans des plans d'eau qui ne faisaient auparavant l'objet d'aucune restriction.

- 8  On doit limiter la consommation de poissons de cette catégorie à huit repas par mois.

- 9 ④ Les poissons marqués de ce symbole font l'objet d'une restriction. Évitez d'en consommer plus de quatre repas par mois.

- 10 ② La consommation des poissons marqués de ce symbole est plus restreinte encore. Évitez d'en consommer plus de deux repas par mois.

- 11 ① On doit éviter de consommer plus d'un repas par mois de poissons marqués de ce symbole. Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient pas consommer de poissons de cette catégorie.


- 12  On doit éviter de consommer le poisson gibier marqué du poisson noir.

• Par repas, on entend une portion de 227 grammes de poisson (huit onces) pour un adulte de taille moyenne (60 kg). Cette portion devrait être diminuée ou augmentée proportionnellement, selon le poids de la personne.

Exemple :


Un pêcheur attrape un doré de 40 cm (16 po) dans le lac Deep et veut savoir si ce poisson est bon à manger. Il doit :

- Repérer le lac Deep dans les tableaux du guide.


Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)
Walleye/ Doré					④	②			

- Noter que le doré mesurant entre 35 et 45 cm (14-18 po) est marqué du symbole ④.
- Le pêcheur sait maintenant qu'il ne faut pas consommer plus de quatre repas de ce poisson par mois.

## La consommation de poissons de provenances ou de catégories différentes

Si l'on consomme des poissons (autres que ceux marqués du symbole ) de

différents emplacements et de différentes catégories au cours d'un mois, on doit convertir le nombre de repas admissible pour chacune des catégories en un pourcentage mensuel équivalent, comme suit.

Catégorie		Pourcentage mensuel équivalent de chaque repas
8		12,5 %
4	④	25 %
2	②	50 %
1	①	100 %

Par exemple, si un pêcheur consomme quatre repas par mois de poisson de catégorie 8, cela représente 50 p. 100 de la consommation mensuelle recommandée pour cette catégorie (quatre fois 12,5 p. 100). Le pêcheur pourra donc consommer en plus deux repas de poisson de catégorie 4 (deux fois 25 p. 100) ou un repas de poisson de catégorie 2 (une fois 50 p. 100) et ce, sans dépasser la consommation mensuelle recommandée.

## Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier

### Choix des emplacements à analyser

Étant donné que l'Ontario compte plus de 250 000 lacs, d'innombrables rivières et ruisseaux et quantité de lieux de pêche sur les Grands Lacs, il ne serait ni pratique ni économique de les analyser tous.

On peut décider d'analyser un emplacement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- il s'agit d'une zone de pêche populaire
- il existe à proximité une source connue ou probable de pollution
- c'est une source importante de nourriture pour les habitants du lieu (cas généralement des lacs voisins de réserves autochtones)

- une aire de loisirs est sur le point d'y être aménagée
- il fait partie d'un programme d'étude à long terme des contaminants du poisson

Le choix des plans d'eau est un processus continu auquel le public est invité à participer.

### Choix des espèces à analyser

La plupart des lacs et cours d'eau contiennent diverses espèces de poissons. Lorsqu'il s'agit de choisir les espèces à analyser, il convient de noter que toutes n'accumulent pas nécessairement un contaminant donné à des concentrations sensibles.

Ainsi, à taille égale, un poisson d'une certaine espèce peut avoir une concentration de contaminants beaucoup plus faible qu'un poisson d'une autre espèce. Cela tient à des différences sur les plans de l'alimentation, de l'habitat, de la croissance et de la physiologie.

C'est ainsi que la teneur en mercure d'un poisson comme le doré ou le brochet sera probablement plus élevée, à taille égale que celle d'une espèce comme le grand corégone.

En effet, le doré et le brochet, qui sont à l'extrémité de la chaîne alimentaire, sont de gros carnivores qui se nourrissent de poissons plus petits susceptibles de présenter eux aussi une forte concentration de mercure.

Le corégone, par contre, se nourrit à un niveau inférieur de la chaîne alimentaire, d'insectes et d'invertébrés aquatiques qui contiennent moins de mercure que les petits poissons.

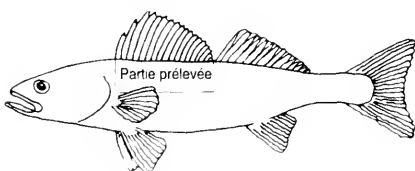
La pratique est donc, quand on étudie les poissons d'une aire donnée pour déterminer leur teneur en mercure, de choisir les gros carnivores, car ils présenteront les concentrations les plus élevées. Si l'analyse des carnivores révèle de faibles concentrations, il n'y aura probablement pas lieu d'analyser d'autres espèces.

Lorsqu'on recherche des contaminants organiques tels les BPC et le mirex, il convient d'étudier les espèces à chair très

grasse, comme le saumon, la truite de lac, l'éperlan et la perchaude, car ces contaminants ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux. Encore une fois, si les espèces à chair grasse ne renferment pas de grandes quantités de contaminants, les espèces à chair maigre ne devront probablement pas être analysées.

## Prélèvement des poissons à analyser

Les poissons sont prélevés par le personnel du ministère des Richesses naturelles, qui les prend au filet selon diverses méthodes. Autant que possible, l'échantillon comprend 20 poissons de chaque espèce, dont la longueur et le poids sont représentatifs de la gamme de tailles de cette espèce pour le plan d'eau à l'étude. On note la longueur, le poids et le sexe de chaque poisson. Un filet du muscle dorsal sans arêtes ni peau est prélevé (voir illustration), emballé et surgelé avant d'être expédié aux laboratoires du ministère de l'Environnement et de l'Énergie, à Toronto ou à Thunder Bay.



## Analyse supplémentaire des lieux de pêche

Depuis la seconde moitié des années 70, les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier ajoutent en moyenne 100 emplacements à la liste tous les ans. On compte aujourd'hui plus de 1 600 emplacements à analyser.

Dans le cadre de ce programme, on réanalyse aussi des lacs et rivières, s'il y a lieu. Dans les régions éloignées des activités humaines, là où les poissons sont relativement à l'abri de la pollution, toute restriction de la consommation se limite habituellement aux endroits où on a relevé

une concentration élevée de mercure chez les grands et vieux individus d'espèces carnivores, telles le doré et le brochet. Le mercure, dans ces régions, provient en grande partie de sources naturelles qui ne changent pas beaucoup avec le temps ; par conséquent, la concentration de mercure chez les poissons varie très peu. Dans les régions polluées par les activités humaines, les contaminants possibles sont beaucoup plus nombreux et leur accumulation chez les poissons sera souvent proportionnelle au degré de pollution.

## Les emplacements à réanalyser sont répartis en trois groupes :

- Les emplacements où la concentration d'un ou de plusieurs contaminants est anormalement élevée ou change subitement. Les poissons y sont analysés à intervalles de un à trois ans, selon leur popularité auprès des pêcheurs ou selon qu'ils constituent ou non une source importante de nourriture pour les habitants de la région.
- Les emplacements où la concentration de contaminants est relativement stable, mais qui ont la faveur des pêcheurs à la ligne. Ces endroits sont analysés au moins tous les cinq ans.
- Tous les autres emplacements, le plus souvent des endroits éloignés des grandes sources de pollution où le taux de contamination des poissons est constant. Les poissons de ces endroits sont analysés quand les ressources le permettent, environ tous les dix ans.

## Analyse des poissons

Non seulement le filet du muscle dorsal, sans arêtes ni peau, donne-t-il les résultats les plus probants, mais c'est également la partie la plus savoureuse de la plupart des poissons.

L'analyse permettant de déterminer la présence de contaminants se fait aux laboratoires du ministère de l'Environnement et de l'Énergie par diverses méthodes, selon le ou les contaminants auxquels on s'intéresse.



## Comment nettoyer et conserver le poisson

Si l'on désire conserver et consommer le poisson que l'on a pris, il est important de le garder dans le meilleur état possible jusqu'au moment de l'apprêter. On doit mettre un poisson fraîchement pêché sur de la glace ou le réfrigérer dans les plus brefs délais pour éviter qu'il ne se gâte. Ensuite, il faut le vider, le nettoyer et le réfrigérer le plus tôt possible.

Voici une des méthodes les plus couramment employées pour vider, découper en filets et dépouiller le poisson :

- Couper la paroi ventrale, de la fente anale à la tête, et retirer les viscères.
- Retrancher la tête et couper les nageoires.
- Poser le poisson à plat sur la planche à découper. À l'aide d'un couteau à lame fine bien affûtée, trancher la peau et la chair qui se trouve derrière la tête jusqu'à l'arête centrale. Puis fendre le poisson d'un bout à l'autre de la partie dorsale en glissant le couteau le long de l'arête centrale jusqu'à la queue.
- Détacher l'autre côté de la même manière.
- Pour enlever les arêtes, poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. En insérant la lame sous les arêtes, les détacher du filet en y laissant le moins de chair possible. Retrancher ensuite la nageoire pelvienne ainsi que le gras de la partie ventrale du filet.
- Poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. Le couteau bien à plat, glisser celui-ci entre la peau et la chair, de la queue à la tête, en remontant par petites saccades.

On obtient ainsi un filet sans peau ni arêtes. Rincer ensuite à l'eau froide et faire cuire, réfrigérer, congeler ou mariner.

## Comment remettre votre prise à l'eau

Un certain nombre de pêcheurs pratiquent la pêche sportive pour vivre l'émotion de la prise, et remettent le poisson à l'eau. Si vous décidez de ne pas garder un poisson, voici quelques mesures à prendre pour lui donner toutes les chances de survivre :

1. Il est important de faire vite. Enlever l'hameçon le plus tôt possible et relâcher le poisson. Un poisson qui a été manipulé trop longtemps ne pourra reprendre ses forces. S'il est pris en eau profonde, il doit être ramené lentement vers la surface pour qu'il puisse se faire aux changements de pression et de température.
2. Garder le poisson submergé le plus longtemps possible, car il ne peut respirer hors de l'eau. Ne pas le laisser se débattre contre le sol ou les roches. Quelques pouces d'eau suffisent pour amortir les coups.
3. Il est essentiel de manipuler le poisson avec précaution et avec les mains humides. Ne pas lui mettre les doigts dans les yeux ou les branchies. Il ne faut pas serrer les petits poissons, mais les tenir par la lèvre inférieure. Un filet pourra faciliter la tâche, mais il faut le garder sous l'eau.
4. Retirer l'hameçon le plus rapidement possible à l'aide d'une pince à bec long. Si l'hameçon s'est enfoncé profondément, couper la ligne et laisser l'hameçon là où il est. Il se dissoudra et ne nuira pas au poisson. Il ne faut surtout pas essayer d'arracher l'hameçon.
5. Pour ranimer un poisson, le tenir à la verticale dans l'eau, face au courant. Lui faire reprendre sa respiration en le déplaçant de l'avant à l'arrière pour que l'eau puisse s'infiltrer dans les branchies. Cela peut prendre quelques minutes. Relâcher le poisson quand il commence à se débattre.

## Parasites

Il arrive parfois qu'un pêcheur prenne un poisson qui est infesté de vers ou de larves ou qui a des kystes ou nodules dans la chair. En nettoyant le poisson, il peut découvrir des vers dans la région intestinale ou des moisissures sur la peau, les nageoires ou les

ouïes. La présence de ces parasites est tout à fait normale, car ils font partie de l'écosystème dans lequel évoluent les poissons. Même si elles ne sont pas appétissantes, les parties comestibles qui contiennent des parasites ne présentent aucun danger pour la santé lorsqu'elles sont bien cuites.

Parmi les parasites les plus répandus chez les poissons, mentionnons les taches noires de l'achigan et de la perchaude, les sangsues, les poux et les douves des ouïes.

## Tumeurs

Les pêcheurs prennent parfois des poissons qui présentent des excroissances, des tumeurs, des plaies ou des lésions. En général, celles-ci sont dues à des infections virales ou bactériennes. On trouve parfois des anomalies du foie ou des intestins chez les espèces communes telles la carpe noire et la barbotte brune ; elles sont le résultat d'une infection parasitaire ou d'une tumeur. Les effets possibles de ces maladies sur les poissons et le rôle incertain de la pollution dans leur apparition ont mené à des recherches sur la cause de ces anomalies. Parmi les excroissances d'origine virale qu'on observe sur le poisson gibier, il y a la lymphocystite, le lymphosarcome et le sarcome cutané.

La lymphocystite, maladie virale qui touche surtout le doré et la perchaude, est une maladie très répandue au Canada. Le virus infecte la peau du poisson et se transmet d'un individu à l'autre au cours des migrations printanières, à l'occasion de la fraie. Il provoque l'apparition de protubérances blanchâtres en forme de chou-fleur. La lymphocystite ne tue pas le poisson. Des études ont en effet révélé que le poisson atteint pouvait ne plus présenter d'excroissances dès le printemps suivant.

Le sarcome cutané est une autre maladie virale qui s'attaque au doré en infectant ses cellules et provoquant la croissance de tumeurs juste au-dessous de la peau. Ces protubérances s'enlèvent avec la peau du poisson.

Une étude récente effectuée par le ministère de l'Environnement et de

l'Énergie et le ministère des Richesses naturelles a révélé que les dorés qui présentent des lésions cutanées telles que la lymphocystite et le sarcome cutané ne présentent pas une concentration de contaminants plus élevée que les dorés non atteints.

Le lymphosarcome est un virus qui afflige le maskinongé et le brochet. Il se transmet au moment de la fraie, mais les lésions qu'il entraîne varient avec les saisons et l'évolution de la maladie. Au printemps, les individus atteints ont d'épaisses taches blanches d'où ils éliminent le virus ; ces desquamations vont infecter d'autres poissons. Plus tard dans l'année, les taches peuvent se résorber et former des lésions couperosées ou même reprendre l'apparence d'une peau normale. Le virus qui est à l'origine de la maladie infecte les globules blancs du poisson et se répand dans tout l'organisme sur une période allant d'un été à plusieurs années. Le lymphosarcome peut entraîner la mort du poisson.

On a relevé des tumeurs ressemblant à des verrues sur les lèvres et la peau de poissons communs dans certaines régions des Grands Lacs. Ces tumeurs disparaissent chez les poissons placés dans des aquariums de laboratoire et sont vite remplacées par de nouvelles excroissances, ce qui suppose une origine virale de la maladie.

Selon des études effectuées des côtés canadien et américain des Grands Lacs, ces tumeurs seraient plus fréquentes dans les secteurs pollués. Là où le niveau de pollution est particulièrement élevé, on observe aussi des tumeurs du foie et des intestins.

Les études nous portent à croire que la pollution serait directement responsable des tumeurs du foie et indirectement responsable des tumeurs cutanées. Comme l'eau est souvent plus chaude dans les régions polluées, elle attire les poissons en plus grand nombre et augmente le risque d'infection virale.

On effectue actuellement des recherches plus poussées pour déterminer si la pollution est en cause ; la plupart de ces

recherches sont menées ou subventionnées par les gouvernements ontarien et canadien.

Bien qu'une infection virale ou bactérienne rende le poisson moins appétissant, il ne semble pas que la consommation de poisson infecté présente un quelconque risque pour la santé. Nous recommandons toutefois d'user de prudence.

## Contaminants

De nombreuses substances telles que le mercure se trouvent naturellement dans l'air, l'eau et les aliments ; à des concentrations normales, elles ne posent aucun risque pour l'environnement ou la santé. Des substances synthétiques, comme les BPC, le mirex et les dioxines, sont également présentes dans le milieu.

Sont décrites dans cette section une variété de substances qu'il est possible d'analyser dans le poisson gibier de l'Ontario. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces substances et leur effet sur la santé, communiquer avec les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au (416) 235-6220 ou au 1 800 820-2716.

### Substances inorganiques

#### Mercure

Le mercure est un métal naturel qui se trouve à de faibles concentrations dans l'air, l'eau, les roches et le sol ainsi que dans les matières animales et végétales.

Il était naguère très utilisé dans l'industrie. Mais les mesures prises par cette dernière et le gouvernement à la fin des années 60 et au début des années 70 ont permis d'éliminer à toutes fins utiles les rejets de mercure des principales sources industrielles.

Le mercure se fixe aux particules en suspension dans l'eau et se dépose au fond, où il est converti en méthylmercure par des microorganismes. Ce composé est rapidement absorbé par les poissons, soit directement avec l'eau qui traverse leurs

branchies ou indirectement par les organismes dont ils s'alimentent. Comme les poissons éliminent le mercure très lentement, celui-ci s'accumule graduellement dans leurs tissus.

Les directives de consommation à l'intention des pêcheurs de l'Ontario sont fondées sur les directives du gouvernement fédéral, les recommandations de l'Organisation mondiale de la santé et l'expérience médicale tirée de l'étude des épidémies d'intoxication par le méthylmercure survenues au Japon et en Irak. Les restrictions pour la consommation du poisson gibier contaminé par le mercure s'appliquent dès la concentration de 0,5 partie par million ; tout poisson qui en présente une concentration supérieure à 1,5 partie par million est considéré comme étant impropre à la consommation.

### Autres métaux

On trouve parfois du cuivre, du nickel, du zinc, du cadmium, du manganèse, du chrome, de l'arsenic et du sélénium dans les tissus de poissons, mais à des concentrations telles qu'il ne s'avère pas nécessaire d'imposer des restrictions de consommation.

En 1983, on a relevé de fortes concentrations de plomb dans des poissons pris en aval d'une usine de fabrication de plomb tétraéthyle sur le fleuve Saint-Laurent. Or, depuis la fermeture de cette usine en 1985, la teneur en plomb a chuté.

### Produits chimiques organiques de sources industrielles

#### Biphényles polychlorés (BPC)

Les BPC sont un groupe de composés organochlorés dont l'usage commercial remonte à la fin des années 20. Comme ils ne se trouvent pas dans la nature, leur présence est invariablement associée à l'activité humaine.

Les BPC ont tendance à persister dans l'environnement pendant des années et s'accumulent dans l'écosystème aquatique. Ainsi, dans certains plans

d'eau de l'Ontario, des gros carnivores à tissus particulièrement adipeux, tels le saumon et la truite (mais généralement pas le doré et le brochet, qui ont une chair plus maigre) ont stocké des BPC à des concentrations suffisantes pour que soient établies des restrictions de consommation à leur égard. Il est maintenant interdit d'utiliser des BPC dans la fabrication de nouveaux produits. Aujourd'hui, on les trouve uniquement dans le fluide isolant de transformateurs et de condensateurs électriques. L'imposition de règlements rigoureux en matière d'entreposage et d'élimination des BPC et de l'équipement contaminé par les BPC a permis de limiter le rejet de ces composés dans la nature et a contribué à en réduire la quantité dans le milieu aquatique.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par les BPC sont fondées sur le seuil de 0,5 partie par million établi par Santé Canada. Le poisson gibier qui en présente des concentrations de plus de 4 parties par million est considéré comme étant impropre à la consommation humaine.

### Mirex

Le mirex est un hydrocarbure chloré utilisé comme pesticide dans le sud des États-Unis, mais qui n'a jamais été enregistré à cette fin au Canada.

La présence de mirex a surtout été décelée dans les poissons du lac Ontario. Les sources : une ancienne usine de transformation du mirex de Niagara Falls (New York) et une usine d'Oswego (New York). Dans le milieu naturel, une partie du mirex se transforme en un composé appelé photomirex. Dans le milieu aquatique, le mirex et le photomirex se comportent comme les BPC en ce qu'ils persistent longtemps dans l'environnement et se concentrent dans les tissus adipeux.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par le mirex et le photomirex sont fondées sur le seuil de 0,07 partie par million établi par Santé Canada. Le

poisson gibier qui en présente des concentrations de plus de 0,56 partie par million est considéré comme étant impropre à la consommation humaine.

### Pesticides DDT

Le DDT a été mis au point pendant la Deuxième Guerre mondiale. Son emploi s'est largement répandu par la suite comme insecticide à des fins agricoles et sanitaires. Le DDT, comme les BPC et le mirex, se décompose lentement dans le milieu naturel.

Cette substance se trouve à des concentrations beaucoup moindres dans la chair des poissons depuis que son emploi a été réglementé il y a une vingtaine d'années. Les concentrations actuelles ne justifient aucune restriction de la consommation.

### Toxaphène

Le toxaphène est un insecticide extrêmement persistant dans le milieu aquatique. Il est interdit au Canada depuis 1974 et son usage est restreint aux États-Unis depuis 1982.

Santé Canada a récemment révisé à la baisse le seuil de contamination du poisson gibier pour le toxaphène. Des restrictions de consommation s'appliquent dorénavant à partir de la concentration de 0,2 partie par million. Le poisson qui en présente plus de 1,6 partie par million doit être évité.

Jusqu'à présent, le toxaphène a surtout été décelé dans la chair des poissons du lac Supérieur, et à des concentrations qui justifient une restriction de la consommation.

### Autres pesticides

Dans le cadre du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, plusieurs produits antiparasitaires largement utilisés en Amérique du Nord sont surveillés régulièrement. Il s'agit de l'hexachlorobenzène et de pesticides tels le lindane, l'heptachlore, l'aldrine et le chlordane. Les concentrations relevées aux stations d'échantillonnage de

l'Ontario n'atteignent pas un niveau tel qu'il faille restreindre la consommation du poisson.

## **Dioxines et furannes**

Les dioxines et les furannes sont des résidus issus de plusieurs procédés industriels et des sous-produits de la combustion incomplète. Ces substances n'ont jamais été intentionnellement synthétisées.

Les recommandations pour la consommation du poisson contenant des dioxines et des furannes sont fondées sur les seuils établis par Santé Canada. Bien qu'il existe 210 formes de dioxines et de furannes, 17 seulement sont toxiques. Le ministère de l'Environnement et de l'Énergie surveille la présence de ces 17 substances dans la chair du poisson gibier. Les concentrations décelées dans les poissons sont multipliées par un facteur d'équivalence toxique afin d'obtenir une valeur qui représente la toxicité totale du poisson relativement à la forme de dioxine la plus toxique, soit la 2,3,7,8 TCDD.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par les dioxines et les furannes sont fondées sur le seuil de 10 parties par billion de 2,3,7,8 TCDD. Le poisson gibier qui en présente des concentrations de plus de 81 parties par billion est considéré comme étant impropre à la consommation humaine.

## **Autres contaminants**

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier vise à contrôler le plus grand nombre possible de substances qui pourraient poser un risque pour la santé des consommateurs de poisson gibier.

Récemment, le photomirex a été ajouté à la liste des contaminants du poisson gibier, Santé Canada ayant modifié ses directives de consommation pour inclure cette substance. Parmi les autres substances qui feront l'objet d'une surveillance dans le cadre du programme, notons les chlorophénols, les chlorobenzènes et

les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). À l'heure actuelle cependant, ces substances n'ont été décelées qu'occasionnellement dans les poissons et à des concentrations trop faibles pour susciter des inquiétudes.

## **Évolution des concentrations de contaminants**

La persistance des contaminants dans le milieu aquatique varie d'une substance à l'autre. Leur décomposition ou transformation en substances inactives ou moins toxiques peut prendre de quelques minutes à quelques années. Ainsi, dans le cas des substances plus persistantes, comme les BPC, le DDT et le mirex, il faut recueillir et analyser des données pendant des années avant de parvenir à dégager des tendances sur leur évolution. Les données rassemblées grâce au Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier sont particulièrement utiles pour déterminer l'augmentation ou la diminution des concentrations de contaminants avec le temps.

Une des tendances les plus observées dans le cadre du Programme est la baisse graduelle d'un contaminant dans la chair des poissons quand la source de pollution a été freinée ou éliminée grâce à une intervention du gouvernement. Les BPC, le DDT et le mercure ont notamment fait l'objet d'une telle baisse.

Pendant des dizaines d'années, on a rejeté dans l'environnement quantités de BPC, ne sachant pas à quel point ces produits étaient nocifs. Ce n'est que vers la fin des années 70 que l'utilisation de ces produits fit l'objet d'une réglementation rigoureuse. Toutefois, les BPC sont des composés extrêmement persistants dans l'environnement et on en trouve encore de fortes concentrations dans les régions industrielles, notamment dans la région des Grands Lacs et surtout celle du lac Ontario.

Depuis 1972, on exerce une surveillance de la contamination du saumon coho dans le lac Ontario à l'embouchure de la rivière Credit. La figure 1 montre les

concentrations élevées de BPC dans les saumons coho prélevés à cet endroit dans les années 70. Bien que les concentrations aient fluctué dans les années 80 et au début des années 90, elles demeurent minimales par rapport à celles enregistrées en 1972.

La contamination par les BPC varie aussi selon l'espèce de poisson analysée. En effet, les poissons à tissus adipeux et ceux qui séjournent plus longtemps dans certains plans d'eau présentent une plus forte concentration de BPC. La figure 2 montre la variation du taux de contamination par les BPC de quatre espèces de poisson gibier prélevés dans la zone est du lac Ontario. Les plus fortes concentrations de BPC ont été notées chez les truites de lac (touladi), espèce qui a un taux de croissance plus lent que les autres espèces de poisson gibier et qui vit plus longtemps. Les truites de lac accumulent donc plus de BPC dans leur organisme et sont, de surcroît, des poissons à chair relativement grasse, c'est-à-dire plus susceptibles que les autres poissons du lac Ontario d'emmagasiner des contaminants organiques liposolubles comme les BPC. La truite arc-en-ciel et le saumon quinnat ont une chair moins grasse que la truite de lac (touladi) et le saumon quinnat réside dans les eaux du lac beaucoup moins longtemps (3 à 4 années seulement) ; c'est pourquoi le saumon quinnat n'accumule pas autant de BPC que les deux autres espèces. Le doré, pour sa part, réside longtemps dans les eaux visées, mais sa chair maigre n'accumule pas autant les contaminants organiques que le saumon ou la truite.

Non seulement différentes espèces d'un même plan d'eau n'accumulent-elles pas les BPC de la même façon, mais une même espèce peut présenter différents degrés de contamination selon le lac dans lequel elle évolue. La figure 3 montre que

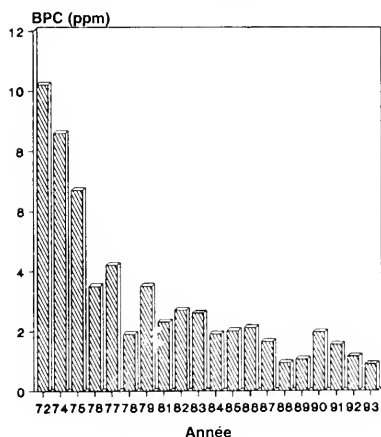
la truite de lac (touladi) des lacs Ontario, Huron et Supérieur présente différents degrés de contamination par les BPC. On trouve en effet une forte contamination par les BPC chez les truites et les saumons du lac Ontario comparativement à ceux des deux autres lacs.

Le mirex est un contaminant organique que l'on trouve presque exclusivement dans les poissons du lac Ontario. Le mirex est une substance qui était produite seulement aux États-Unis avant de faire l'objet d'une interdiction en 1978. Toutefois, comme les BPC, il s'agit d'une substance très persistante dans l'environnement. La figure 4 montre l'évolution des concentrations de mirex dans la truite arc-en-ciel prélevée dans le lac Ontario à l'embouchure de la rivière Ganaraska. Comme on peut le constater, les concentrations ont beaucoup diminué depuis 1976, mais elles fluctuent beaucoup depuis le milieu des années 80. Le mirex est à l'heure actuelle le contaminant qui donne lieu au plus grand nombre de restrictions de consommation pour les espèces de truites et de saumons du lac Ontario.

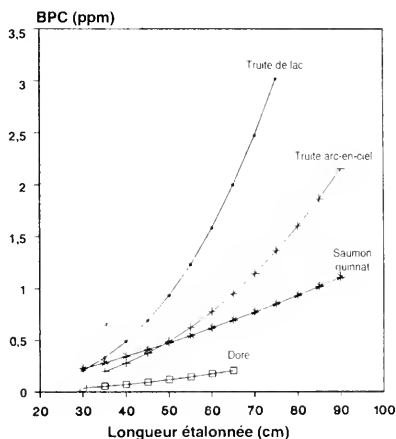
En plus de son Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, le ministère de l'Environnement et de l'Énergie a mis sur pied le Programme des jeunes poissons de l'année qui permet de déceler de façon plus ponctuelle la présence de contaminants et de donner des indications à court terme sur les tendances de la contamination du poisson gibier. Dans le cadre du programme, on analyse la chair de menés à queue à taches noires, de menés à nageoires rouges et de jeunes perchaudes, qui ont tendance à être plus sédentaires que les espèces de poisson gibier. On a pu faire ressortir certaines tendances de pollution en exerçant une surveillance à long terme d'un grand nombre d'emplacements des Grands Lacs.

**Figure 1**

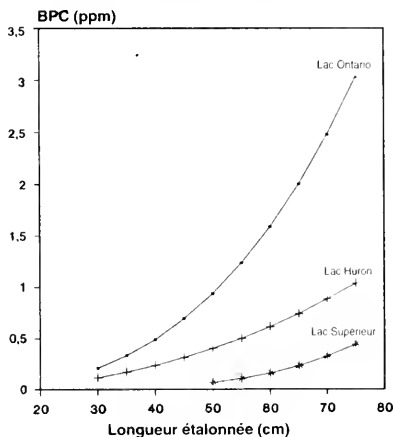
Concentration annuelle moyenne de BPC dans le saumon coho prélevé dans le lac Ontario à l'embouchure de la rivière Credit, 1972-1993

**Figure 2**

Concentration de BPC normalisée chez 4 espèces de poissons prélevées dans le lac Ontario

**Figure 3**

Concentration normalisée des BPC décelés dans la truite de lac prélevée dans 3 Grands Lacs

**Figure 4**

Concentration annuelle moyenne de mirex dans la truite arc-en-ciel prélevée dans le lac Ontario à l'embouchure de la rivière Ganaraska

